



DOLCE & GABBANA

U\PDFMANUALE
INSTRUCTION MANUAL

MANUALE D'USO

TOSTAPANE 2 E 4 FETTE

IT

INSTRUCTION MANUAL

2 SLICE AND 4 SLICE TOASTER

EN

MANUEL D'UTILISATION

GRILLE-PAIN 2 ET 4 TRANCHES

FR

GEBRAUCHSANWEISUNG

2- UND 4-SCHEIBEN-TOASTER

DE

GEBRUIKSAANWIJZING

BROODROOSTER 2 EN 4 BOTERHAMMEN

NL

MANUAL DE USO

TOSTADORA DE 2 Y 4 REBANADAS

ES

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

TOSTADEIRA DE 2 E 4 FATIAS

PT

BRUKSANVISNING

BRÖDROST 2 OCH 4 SKIVOR

SV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТОСТЕР НА 2 И 4 ЛОМТИКА

RU

BRUGERVEJLEDNING

BRØDRISTER TIL 2 OG 4 SKIVER

DA

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

TOSTER NA 2 LUB 4 KROMKI

PL

KÄYTTÖOPAS

LEIVÄNPAHDIN 2 JA 4 VIIPALETTA

FI

BRUKERHÅNDBOK

BRØDRISTER 2 OG 4 SKIVER

NO



Gentile cliente,

*La ringraziamo per aver acquistato un piccolo elettrodomestico della
speciale edizione Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily is my love.*

*Smeg e Dolce&Gabbana uniscono le proprie anime artistiche, dando vita a
una collezione unica, originale Made in Italy, realizzata da Smeg con
un'inconfondibile creatività firmata Dolce&Gabbana.*

*AugurandoLe di apprezzare appieno le funzionalità del Suo
elettrodomestico,*

Le porgiamo i nostri più cordiali saluti.

SMEG S.p.A.

1	Avvertenze	6
1.1	Introduzione	6
1.2	Questo manuale d'uso	6
1.3	Destinazione d'uso	6
1.4	Avvertenze generali di sicurezza	7
1.5	Responsabilità del costruttore	8
1.6	Targhetta di identificazione	8
1.7	Smaltimento	8
2	Descrizione	9
2.1	Descrizione del prodotto	9
2.2	Pannello comandi	10
3	Uso	11
3.1	Prima del primo utilizzo	11
3.2	Funzionamento	12
3.3	Funzioni speciali	13
3.4	Uso degli accessori opzionali	14
4	Pulizia e manutenzione	16
4.1	Avvertenze	16
4.2	Pulizia delle superfici	16
4.3	Pulizia ordinaria giornaliera	16
4.4	Macchie di cibo o residui	16
4.5	Pulizia del vassoio raccogli briciole	17
4.6	Pulizia delle pinze per toast e della griglia scaldapane opzionali	17

Consigliamo di leggere attentamente questo manuale, che riporta tutte le indicazioni per mantenere inalterate le qualità estetiche e funzionali dell'apparecchio acquistato.
Per ulteriori informazioni sul prodotto: www.smeg.com



Avvertenze

1 Avvertenze

1.1 Introduzione

Informazioni importanti per l'utente:

Avvertenze



Informazioni generali su questo manuale d'uso, di sicurezza e per lo smaltimento finale.

Descrizione



Descrizione dell'apparecchio e degli accessori.

Uso



Informazioni sull'uso dell'apparecchio e degli accessori, consigli di cottura.


Pulizia e manutenzione




Informazioni per la corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchio.

1.3 Destinazione d'uso

- Utilizzare l'apparecchio solo al chiuso.
- L'apparecchio è stato realizzato in modo specifico per un impiego di tipo domestico. Può essere utilizzato unicamente per tostare il pane. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dalla sua destinazione d'uso.
- Attenersi scrupolosamente alle note e ai suggerimenti riportati nel manuale d'uso;
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per tostare il pane;
- È possibile utilizzare l'apparecchio per la preparazione di sandwich solo utilizzando le pinze specifiche (vendute separatamente);
- Il contatto degli alimenti o altre sostanze con gli elementi riscaldanti può provocare la produzione di cattivi odori, fumo e danneggiare l'apparecchio;
- L'apparecchio non è concepito per funzionare con temporizzatori esterni o con sistemi di comando a distanza.
- L'uso di questo apparecchio non è consentito ai bambini a partire dagli 8 anni di età e alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancata esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o istruiti da persone adulte e responsabili per la loro sicurezza.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

**Avvertenza di sicurezza**

**Informazione**

**Suggerimento**

1.2 Questo manuale d'uso

Questo manuale d'uso costituisce parte integrante dell'apparecchio e deve essere conservato integro e a portata di mano dell'utente per tutto il ciclo di vita dell'apparecchio.



1.4 Avvertenze generali di sicurezza

Seguire tutte le avvertenze di sicurezza per un utilizzo sicuro dell'apparecchio.

- Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati o se l'apparecchio è caduto a terra o si è danneggiato in qualche modo.
- Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli gas o elettrici accesi o all'interno di un forno caldo.
- Il cavo è corto per evitare incidenti. Non utilizzare una prolunga.
- In caso di guasto fare riparare l'apparecchio esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Spegnerne l'apparecchio immediatamente dopo l'uso.
- Non tentare mai di spegnere una fiamma o incendio con acqua: spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente e coprire la fiamma con un coperchio o con una coperta ignifuga.
- Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente questo manuale d'uso.
- Non modificare questo apparecchio.
- Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli o senza l'intervento di un tecnico qualificato.
- Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, contattare subito il servizio di assistenza tecnica.

Per questo apparecchio

- Il tostapane può raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Non toccare le superfici calde. Utilizzare la manopola e le funzioni di comando, la leva per la tostatura e gli accessori opzionali.
- Togliere la spina dalla presa di corrente quando il tostapane non è in funzione, prima di effettuare la pulizia e in caso di guasto. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di effettuare la pulizia.
- Il pane potrebbe bruciarsi. Non utilizzare l'apparecchio vicino o sotto a materiali infiammabili, come ad esempio tende.
- Verificare che la leva del tostapane sia sollevata prima di inserire o rimuovere la spina.
- Assicurarsi che l'aria intorno al tostapane possa circolare liberamente. Non appoggiare alcun oggetto in cima al tostapane.
- Non tentare di rimuovere il pane dal tostapane quando è in funzione.
- Durante l'uso non appoggiare sull'apparecchio oggetti metallici come coltelli, forchette e cucchiai.
- Non utilizzare oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiai per pulire il tostapane.
- Le operazioni di pulizia non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.



Avvertenze

1.5 Responsabilità del costruttore

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- uso dell'apparecchio diverso da quello previsto;
- mancanza di lettura del manuale d'uso;
- manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;
- utilizzo di ricambi non originali;
- inosservanza delle avvertenze di sicurezza.

1.6 Targhetta di identificazione

La targhetta di identificazione riporta i dati tecnici, il numero di matricola e la marcatura. La targhetta di identificazione non deve mai essere rimossa.

1.7 Smaltimento



Questo apparecchio deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti (Direttiva 2012/19/EU).

Questo apparecchio non contiene sostanze in quantità tali da essere ritenute pericolose per la salute e l'ambiente, in conformità alle attuali direttive europee.

- Le vecchie apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! Nel rispetto della legislazione vigente, gli apparecchi elettrici giunti a fine vita devono essere conferiti ai centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo si possono riciclare materiali pregiati provenienti dai vecchi apparecchi e proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni contattare le autorità locali preposte o gli addetti dei centri di raccolta differenziata.

Si precisa che per l'imballaggio dell'apparecchio vengono utilizzati materiali non inquinanti e riciclabili.

- Conferire i materiali dell'imballaggio agli idonei centri di raccolta differenziata.



Imballi di plastica

Pericolo di soffocamento

- Non lasciare incustodito l'imballaggio o parti di esso.
- Non permettere che i bambini giochino con i sacchetti di plastica dell'imballaggio.



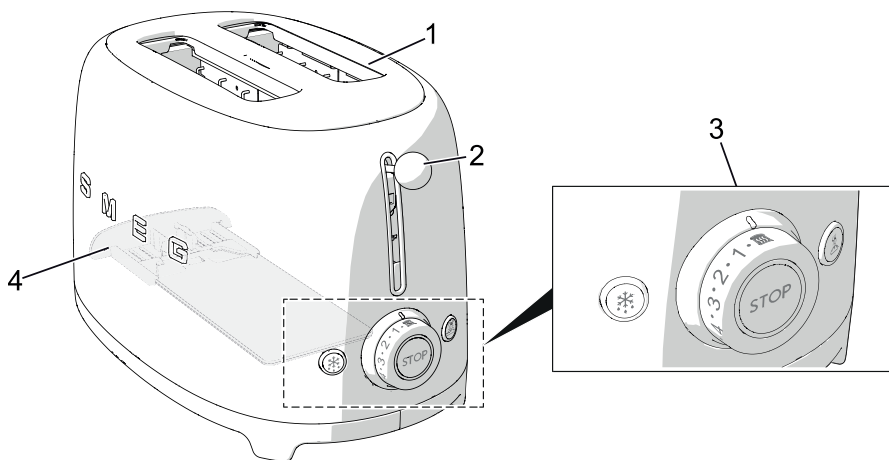
Tensione elettrica

Pericolo di folgorazione

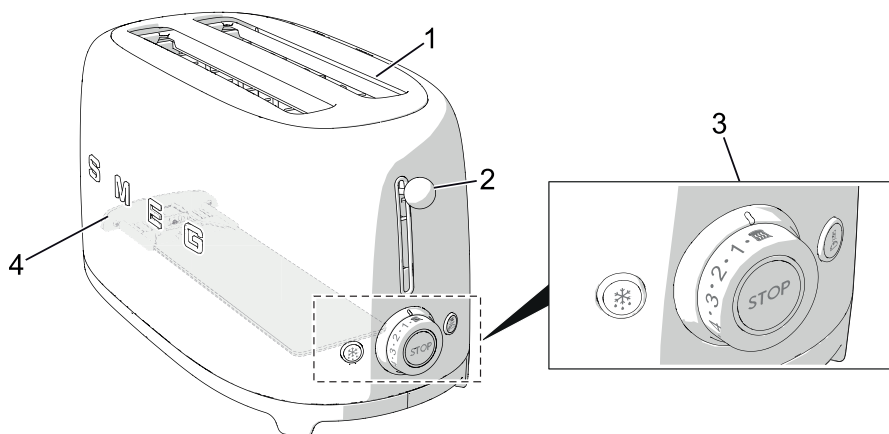
- Disattivare l'alimentazione elettrica generale.
- Staccare il cavo di alimentazione elettrica dall'impianto elettrico.

2 Descrizione

2.1 Descrizione del prodotto



Modello TSF01 - Tostapane 2 fette



Modello TSF02 - Tostapane 4 fette

1 Ampi scomparti con centratura automatica della fetta

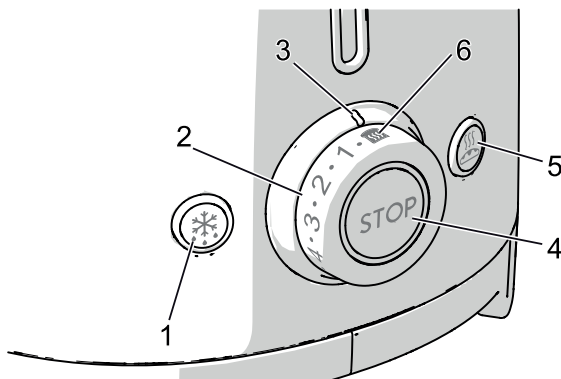
2 Leva per la tostatura

3 Pannello comandi

4 Vassoio raccogli briciole



2.2 Pannello comandi



1. Pulsante funzione Scongelamento

Questa funzione è utile per tostare pane congelato. Durante la tostatura il pulsante di scongelamento si illumina per indicare che il ciclo di tostatura è attivo.

2. Manopola di comando Doratura

Questo comando è utile per selezionare uno dei 6 livelli di doratura o la funzione di Riscaldamento. Durante la tostatura il LED centrale si illumina per indicare che il ciclo di tostatura è attivo.

3. Indicatore di doratura

Mostra il livello di doratura selezionato o la funzione Riscaldamento selezionata.

4. Pulsante funzione Stop

Il pulsante stop permette di cancellare o interrompere il ciclo di tostatura in qualsiasi momento.

5. Pulsante funzione Bagel

Questa funzione permette di tostare solo un lato del bagel o di qualsiasi altro tipo di pane senza tostare l'altro. Durante la tostatura il pulsante Bagel si illumina per indicare che la funzione è attiva.

6. Funzione Riscaldamento

Questa funzione permette di riscaldare i toast freddi o di continuare il ciclo di tostatura se il risultato non è soddisfacente. Durante la tostatura il LED centrale si illumina per indicare che il ciclo di tostatura è attivo.



3 Uso



Pericolo di folgorazione

- Inserire la spina in una presa di corrente conforme e dotata di messa a terra.
- Non manomettere la messa a terra.
- Non utilizzare un adattatore.
- Non utilizzare una prolunga.
- L'inosservanza di queste avvertenze può provocare la morte, un incendio o la folgorazione.

3.1 Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere tutti gli adesivi e le etichette e pulire la parte esterna del tostapane utilizzando un panno umido.
2. Utilizzare il tostapane per la prima volta senza introdurre fette di pane.
3. Ruotare la manopola di comando doratura alla posizione di massimo e abbassare la leva per la tostatura. In questo modo si elimineranno tutti i residui di polvere caduti all'interno del tostapane durante il processo di fabbricazione o il trasporto.



Durante il primo utilizzo potrebbe svilupparsi del fumo e un odore sgradevole.



Suggerimenti e consigli per l'utente

- Il primo ciclo permette agli elementi riscaldanti di raggiungere la corretta temperatura per la tostatura. I cicli successivi potrebbero impiegare meno tempo a tostare correttamente le fette di pane.
- Il tipo di pane utilizzato influisce sul tempo di tostatura. Più il pane è fresco, più impiega a tostarsi. Tipi diversi di pane e livelli di umidità diversi possono richiedere livelli di doratura differenti.

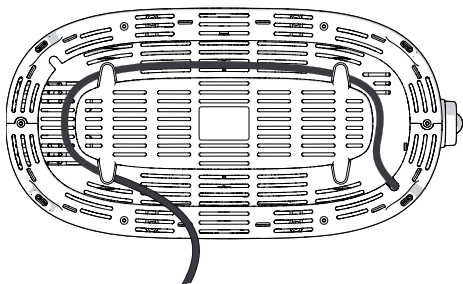
Per ottenere risultati ottimali:

- tostare un tipo di pane alla volta;
- tostare fette di pane dello stesso spessore;
- utilizzare fette di pane con uno spessore massimo di 30 mm.
- Se si utilizza del pane affettato a mano, si consiglia di tagliare fette dello stesso spessore. Fette con spessore differente non si tostano uniformemente.
- Non utilizzare fette di pane molto sottili o rotte poiché potrebbero bruciarsi.



3.2 Funzionamento

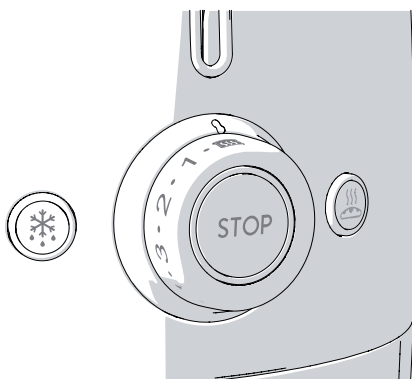
1. Se necessario, accorciare il cavo avvolgendolo sotto alla base.



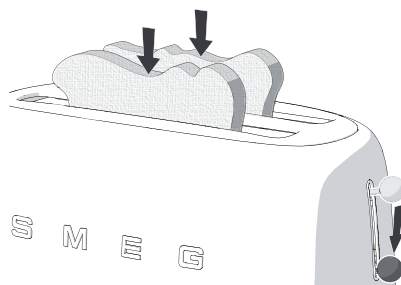
2. Inserire la spina del tostapane.
3. Introdurre le fette di pane nello scomparto.

Dato che solitamente il pane non ha forma quadrata, potrebbe essere necessario girare il pane sul lato per un migliore inserimento e per ottimizzare la superficie di tostatura.

4. Scegliere il grado di doratura desiderato (livelli di doratura da 1 a 6, da chiaro a scuro) o la "funzione Riscaldamento"



5. Spingere la leva verso il basso fino all'arresto per avviare il ciclo di tostatura.



6. Se necessario, selezionare una delle funzioni supplementari di

Scongelamento o Bagel o entrambe.

L'elemento riscaldante si attiva. Il pane è centrato automaticamente per una tostatura uniforme.

7. Il toast è espulso automaticamente una volta completata la tostatura.
8. Se il toast non risulta abbastanza dorato e necessita di più tempo, premere il pulsante Riscaldamento per prolungare il tempo di tostatura.




Avvertenza

- Se l'apparecchio non è collegato alla rete di alimentazione, la leva non si blocca.



3.3 Funzioni speciali

Cancellazione/interruzione del ciclo di tostatura

Il ciclo di tostatura può essere cancellato o interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante .

Scongelamento

Questa funzione permette di scongelare delicatamente il pane e di tostarlo al livello di doratura selezionato.

Per attivare la funzione, introdurre il pane nello scomparto, selezionare il livello di doratura desiderato, spingere la leva verso il basso fino all'arresto quindi premere il pulsante scongelamento: la spia del pulsante si illumina. Il tempo di tostatura aumenta automaticamente per permettere al pane di scongelarsi e dorarsi adeguatamente. All'espulsione automatica del pane, la spia del pulsante Scongelamento si spegne.

Bagel

Particolarmente adatta per bagel, focacce, muffin, baguette. Questa funzione speciale permette di tostare solo un lato senza tostare l'altro. Per attivare la funzione, introdurre il pane nello scomparto con il lato da tostare rivolto verso l'esterno, selezionare il livello di doratura desiderato, spingere la leva verso il basso fino all'arresto quindi premere il pulsante Bagel: la spia del pulsante si illumina. Ultimata la tostatura, il pane è espulso automaticamente e la spia del pulsante Bagel si spegne.

Riscaldamento

Questa funzione permette di riscaldare i toast freddi o di continuare il ciclo di tostatura se il risultato non è soddisfacente. Per attivare la funzione, introdurre il pane nello scomparto, selezionare la funzione Riscaldamento sulla manopola comando di doratura e spingere la leva verso il basso fino all'arresto. La spia centrale della manopola comando di doratura si illumina. Ultimata la tostatura, il pane è espulso automaticamente e la spia della manopola di comando si spegne.



Le funzioni di Scongelamento o Riscaldamento e Bagel si possono selezionare contemporaneamente.



3.4 Uso degli accessori opzionali

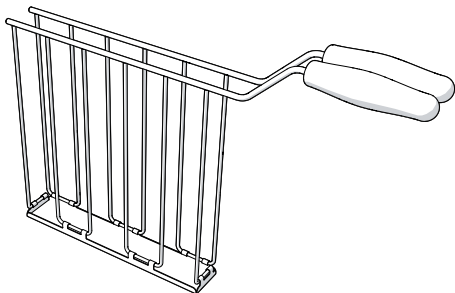
- Gli accessori potrebbero essere differenti a seconda delle specifiche.



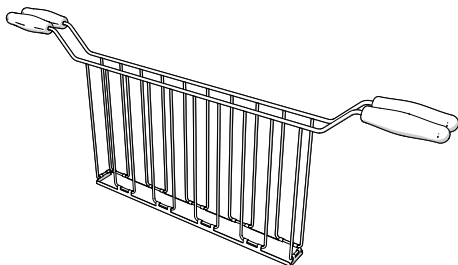
Apparecchio caldo

- Le pinze per toast e la griglia scaldapane raggiungono temperature elevate durante la tostatura. Alla rimozione dal tostapane prestare attenzione a non bruciarsi toccando le parti in metallo.

Pinze per toast



Modello TSSR01 per Tostapane TSF01



Modello TSSR02 per Tostapane TSF02

Le pinze per toast permettono di tostare panini ripieni o di estrarre panini più piccoli, come per esempio i bagel, con maggiore facilità.



Suggerimenti e consigli per l'utente

- Per risultati ottimali, è preferibile utilizzare fette sottili di prosciutto, tacchino, ecc. e formaggio grattugiato fine.
- Per risultati ottimali, si consiglia di lasciare l'affettato fuori dal frigorifero a temperatura ambiente per qualche istante prima del suo utilizzo.
- Non farcire eccessivamente il toast.
- Utilizzando il tostapane con un basso settaggio di doratura, il formaggio e/o gli affettati potrebbero risultare tiepidi. In tal caso, lasciare il toast all'interno dello scomparto per qualche istante al termine della tostatura o prolungare il tempo di tostatura tramite il pulsante Riscaldamento.

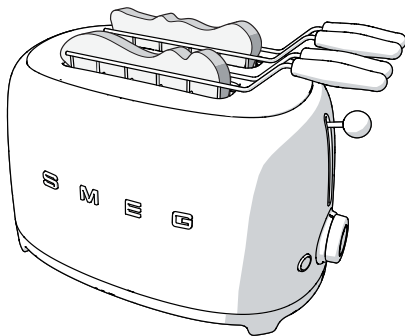


Avvertenza

- Se l'apparecchio non è collegato alla rete di alimentazione, la leva non si blocca.

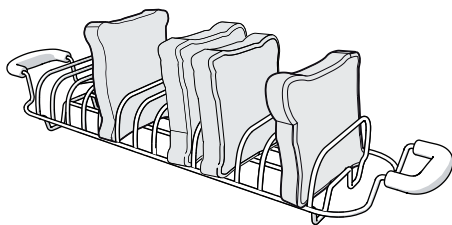
Modo d'uso:

1. Aprire le pinze allargando le maniglie.
2. Posizionare il toast all'interno della pinza.
3. Serrare le maniglie della pinza per afferrare il toast.



4. Introdurre la pinza nello scomparto e selezionare un livello di doratura. Se si desidera un grado di doratura maggiore, premere il pulsante Riscaldamento per prolungare il tempo di tostatura.
5. Spingere la leva verso il basso fino all'arresto per avviare il ciclo di tostatura.
6. Una volta ultimata la tostatura rimuovere la pinza dal tostapane.

Griglia scaldapane

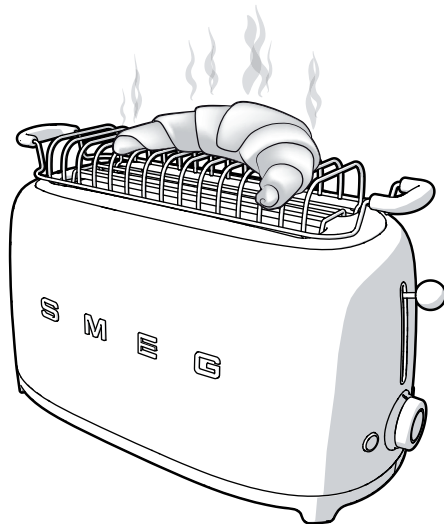


Modello TSBW01 per Tostapane TSF01
Modello TSBW02 per Tostapane TSF02

La griglia scaldapane è utile per scaldare pagnotte, focacce o paste.

Modo d'uso:

1. Posizionare la griglia sul tostapane assicurandosi che i piedini in ferro alle estremità si inseriscano negli scomparti del tostapane.
2. Posizionare le pagnotte, le focacce o le paste in cima alla griglia scaldapane ed impostare il livello di doratura '1' (non superiore).
3. Spingere la leva verso il basso fino all'arresto per avviare il ciclo di tostatura.





4 Pulizia e manutenzione

4.1 Avvertenze



Uso non corretto
Pericolo di folgorazione

- Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di effettuare la pulizia del tostapane, del vassoio raccogli briciole e degli accessori opzionali.



Apparecchio caldo
Pericolo di ustioni

- Lasciare raffreddare l'apparecchio e gli accessori opzionali prima di effettuarne la pulizia.



Uso non corretto
Rischio di danni alle superfici

- Non utilizzare getti di vapore per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare sulle parti in acciaio o trattate superficialmente con finiture metalliche (ad es. anodizzazioni, nichelature, cromature), prodotti per la pulizia contenenti cloro, ammoniaca o candeggina.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi (ad es. prodotti in polvere, smacchiatori e spugnette metalliche).
- Non utilizzare materiali ruvidi, abrasivi o raschietti metallici affilati.

4.2 Pulizia delle superfici

Per una buona conservazione delle superfici occorre pulirle regolarmente al termine di ogni utilizzo, dopo averle lasciate raffreddare.

4.3 Pulizia ordinaria giornaliera

Utilizzare sempre prodotti che non contengono abrasivi o sostanze acide a base di cloro.

Versare il prodotto su un panno umido e passare sulla superficie, ripassare accuratamente e asciugare con uno straccio morbido o con un panno in microfibra.



In caso di schizzi di olio o grasso, rimuovere gli schizzi immediatamente utilizzando un panno in cotone morbido e umido.

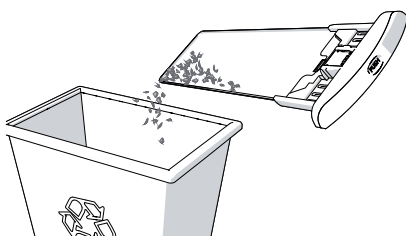
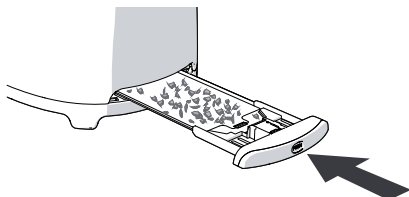
4.4 Macchie di cibo o residui

Evitare nel modo più assoluto l'uso di spugne in acciaio e raschietti taglienti per non danneggiare le superfici.

Usare i normali prodotti, non abrasivi, eventualmente con l'ausilio di utensili in legno o materiale plastico. Ripassare accuratamente e asciugare con uno straccio morbido o con un panno in microfibra.

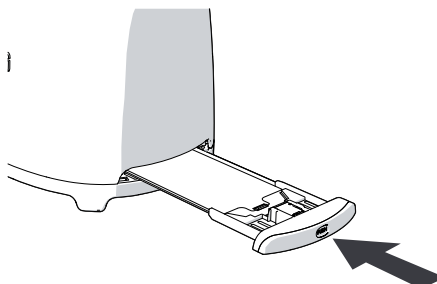
4.5 Pulizia del vassoio raccogli briciole

1. Premere il vassoio raccogli briciole per sbloccarlo, quindi tirare per estrarlo e svuotarlo. Svuotare il vassoio raccogli briciole dopo ogni utilizzo.



Il vassoio raccogli briciole si può lavare a mano. Asciugare accuratamente il vassoio prima di riporlo nel tostapane.

2. Rimettere il vassoio raccogli briciole nel tostapane. Premere fino all'arresto nella sua posizione. Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccogli briciole nella posizione corretta.



Dear Customer,

*Thank you for choosing this special edition Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily
is my love small domestic appliance.*

*Smeg and Dolce&Gabbana have combined their artistic talents to create a
unique collection, made in Italy by Smeg with unmistakable
Dolce&Gabbana design touches.*

We hope you enjoy using your new appliance!

*Kindest regards,
SMEG S.p.A.*

1	Instructions	20
1.1	Introduction	20
1.2	This user manual	20
1.3	Intended use	20
1.4	General safety instructions	21
1.5	Manufacturer liability	22
1.6	Identification plate	22
1.7	Disposal	22
2	Description	23
2.1	Product description	23
2.2	Control panel	24
3	Use	25
3.1	Before first use	25
3.2	Operation	26
3.3	Special functions	27
3.4	Using optional accessories	28
4	Cleaning and care	30
4.1	Instructions	30
4.2	Cleaning the surfaces	30
4.3	Ordinary daily cleaning	30
4.4	Food stains or residues	30
4.5	Cleaning the crumb tray	31
4.6	Cleaning the optional sandwich rack and bun warmer	31

We advise you to read this manual carefully, it contains all the instructions for maintaining the appliance's aesthetic and functional qualities.
For further information on the product: www.smeg.com



Instructions

1 Instructions

1.1 Introduction

Key information for the user:

Instructions



General information on this user manual, on safety and final disposal.

Description



Description of the appliance and its accessories.

Use




Information on the use of the appliance and its accessories, cooking advice.

Cleaning and care



Information for correct cleaning and care of the appliance.

**Safety instructions**

**Information**

**Advice**

1.2 This user manual

This user manual is an integral part of the appliance and must therefore be kept in its entirety and within the user's reach for the whole working life of the appliance.

1.3 Intended use

- Use the appliance only indoors.
- This appliance has been designed exclusively for domestic use. It can only be used for toasting bread. Do not use the appliance for anything other than the intended use.
- Carefully follow the notes and suggestions provided in the user manual.
- Only use the appliance for toasting bread.
- The appliance can also be used for preparing toasted sandwiches but only if the specific sandwich racks are used (sold separately).
- If food or other substances were to come in to contact with the heating elements they may cause unpleasant odours, smoke and damage the appliance.
- The appliance is not designed to operate with external timers or with remote-control systems.
- This appliance may not be used by children aged at least 8 and by people of reduced physical and mental capacity, or lacking in experience in the use of electrical appliances, as long as they are supervised or instructed by adults who are responsible for their safety.
- Children must never play with the appliance. Keep the appliance out of children's reach.



1.4 General safety instructions

Follow all safety instructions in order to be able to use the appliance safely.

- Do not immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Do not use the appliance when the power cord or the plug is damaged or when the appliance has fallen or is damaged in any manner.
- Do not place the appliance on or near a burning gas or an electrical stove or in a heated oven.
- The cord is short to prevent accidents. Do not use an extension cord.
- In case of a fault repairs should only be carried out by a qualified engineer.
- Switch off the appliance immediately after use.
- Never try to put out a fire or flames with water: turn off the appliance, remove the plug from the socket and smother the flames with a fire blanket or any other appropriate cover.
- Read this user manual carefully before using the appliance.
- Do not modify this appliance.
- Do not try to repair the appliance yourself or without the intervention of a qualified engineer.
- If the power supply cable is damaged, contact technical support immediately.

For this appliance

- The toaster can get very hot when it is operating. Do not touch any hot surfaces. Use the control knob and functions, the breadlift and optional accessories.
- Remove the plug from the socket when toaster is not in use, before cleaning and in case of fault. Let it cool down before cleaning.
- Bread may burn. Therefore do not use the appliance near or below combustible materials, such as curtains.
- Make sure the breadlift is elevated before you plug in or remove the plug.
- Make sure that the air around the toaster can circulate freely. Do not place anything on top of the toaster.
- Do not try to remove food from the toaster when it is still operating.
- Never rest metallic objects such as knives, forks, spoons on the appliance during use.
- Never use metallic objects such as knives, forks, spoons to clean the toaster.
- The appliance must never be cleaned by unsupervised children.



Instructions

1.5 Manufacturer liability

The manufacturer declines all liability for damage to persons or property caused by:

- Use of the appliance other than the one envisaged;
- Not having read the user manual;
- Tampering with any part of the appliance;
- Use of non-original spare parts;
- Not following the safety instructions.

1.6 Identification plate

The identification plate bears the technical data, serial number and brand name of the appliance. Do not remove the identification plate for any reason.

1.7 Disposal



This appliance must be disposed of separately from other waste (Directive 2012/19/EU). The appliance does not contain substances in quantities sufficient to be considered hazardous to health and the environment, in accordance with current European directives.

- Old appliances do not belong in household waste! To comply with current legislation, old appliances, having reached the end of their useful lives, should be taken to a disposal facility where they can be sorted. In this way, any valuable material contained in the old appliances can be recycled and the environment protected. Responsible local authorities or their waste disposal operators can provide further information.

The appliance is packed in non-polluting and recyclable materials.

- Dispose of the packing materials at an appropriate disposal facility.



**Plastic packaging
Danger of suffocation**

- Do not leave the packaging or any part of it unattended.
- Do not let children play with the plastic bags.



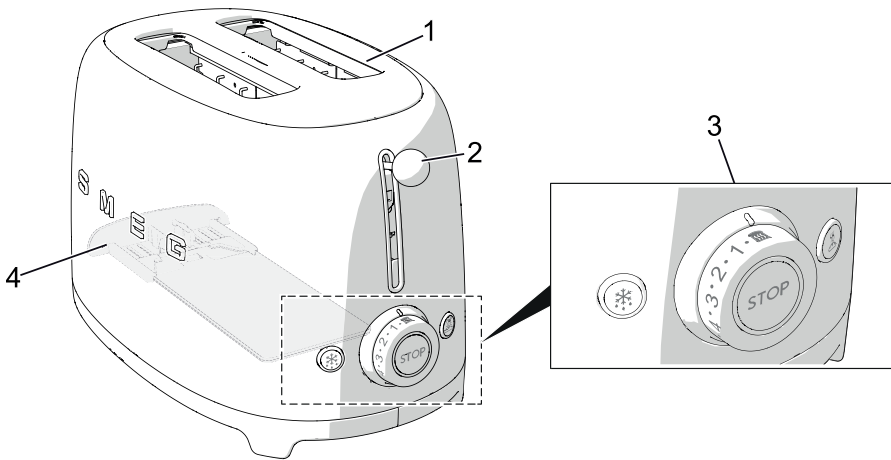
**Power voltage
Danger of electrocution**

- Disconnect the main power supply.
- Disconnect the power cable from the electrical system.

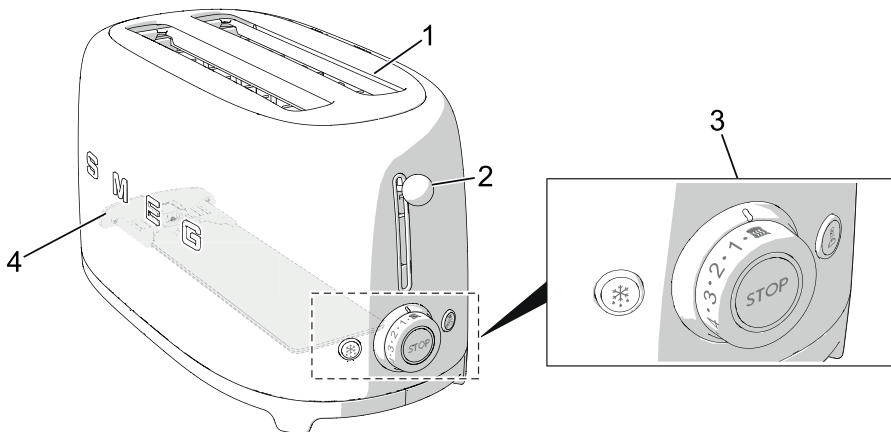
2 Description

2.1 Product description

EN



TSF01 Model - 2 Slice Toaster



TSF02 Model - 4 Slice Toaster

1 Extra-wide slots with self-centring racks

3 Control panel

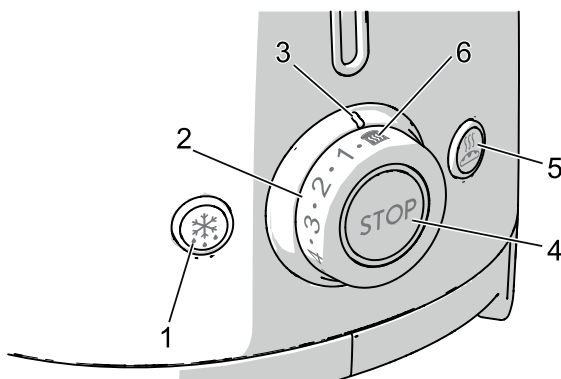
2 Breadlift

4 Crumb tray



Description

2.2 Control panel



1. Defrost function button

This function is useful when using frozen bread. During toasting the defrost button will light up to indicate that the cycle is activated.

2. Browning control knob

This control is used to select one of the 6 different browning levels or the Reheat function. During toasting the central LED lights up to indicate that the toasting cycle is activated.

3. Browning indicator

It shows the selected browning level or the selected Reheat function.

4. Stop function button

The stop button can be used to cancel or stop the toasting cycle at any time.

5. Bagel function button

This feature will toast one side of the bagel or any other kind of bread, without toasting the other side. During toasting the Bagel button will light up to indicate that the function has been activated.

6. Reheat function

This function is used to reheat cold toasts or to continue a toasting cycle if the result is not satisfactory. During toasting the central LED lights up to indicate that the cycle is activated.



3 Use



Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove earth prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

3.1 Before first use

1. Remove all stickers and labels and clean the outside of the toaster with a damp cloth.
2. Use the toaster for the first time without any bread in it.
3. Turn the browning control to the maximum position and press the breadlift down. In this way you will burn off any dust that has fallen into the toaster during production or transport.



During first use some smoke and smell may develop.



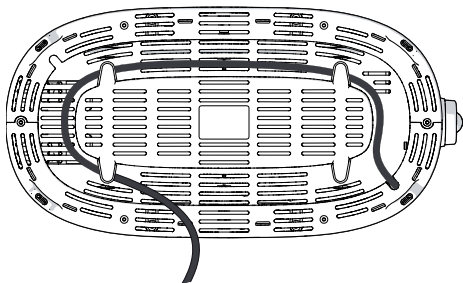
User hints & tips

- The first round of toast you make enables the heating elements to reach the correct toasting temperature. Please note that further rounds of toast could take less time.
 - Please consider that the type of bread you use will impact the toasting times. The fresher the bread you use, the longer it will take to toast. Different kinds of bread have different moisture content and will require different browning levels. For example, fruit breads generally toast much quicker, and freshly baked breads will take longer as they have a greater humidity content.
- For best results:
- Toast only one type of bread at a time.
 - Toast bread slices of the same thickness.
 - Use bread slices no thicker than 30mm.
 - If you are using handcut bread please try to cut slices as evenly as possible. Uneven slices will toast unevenly.
 - Be aware that if you use very thin slices of bread or broken bread they will burn.




3.2 Operation

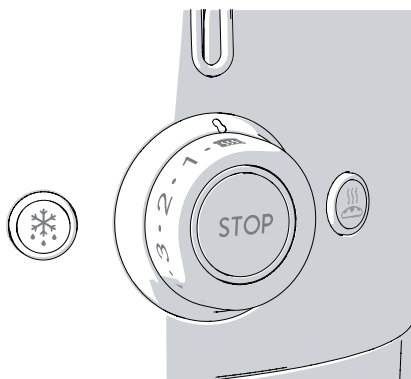
1. If necessary, shorten the cord by wrapping it under the base.



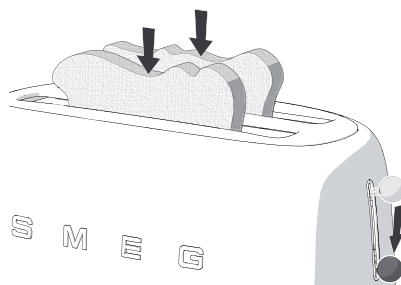
2. Plug in the toaster.
3. Insert the bread in the slot.



Please note that as bread is not normally square you may need to turn the bread on its side to get a better fit and optimize the toasting surface area.

4. Choose the desired browning degree (Browning levels 1 to 6, from light to dark) or the "Reheat function" .



5. Push the lever down until it clicks to activate the toasting cycle.



6. If needed, select the additional functions Defrost  or Bagel  or the two combined.

The heating element is now activated. The bread will be centred in the breadlift automatically for toasting.

7. The toasted bread will pop up automatically when the toast is ready.
8. If the toast is not brown enough and requires just a little extra time, use the reheat button to extend the toasting time.




Warning

- If the appliance is not connected to the mains, the breadlift does not lock.



3.3 Special functions

Cancelling/stopping the toasting cycle

At any time, it is possible to cancel or stop the toasting cycle by pushing the  button.

Defrost

This function gently defrosts frozen bread and toasts it at the selected browning level. To activate it, insert the bread into the slot, select the desired browning degree, press the breadlift down until it clicks, then push the defrost button and it will light up. Toasting time will be automatically increased to allow the bread to defrost and brown correctly. When the toast will pop up automatically the light of the defrost button will switch off.

Bagel

This special function is ideal to toast one side only, for bagels, flat bread, muffins, baguettes, etc. To use the function simply insert the bread into the slot with the side that you want toasted facing the outside, select the desired browning degree, press the breadlift down until it clicks, then push the Bagel function button and it will light up. When the bread is toasted, it will pop up automatically and the light of the Bagel function button will switch off.

Reheat

This function allows you to reheat cold toasts or to continue a toasting cycle if the result is not satisfactory. To activate it insert the bread into the slot, select the Reheat function on the browning control knob and press the breadlift down until it clicks. The central light of the browning control knob will light up. When the toast is ready, it will pop up automatically and the light of the control knob will switch off.

i Defrost or Reheat, and the Bagel functions can be selected at the same time.



3.4 Using optional accessories



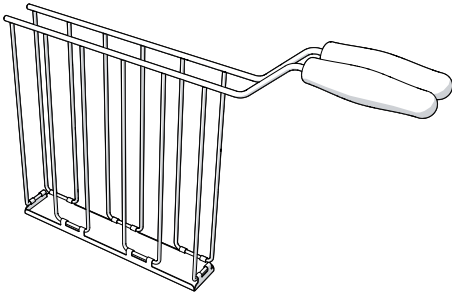
Accessories may differ according to specification.



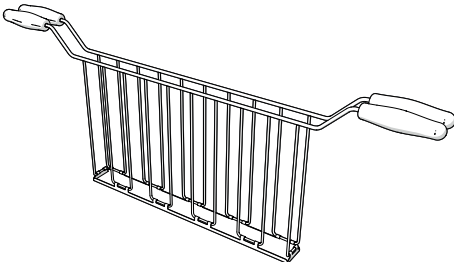
Hot appliance

- The bun warmer and sandwich rack will be hot during the toasting cycle. When removed from the toaster, take care not to burn yourself by touching the metal parts.

Sandwich racks



TSSR01 Model suitable for TSF01 Toaster



TSSR02 Model suitable for TSF02 Toaster

The sandwich racks are ideal for toasting filled sandwiches, or for easy access of smaller items such as bagels.



User hints & tips

- Lightly butter the outside of the bread, this prevents burning and helps with the warming of the filling. Do not butter the inside of the sandwich.
- For best results use thinly sliced ingredients and finely grated cheese.
- For best results use cold meat (ham, turkey etc.) at room temperature, not straight from the refrigerator.
- Do not overfill the sandwich.
- If using a low browning setting the filling might not heat through correctly. In this case, at the end of the toasting cycle, leave the toast inside the cooking compartment for longer, or extend the time by using the reheat button.

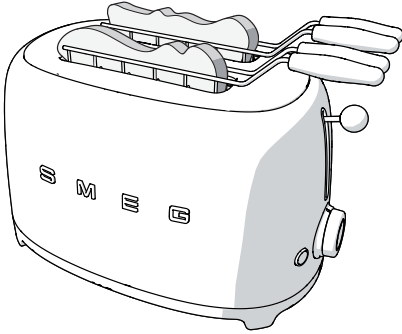



Warning

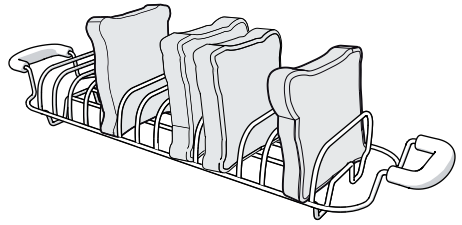
- If the appliance is not connected to the mains, the breadlift does not lock.

How to use:

1. Open the rack with the handles.
2. Place the sandwich inside the rack.
3. Close the sandwich rack handles together to grip the sandwich in the middle of the racks.



4. Insert the sandwich rack into the slot and select a browning level. If a little more browning is required, you can use the reheat button  to extend the toasting time.
5. Push the breadlift down until it clicks to activate the toasting cycle.
6. When the toasting cycle ends remove the sandwich rack from the toaster.

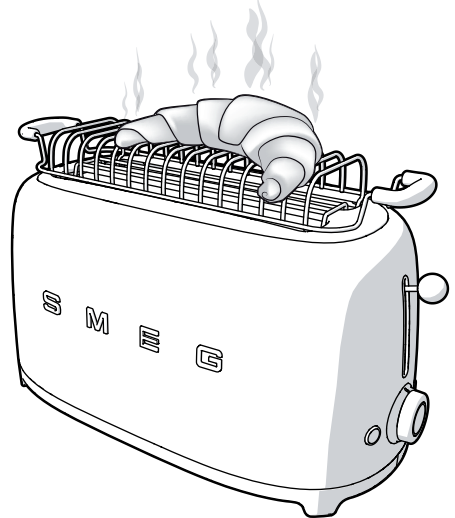
Bun Warmer

TSBW01 Model suitable for TSF01 Toaster
TSBW02 Model suitable for TSF02 Toaster

The bun warmer is used to warm small bread rolls, flat bread or pastries.

How to use:

1. Place the bun warmer on top of the toaster, making sure the wire feet on the bottom of the warmer fit into the toaster slots.
2. Place small bread rolls, flat bread or pastries on top of the warmer and set the browning level to '1' (no higher).
3. Lower the breadlift until it clicks to activate the toasting cycle.





4 Cleaning and care

4.1 Instructions



Improper use
Electrical shock hazard

- Always disconnect the plug from the socket before cleaning the toaster, crumb tray and optional accessories.



Hot appliance
Burns Hazard

- Always leave the appliance and optional accessories to cool down before cleaning.



Improper use
Risk of damage to surfaces

- Do not use steam jets for cleaning the appliance.
- Do not use cleaning products containing chlorine, ammonia or bleach on steel parts or parts with metallic finishes (e.g. anodizing, nickel- or chromium-plating).
- Do not use abrasive or corrosive detergents (e.g. powder products, stain removers and metallic sponges).
- Do not use rough or abrasive materials or sharp metal scrapers.

4.2 Cleaning the surfaces

To keep the surfaces in good condition, they should be cleaned regularly after use. Let them cool first.

4.3 Ordinary daily cleaning

Always use products that do not contain abrasives or chlorine-based acids.

Pour the product onto a damp cloth and wipe the surface, then wipe over thoroughly and dry with a soft cloth or a microfibre cloth.



If grease or oil splatters on the toaster, wipe splatters away immediately using a clean, damp cotton cloth.

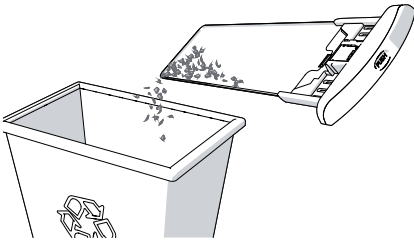
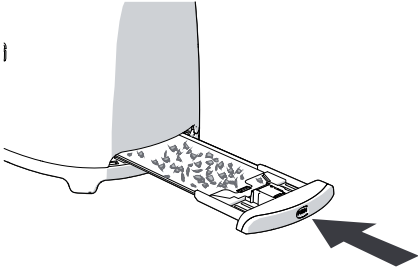
4.4 Food stains or residues

Do not use metallic sponges or sharp scrapers as they will damage the surfaces.

Use ordinary non-abrasive products with the aid of wooden or plastic utensils if necessary. Wipe over thoroughly and dry with a soft cloth or a microfibre cloth.

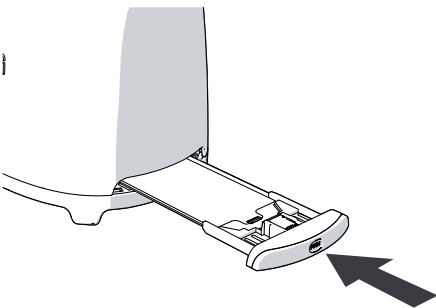
4.5 Cleaning the crumb tray

1. Push the Crumb Tray to unlock it, then pull to slide it out to empty it. The Crumb Tray should be emptied after each use.



The Crumb Tray is hand-washable. Always dry the tray thoroughly before replacing it into the toaster

2. Return the Crumb Tray to Toaster. Press it in firmly until it clicks into position. Do not use the Toaster without the Crumb Tray in the proper position.



4.6 Cleaning the optional sandwich rack and bun warmer

The sandwich rack and bun warmer can be washed by hand in warm soapy water. After washing, rinse them and dry them thoroughly with a soft cloth.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un petit appareil électroménager de l'édition spéciale Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily is my love.

Smeg et Dolce&Gabbana associent leurs veines artistiques donnant vie à une collection unique, originale Made in Italy, réalisée par Smeg avec une créativité unique signée Dolce&Gabbana.

*Nous espérons que vous pourrez apprécier pleinement votre appareil électroménager,
nous vous présentons nos salutations les plus cordiales,
SMEG S.p.A.*

1	Avertissements	34
1.1	Introduction	34
1.2	Ce manuel d'utilisation	34
1.3	Utilisation prévue	34
1.4	Avertissements généraux de sécurité	35
1.5	Responsabilité du fabricant	36
1.6	Plaque d'identification	36
1.7	Élimination	36
2	Description	37
2.1	Description du produit	37
2.2	Panneau de commandes	38
3	Utilisation	39
3.1	Avant la première utilisation	39
3.2	Fonctionnement	39
3.3	Fonctions spéciales	41
3.4	Utilisation des accessoires en option	42
4	Nettoyage et entretien	44
4.1	Avertissements	44
4.2	Nettoyage des surfaces	44
4.3	Nettoyage ordinaire quotidien	44
4.4	Taches d'aliments ou résidus	44
4.5	Nettoyage du tiroir ramasse-miettes	45
4.6	Nettoyage du porte-sandwich et du support viennoiserie en option	45

Nous conseillons de lire attentivement ce manuel qui contient toutes les indications nécessaires pour préserver les caractéristiques esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.
Pour toute information complémentaire concernant le produit : www.smeg.com



Avertissements

1 Avertissements

1.1 Introduction

Informations importantes pour l'utilisateur :

Avertissements



Informations générales sur ce manuel d'utilisation, la sécurité et l'élimination finale.

Description



Description de l'appareil et de ses accessoires.

Utilisation



Informations sur l'utilisation de l'appareil et des accessoires, conseils de cuisson.

Nettoyage et entretien



Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil.



Avertissement de sécurité



Information



Suggestion

1.2 Ce manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil. Conservez-le en parfait état et à portée de main de l'utilisateur pendant tout le cycle de vie de l'appareil.

1.3 Utilisation prévue

- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Le dispositif a été spécialement conçu pour un usage domestique. Il ne peut être utilisé que pour griller le pain. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que son utilisation prévue.
- Respectez scrupuleusement les notes et les suggestions indiquées dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez l'appareil exclusivement pour griller du pain.
- On peut utiliser l'appareil pour la préparation de sandwiches uniquement en utilisant le porte-sandwich spécifique (vendu séparément).
- Le contact des aliments ou d'autres substances avec les éléments chauffants peut produire de mauvaises odeurs, des fumées et endommager l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des temporisateurs externes ou des systèmes de commande à distance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient assistées ou qu'elles reçoivent la formation d'adultes et de personnes responsables de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.



1.4 Avertissements généraux de sécurité

Suivez toutes les instructions de sécurité pour une utilisation sûre de l'appareil.

- Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés ou si l'appareil est tombé ou endommagé de quelque façon.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique ou dans un four chauffé.
- Le câble est court pour éviter les accidents. N'utilisez pas une rallonge.
- En cas de panne, ne faire réparer l'appareil que par un technicien qualifié.
- Mettez l'appareil hors tension après l'utilisation.
- N'essayez jamais d'éteindre une flamme ou un incendie avec de l'eau : mettez l'appareil hors tension, retirez la fiche de la prise de courant et couvrez la flamme avec un couvercle ou une couverture ignifugée.
- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
- Ne modifiez pas cet appareil.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil sans l'intervention d'un technicien qualifié.
- Si le câble d'alimentation électrique est abîmé, contactez immédiatement le service d'assistance technique.

Pour cet appareil

- Le grille-pain peut atteindre des températures élevées durant le fonctionnement. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez la manette et les fonctions de commande, le levier de descente du pain et les accessoires en option.
- Enlevez la fiche de la prise lorsque le grille-pain n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et en cas de panne. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Le pain peut brûler. N'utilisez pas l'appareil à proximité ou sous des matériaux inflammables tels que les rideaux.
- Vérifiez que le levier du grille-pain est soulevé avant d'insérer ou d'enlever la fiche.
- Assurez-vous que l'air puisse circuler librement autour du grille-pain. Ne placez aucun objet sur le grille-pain.
- N'essayez pas d'enlever le pain du grille-pain lorsqu'il fonctionne.
- Pendant l'utilisation ne placez pas sur l'appareil des objets métalliques tels que couteaux, fourchettes et cuillères.
- N'utilisez pas d'objets métalliques tels que couteaux, fourchettes, cuillères pour nettoyer le grille-pain.
- Les opérations de nettoyage ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.



Avertissements

1.5 Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages subis par les personnes et les biens, causés par :

- l'utilisation de l'appareil différente de celle prévue,
- le manque de lecture du manuel d'utilisation ;
- l'altération même d'une seule pièce de l'appareil ;
- l'utilisation de pièces détachées non originales ;
- le non-respect des consignes de sécurité.

1.6 Plaque d'identification

La plaque d'identification contient les données techniques, le numéro de série et le marquage. N'enlevez jamais la plaque d'identification.

1.7 Élimination



Cet appareil doit être éliminé séparément des autres déchets (directive 2012/19/UE). Cet appareil ne contient pas de substances dont la quantité est jugée dangereuse pour la santé et l'environnement, conformément aux directives européennes en vigueur.

- Les vieux appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Conformément à la loi en vigueur, les appareils électriques à la fin de leur vie doivent être conférés à des centres de recyclage des déchets électriques et électroniques. De cette façon, vous pouvez recycler les matières précieuses de vieux appareils et protéger l'environnement. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales ou les employés des centres de recyclage.

On précise que pour l'emballage de nos produits, nous utilisons des matériaux non polluants et recyclables.

- Confiez les matériaux de l'emballage aux centres de collecte sélective.



**Emballage en plastique
Danger d'asphyxie**

- Ne laissez jamais sans surveillance l'emballage ni ses parties.
- Évitez que les enfants jouent avec les sachets en plastique de l'emballage.

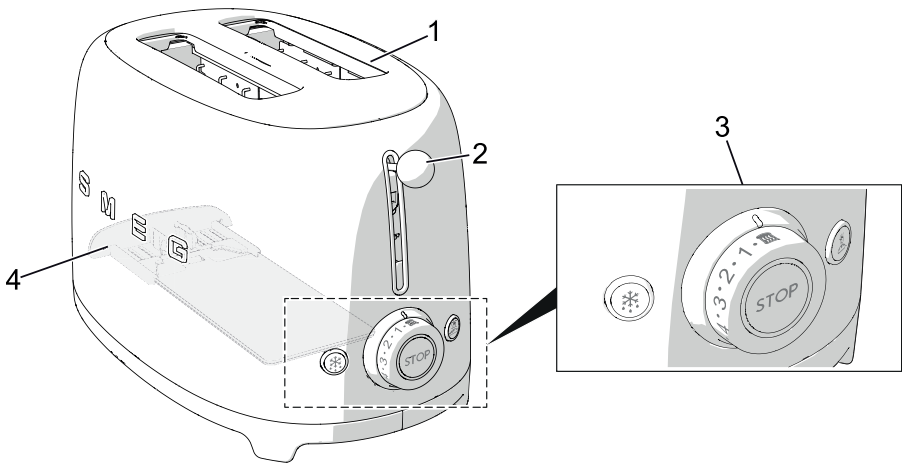


**Tension électrique
Danger d'électrocution**

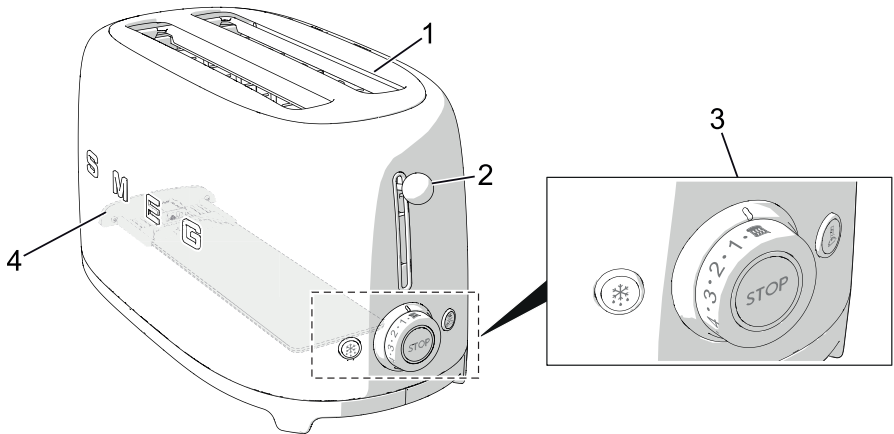
- Mettez l'appareil hors tension.
- Débranchez le câble d'alimentation électrique de l'installation électrique.

2 Description

2.1 Description du produit



Modèle TSF01 - Grille-pain 2 tranches



Modèle TSF02 - Grille-pain 4 tranches

1 Fentes extra larges avec un centrage automatique de la tranche

2 Levier de descente du pain

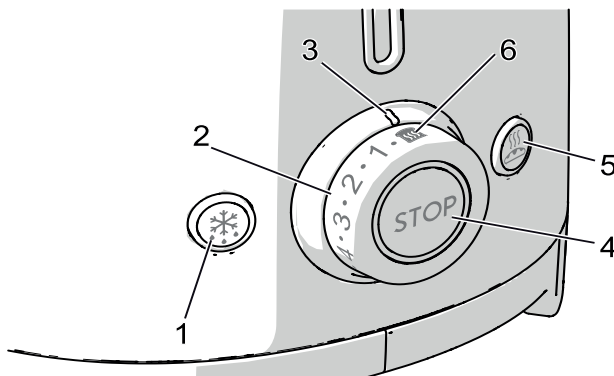
3 Panneau de commandes

4 Tiroir ramasse-miettes



Description

2.2 Panneau de commandes



1. Bouton fonction de Décongélation

Cette fonction est utile pour griller du pain congelé. Pendant le grillage, le bouton de Décongélation s'allume pour indiquer que le cycle de grillage est actif.

2. Manette de commande de dorage

Cette commande est utile pour sélectionner l'un des 6 niveaux de dorage ou la fonction Réchauffage. Pendant le grillage, le voyant LED central s'allume pour indiquer que le cycle de grillage est actif.

3. Indicateur de dorage

Montre le niveau de dorage sélectionné ou la fonction Réchauffage choisie.

4. Bouton de fonction Arrêt

Le bouton d'arrêt permet de supprimer ou d'arrêter le cycle de grillage à tout moment.

5. Touche de fonction Bagel

Cette fonction permet de griller un seul côté du bagel ou tout autre type de pain sans griller l'autre. Pendant le grillage, le bouton Bagel s'allume pour indiquer que la fonction est active.

6. Fonction Réchauffage

Cette fonction permet de réchauffer les toasts froids ou de continuer le cycle de grillage si le résultat n'est pas satisfaisant. Pendant le grillage, le voyant LED central s'allume pour indiquer que le cycle de grillage est actif.



3 Utilisation



Danger d'électrocution

- Insérez la fiche dans une prise de courant avec mise à la terre.
- Ne retirez pas la mise à la terre.
- N'utilisez pas un adaptateur.
- N'utilisez pas une rallonge.
- Le non respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

3.1 Avant la première utilisation

1. Enlevez tous les autocollants et les étiquettes et nettoyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide.
2. Utilisez le grille-pain pour la première fois sans introduire des tranches de pain.
3. Tournez la manette de commande sur la position de dorage maximum et abaissez le levier pour le grillage. De cette façon, tous les résidus de poussière tombés à l'intérieur du grille-pain au cours du processus de fabrication ou de transport seront éliminés.



Lors de la première utilisation, de la fumée et une odeur désagréable pourraient se développer.



Suggestions et conseils pour l'utilisateur

- Le premier cycle permet aux éléments chauffants d'atteindre la température correcte de grillage. Les cycles successifs pourraient griller correctement les tranches de pain en moins de temps.
- Le type de pain utilisé a une influence sur le temps de grillage. Plus le pain est frais, plus le grillage est long. Différents types de pain et de niveaux d'humidité peuvent nécessiter différents niveaux de dorage.

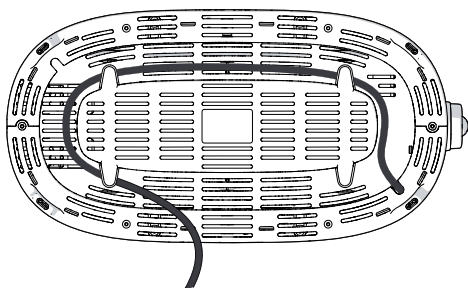
Pour de meilleurs résultats :

- grillez un type de pain à la fois ;
- grillez des tranches de pain de la même épaisseur ;
- utilisez des tranches de pain avec une épaisseur maximale de 30 mm.
- Si l'on utilise du pain tranché à la main, les tranches devraient avoir la même épaisseur. Des tranches d'épaisseurs différentes ne grillent pas uniformément.
- Ne grillez pas des tranches très fines car elles risquent de brûler.



3.2 Fonctionnement

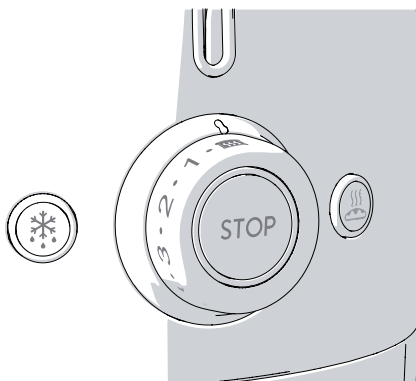
1. Si nécessaire, raccourcissez le câble en l'enroulant sous la base.



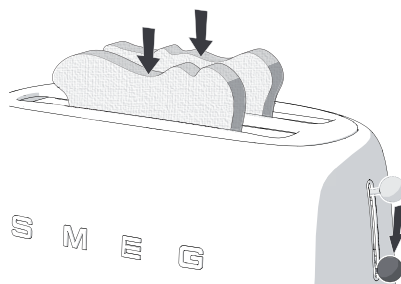
2. Branchez le grille-pain.
3. Insérez les tranches de pain dans le compartiment.

Vu que généralement le pain n'a pas une forme carrée, il pourrait être nécessaire de tourner la tranche de l'autre côté pour une meilleure introduction et pour optimiser la surface de grillage.

4. Choisissez le degré de dorage souhaité (niveaux de dorage de 1 à 6, du clair au foncé) ou la « fonction Réchauffage »



5. Poussez le levier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête pour démarrer le cycle de grillage.



6. Au besoin, sélectionnez l'une des fonctions supplémentaires de

Décongélation ou Bagel ou les deux.

L'élément chauffant est activé. Le pain est automatiquement centré pour un grillage uniforme.

7. Le toast est éjecté automatiquement à la fin du grillage.
8. Si le toast n'est pas suffisamment doré et s'il a besoin de plus de temps, appuyez sur le bouton de Réchauffage pour prolonger le temps de grillage.




Avertissement

- Si l'appareil n'est pas branché sur le réseau d'alimentation, le levier ne se bloque pas.

3.3 Fonctions spéciales

Annulation/interruption du cycle de grillage

Le cycle de grillage peut être annulé ou interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton .

Décongélation

Cette fonction permet de décongeler doucement le pain et de le griller au niveau de dorage sélectionné.

Pour activer la fonction, insérez le pain dans la fente, sélectionnez le niveau désiré de dorage, poussez le levier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis appuyez sur le bouton de décongélation : le voyant du bouton s'allume. Le temps de cuisson est automatiquement augmenté pour permettre au pain de décongeler et de se dorer correctement. Lors de l'expulsion automatique du pain, le voyant du bouton Décongélation s'éteint.

Bagel

Particulièrement adapté pour les bagels, petits pains, muffins, baguettes. Cette fonction spéciale permet de griller des toasts d'un seul côté. Pour activer la fonction, insérez le pain dans la fente avec le côté à griller vers l'extérieur, sélectionnez le niveau désiré de dorage, poussez le levier vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis appuyez sur le bouton Bagel : le voyant du bouton s'allume. Une fois le grillage terminé, le pain est éjecté automatiquement et le voyant du bouton Bagel s'éteint.

Réchauffage

Cette fonction permet de réchauffer les toasts froids ou de continuer le cycle de grillage si le résultat n'est pas satisfaisant. Pour activer la fonction, insérez le pain dans la fente, sélectionnez la fonction Réchauffage sur la manette de commande de dorage et poussez le levier vers le bas jusqu'à l'arrêt. Le voyant central de la manette de commande de dorage s'allume. Une fois le grillage terminé, le pain est éjecté automatiquement et le voyant de la manette de commande est éteint.

i Les fonctions de Décongélation ou de Réchauffage et Bagel peuvent être sélectionnées en même temps.



Utilisation

3.4 Utilisation des accessoires en option



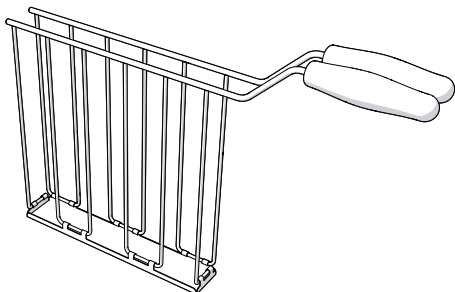
Les accessoires peuvent être différents selon les spécifications.



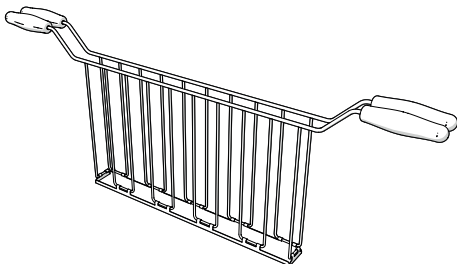
Appareil chaud

- Le porte-sandwich et le support viennoiserie atteignent des températures élevées pendant le grillage. Lors du retrait du grille-pain, veillez à ne pas vous brûler en touchant les parties métalliques.

Porte-sandwich



Modèle TSSR01 pour grille-pain TSF01



Modèle TSSR02 pour grille-pain TSF02

Le porte-sandwich permet de griller des sandwichs farcis ou d'extraire de petits sandwichs comme par exemple les bagel, avec plus de facilité.



Suggestions et conseils pour l'utilisateur

- Pour optimiser les résultats, il est préférable d'utiliser de fines tranches de jambon, de dinde, etc. et de fromage finement râpé.
- Pour optimiser les résultats, on conseille de laisser la charcuterie hors du réfrigérateur à température ambiante pendant quelques instants avant de les utiliser.
- Ne farcissez pas trop le toast.
- Si vous utilisez le grille-pain à un faible niveau de dorage, le fromage et/ou la charcuterie pourraient tiédir. Dans ce cas, laissez le toast à l'intérieur du compartiment pendant quelques minutes avant la fin du grillage ou prolongez le temps de grillage par l'intermédiaire du bouton de Réchauffage.

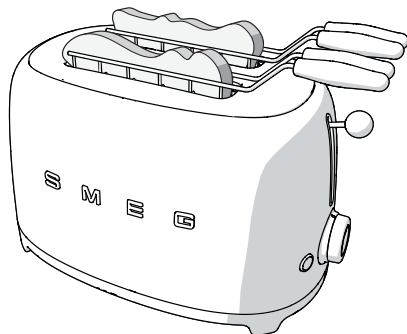


Avertissement

- Si l'appareil n'est pas branché sur le réseau d'alimentation, le levier ne se bloque pas.

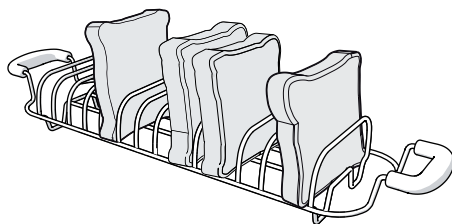
Mode d'emploi :

1. Ouvrez le porte-sandwich en élargissant les poignées.
2. Placez le toast à l'intérieur du porte-sandwich.
3. Serrez les poignées du porte-sandwich pour attraper le toast.



4. Insérez le porte-sandwich dans la fente et sélectionnez un niveau de dorage.
5. Poussez le levier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête pour démarrer le cycle de grillage.
6. Une fois le grillage terminé retirez le porte-sandwich du grille-pain.

Support viennoiserie



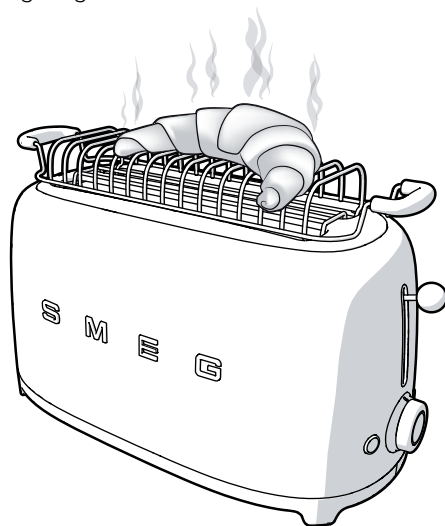
FR

Modèle TSBW01 pour grille-pain TSF01
Modèle TSBW02 pour grille-pain TSF02

Le support viennoiserie est utile pour chauffer du pain, des fougasses ou des viennoiseries.

Mode d'emploi :

1. Placez le support sur le grille-pain en s'assurant que les pieds en fer aux extrémités s'insèrent dans les fentes du grille-pain.
2. Placez les pains, les fougasses ou les viennoiseries sur le support viennoiserie et sélectionnez le niveau de dorage '1' (non supérieur).
3. Poussez le levier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête pour démarrer le cycle de grillage.





4 Nettoyage et entretien

4.1 Avertissements



Utilisation impropre
Danger d'électrocution

- Retirez la fiche de la prise de courant avant de nettoyer le grille-pain, le tiroir ramasse-miettes et les accessoires en option.



Appareil chaud
Risque de brûlures

- Laissez l'appareil et les accessoires en option refroidir avant de les nettoyer.



Utilisation impropre
Risque de dommages aux surfaces

- N'utilisez pas de jets de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de chlore, d'ammoniaque ou d'eau de Javel sur les parties en acier ou traitées en surface avec des finitions métalliques (ex. anodisations, nickelages, chromages).
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou corrosifs (ex. produits en poudre, détachants et éponges métalliques).
- N'utilisez pas de matériaux rêches, abrasifs, ou de racloirs métalliques tranchants.

4.2 Nettoyage des surfaces

Pour une bonne conservation des surfaces, nettoyez-les régulièrement après chaque utilisation, après les avoir laissées refroidir.

4.3 Nettoyage ordinaire quotidien

N'utilisez que des produits spécifiques ne contenant pas de substances abrasives ni acides à base de chlore.

Versez le produit sur un chiffon humide puis passez et repassez soigneusement et essuyez avec un chiffon doux ou en microfibre.



En cas d'éclaboussures d'huile ou de graisse, éliminez-les immédiatement avec un chiffon en coton doux et humide.

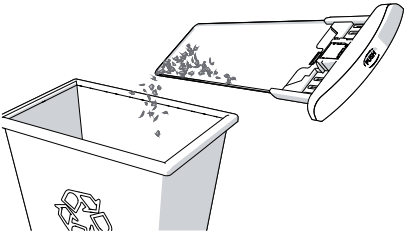
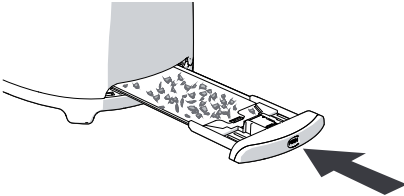
4.4 Taches d'aliments ou résidus

Évitez absolument d'utiliser des éponges en acier et des racloirs tranchants susceptibles d'endommager les surfaces.

Utilisez les produits normalement préconisés, non abrasifs, en vous servant éventuellement d'ustensiles en bois ou en plastique. Repassez soigneusement et essuyez avec un chiffon doux ou en microfibre.

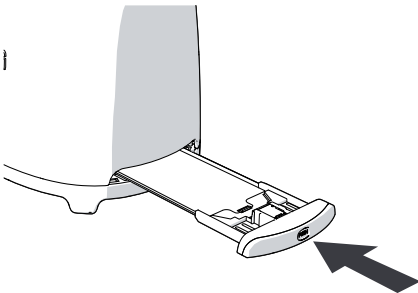
4.5 Nettoyage du tiroir ramasse-miettes

1. Appuyez sur le tiroir ramasse-miettes pour le déverrouiller, puis tirez-le pour l'extraire et le vider. Videz le tiroir ramasse-miettes après chaque utilisation.



Le tiroir ramasse-miettes peut être lavé à la main. Essayez soigneusement le tiroir avant de le mettre dans le grille-pain.

2. Remplacez le tiroir ramasse-miettes dans le grille-pain. Appuyez jusqu'à ce qu'il s'arrête à son emplacement. N'utilisez pas le grille-pain sans le tiroir ramasse-miettes dans la bonne position.



4.6 Nettoyage du porte-sandwich et du support viennoiserie en option

Le porte-sandwich et le support viennoiserie peuvent être lavés à la main. Une fois lavés, rincez-les et séchez-les avec un chiffon doux.

Sehr geehrter Kunde,

*Wir danken Ihnen für den Kauf des kleinen Haushaltsgerätes der
Sonderausgabe von Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily is my love.*

*Smeg und Dolce&Gabbana vereinen ihren künstlerischen Geist und
erschaffen eine einzigartige Kollektion, original Made in Italy, die von Smeg
mit der unverwechselbaren Kreativität von Dolce&Gabbana realisiert wird.*

*Wir hoffen, dass Sie Ihr neues Haushaltsgerät voll und ganz schätzen
werden, verbleiben wir mit freundlichen Grüßen.*

SMEG S.p.A.

1 Hinweise	48
1.1 Einleitung	48
1.2 Bedienungshandbuch	48
1.3 Zweckbestimmung	48
1.4 Allgemeine Sicherheitshinweise	49
1.5 Haftung des Herstellers	50
1.6 Typenschild	50
1.7 Entsorgung	50
2 Beschreibung	51
2.1 Beschreibung des Gerätes	51
2.2 Bedienfront	52
3 Gebrauch	53
3.1 Vor dem ersten Gebrauch	53
3.2 Funktionsweise	54
3.3 Sonderprogramme	55
3.4 Gebrauch des Sonderzubehörs	56
4 Reinigung und Wartung	58
4.1 Hinweise	58
4.2 Reinigung der Oberflächen	58
4.3 Tägliche Reinigung	58
4.4 Flecken und Speiserückstände	58
4.5 Reinigung der Krümelschublade	59
4.6 Reinigung der Toastzangen und des Brötchenaufsatzes (Sonderzubehör)	59

Wir empfehlen Ihnen, dieses Bedienungshandbuch sorgfältig durchzulesen. Hier finden Sie wichtige Hinweise, um die Ästhetik und Funktionalität Ihres Gerätes erhalten zu können.
Weitere Informationen zu den Produkten sind auf der Internetseite www.smeg.com verfügbar.



1 Hinweise

1.1 Einleitung

Wichtige Hinweise für den Benutzer:

Hinweise



Allgemeine Informationen über dieses Bedienungshandbuch, die Sicherheit und die Entsorgung.

Beschreibung



Beschreibung des Gerätes und der Zubehörteile.

Gebrauch



Informationen über den Gebrauch des Gerätes und der Zubehörteile, Ratschläge zum Garen.

Reinigung und Wartung



Anweisungen zur richtigen Reinigung und Wartung des Gerätes.



Sicherheitshinweise



Information



Empfehlung

1.2 Bedienungshandbuch

Das vorliegende Bedienungshandbuch ist ein fester Bestandteil des Gerätes und ist deshalb für die ganze Lebensdauer des Gerätes sorgfältig und in Reichweite aufzubewahren.

1.3 Zweckbestimmung

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät wurde insbesondere für die Verwendung in Privathaushalten konzipiert. Es ist ausschließlich zum Rösten von Brot bestimmt. Das Gerät nicht zu anderen, seiner Bestimmung nicht entsprechenden Zwecken verwenden.
- Die im Bedienungshandbuch angeführten Hinweise und Ratschläge strengstens befolgen.
- Das Gerät ausschließlich zum Rösten von Brot verwenden.
- Das Gerät darf nur unter Verwendung der spezifischen Zangen (separat erhältlich) für die Zubereitung von Sandwiches verwendet werden.
- Der Kontakt zwischen Lebensmitteln oder anderen Substanzen und den Heizelementen kann unangenehme Gerüche oder Rauch verursachen und das Gerät beschädigen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder mit Fernbedienungssystemen vorgesehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit Elektrogeräten haben, verwendet werden, sofern diese von Erwachsenen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, angewiesen oder beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät außer Reichweite von Kindern aufbewahren.



1.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise für eine sichere Verwendung des Gerätes befolgen.

- Das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Versorgungskabel oder der Stecker beschädigt sind oder wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder aus irgendeinem Grund beschädigt wurde.
- Das Gerät niemals oberhalb oder in der Nähe von eingeschalteten Gas- oder Elektroherden oder im Innern eines angewärmten Ofens aufstellen.
- Zur Vermeidung von Unfällen wurde das Netzkabel kurz gehalten. Kein Verlängerungskabel verwenden.
- Bei Auftreten eines Defektes darf das Gerät ausschließlich von einem qualifizierten Techniker repariert werden.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten.
- Niemals versuchen, eine Flamme oder einen Brand mit Wasser zu löschen. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und decken Sie die Flamme mit einer Löschdecke ab, um die Flamme zu ersticken.
- Dieses Bedienungshandbuch vor der Benutzung des Gerätes sorgfältig durchlesen.
- Keine Veränderungen an diesem Gerät vornehmen.
- Niemals versuchen, das Gerät ohne den Eingriff eines qualifizierten Technikers zu reparieren.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss unverzüglich der technische Kundendienst kontaktiert werden.

Für dieses Gerät

- Der Toaster kann während seines Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Die heißen Oberflächen nicht berühren. Bedienen Sie das Gerät nur über die Bedienknebel und -funktionen, den Toasterhebel und die Sonderzubehöerteile.
- Vor der Reinigung und Pflege muss das Gerät abgekühlt, ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen sein. Das Gerät vor der Reinigung auskühlen lassen.
- Das Brot könnte verbrennen. Das Gerät nicht in der Nähe oder unter brennbaren Materialien, wie zum Beispiel Gardinen, in Betrieb nehmen.
- Vor dem Einstecken oder Herausziehen des Steckers sicherstellen, dass der Toasterhebel hoch gestellt ist.
- Sicherstellen, dass die Luft rund um den Toaster frei zirkulieren kann. Keine Gegenstände auf den Toaster legen.
- Nicht versuchen, das Brot aus dem in Betrieb stehenden Toaster herauszuziehen.
- Während des Betriebs keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln und Löffel auf dem Gerät ablegen.
- Bei der Reinigung des Toasters keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln und Löffel verwenden.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.



1.5 Haftung des Herstellers

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf die folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- die zweckwidrige Verwendung des Gerätes;
- die Nichtbeachtung des Bedienungshandbuchs;
- unbefugte Änderungen auch nur einzelner Gerätekomponenten;
- die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen;
- die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise.

1.6 Typenschild

Das Typenschild enthält technische Daten sowie die Seriennummer und das Prüfzeichen. Das Typenschild auf keinen Fall entfernen.

1.7 Entsorgung



Dieses Gerät muss getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden (Richtlinie 2012/19/EG).

Dieses Gerät enthält, gemäß der gültigen europäischen Richtlinien, keine nennenswerte Menge an gesundheits- und umweltschädlichen Stoffen.

- Die elektrischen Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Unter Einhaltung der von den einschlägigen Bestimmungen vorgegebenen Richtlinien müssen die Altgeräte bei geeigneten Sammelstellen für elektrische und elektronische Abfälle abgegeben werden. Auf diese Weise können eventuelle hochwertige Materialien der Altgeräte weiterverwertet und die Umwelt geschützt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder die Verantwortlichen der Sammelstellen.

Die Verpackung unserer Produkte ist aus recyclingfähigem und umweltfreundlichem Material gefertigt.

- Die Verpackungsmaterialien bei geeigneten Sammelstellen abgeben.



Verpackungen aus Plastik Erstickengefahr

- Die Verpackung oder Teile davon nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Vermeiden, dass Kinder mit den Plastikbeuteln der Verpackung spielen.

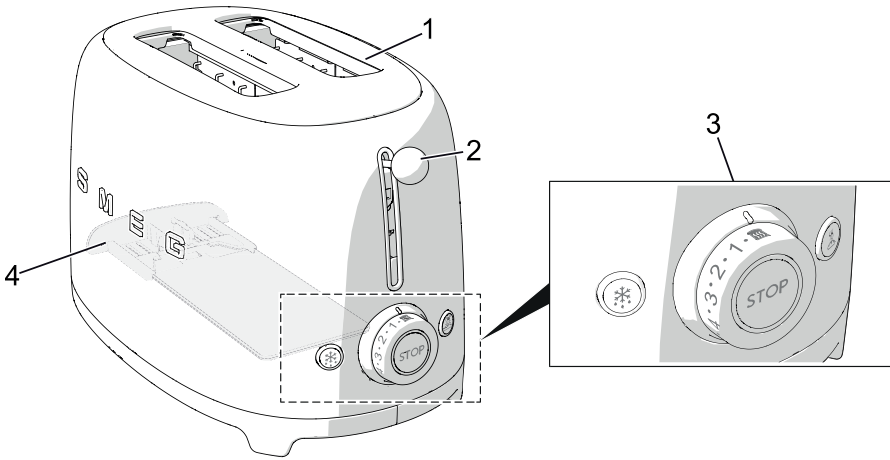


Elektrische Spannung Stromschlaggefahr

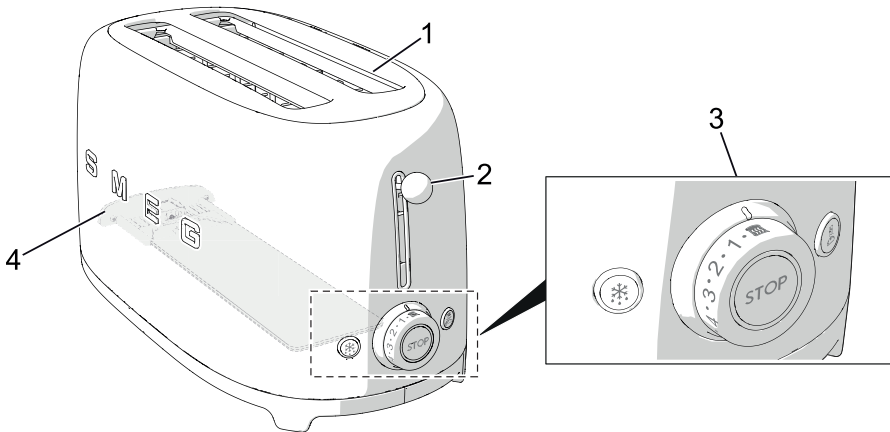
- Die Stromzufuhr unterbrechen.
- Das Netzkabel von der elektrischen Anlage trennen.

2 Beschreibung

2.1 Beschreibung des Gerätes



Modell TSF01 2-Scheiben-Toaster



Modell TSF02 4-Scheiben-Toaster

1 Toastschlitze mit automatischer
Brotscheibenzentrierung

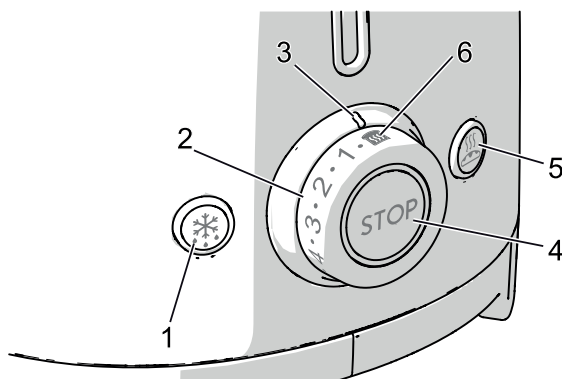
2 Toasterhebel

3 Bedienfront

4 Krümelschublade



2.2 Bedienfront



1. Taste für Auftaufunktion

Diese Funktion eignet sich zum Rösten von gefrorenem Brot. Während des Toastvorgangs leuchtet die Auftautaste auf.

2. Bedienknebel für Röstgradstufen

Diese Funktion dient zur Auswahl einer der 6 Röstgradstufen oder der Aufwärmfunktion. Während des Toastvorgangs leuchtet die zentrale LED-Leuchte auf.

3. Röstgradstufen

Zeigt die ausgewählte Röstgradstufe oder die Aufwärmfunktion an.

4. Taste für Funktionsstopp

Diese Taste ermöglicht, den Toastvorgang zu jedem beliebigen Zeitpunkt zu unterbrechen.

5. Taste für Bagel-Funktion

Diese Funktion ermöglicht, nur eine Seite der Bagel (Brötchen / Semmel) oder sonstige Brotsorten zu rösten. Während des Toastvorgangs leuchtet die Taste der Bagel-Funktion auf.

6. Aufwärmfunktion

Diese Funktion ermöglicht, kalte Toasts aufzuwärmen oder den Toastvorgang fortzusetzen, sofern dieser nicht zufriedenstellend ist. Während des Toastvorgangs leuchtet die zentrale LED-Leuchte auf.



3 Gebrauch



Stromschlaggefahr

- Den Netzstecker nur in eine geerdete Steckdose einstecken.
- Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen und in Betrieb genommen werden.
- Keine Adapter verwenden.
- Kein Verlängerungskabel verwenden.
- Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann tödliche Folgen haben, Unfälle oder Stromschläge verursachen.

3.1 Vor dem ersten Gebrauch

1. Alle Aufkleber und Etiketten entfernen und die Außenflächen des Toasters mit einem feuchten Tuch reinigen.
2. Beim ersten Gebrauch des Toasters keine Broteinscheiben einfügen.
3. Den Bedienknebel der Röstgradstufe auf die höchste Stufe stellen und den Toasterhebel runter drücken. Auf diese Weise werden sämtliche Produktionsrückstände beseitigt.



Während des ersten Gebrauchs können Rauch oder unangenehme Gerüche entstehen.



Ratschläge für den Benutzer

- Während des ersten Zyklus können die Heizelemente die für das Rosten von Toasts vorgesehene Temperatur erreichen. Die folgenden Zyklen können weniger Zeit für das korrekte Rosten von Toasts benötigen.
- Die verwendete Brotart beeinflusst die Röstzeit. Je frischer das Brot, desto länger die Röstzeit. Unterschiedliche Brotsorten oder Feuchtigkeitsgehalte können diverse Röstgradstufe erfordern.

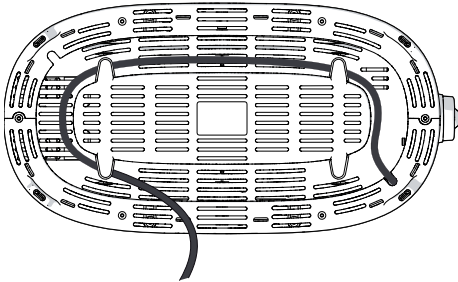
Für ein optimales Toastergebnis:

- Jeweils nur eine Brotsorte rösten;
- Brotscheiben von gleicher Dicke rösten;
- Brotscheiben mit einer maximalen Dicke von 30 mm rösten.
- Bei Verwendung von per Hand geschnittenen Scheiben, sollten diese möglichst dieselbe Dicke aufweisen. Scheiben von unterschiedlicher Dicke werden nicht gleichmäßig geröstet.
- Keine zu dünnen oder angebrochene Brotscheiben verwenden, da diese verbrennen könnten.




3.2 Funktionsweise

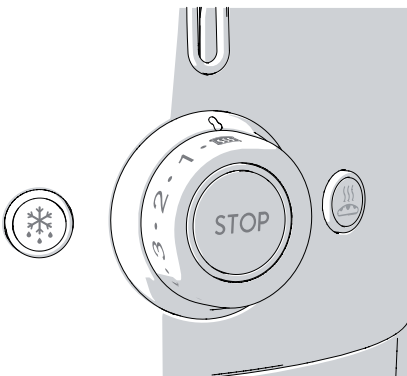
1. Sofern erforderlich, das Kabel an der Unterseite des Gerätes aufwickeln.



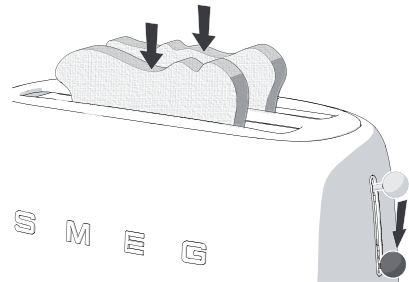
2. Den Netzstecker des Toasters einstecken.
3. Die Bratscheiben in die Schlitzze einfügen.



Da Brot normalerweise keine quadratische Form besitzt, könnte es erforderlich sein, die Scheiben zu drehen, um diese besser in den Toaster einfügen zu können und die Röstoberfläche zu optimieren.

4. Die gewünschte Röstgradstufe (Röstgrade zwischen 1 und 6, von hell nach dunkel) oder die „Aufwärmfunktion“ auswählen .



5. Den Toasterhebel bis zum Einrasten hinunter drücken, um den Toastvorgang zu starten.



6. Sofern erforderlich, eine der Zusatzfunktionen (Auftau-  oder Bagel-Funktion  oder beide) auswählen.

Der Heizwiderstand schaltet sich ein. Das Brot wird für eine gleichmäßige Bräunung automatisch zentriert.

7. Der Toast wird nach beendetem Toastvorgang automatisch ausgeworfen.
8. Sollte der Toast nicht ausreichend geröstet sein und mehr Zeit zum Rösten benötigen, die Taste für die Aufwärmfunktion drücken, um die Röstzeit zu verlängern.




Hinweis

- Wenn das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist, kann sich der Toasterhebel nicht blockieren.



3.3 Sonderprogramme

Unterbrechung des Toastvorgangs

Der Toastvorgang kann durch Drücken der Taste  zu jedem beliebigen Zeitpunkt unterbrochen werden.

Auftautaste

Diese Funktion ermöglicht, das Brot langsam aufzutauen und mit der ausgewählten Röstgradstufe zu rösten. Zur Aktivierung dieser Funktion das Brot in den Schlitz einfügen, die gewünschte Röstgradstufe auswählen, den Hebel bis zum Einrasten nach unten drücken und dann die Auftautaste drücken: Die Kontrollleuchte der Taste leuchtet auf. Die Toastzeit verlängert sich automatisch, damit das Brot auftauen und gleichmäßig geröstet werden kann. Beim automatischen Auswurf der Toastscheiben schaltet sich die Kontrollleuchte der Auftautaste aus.

Bagel

Insbesondere geeignet für Bagel (Brötchen / Semmel), Fladenbrot, Muffins und Baguette. Diese spezielle Funktion ermöglicht nur eine Seite zu rösten. Zur Aktivierung dieser Funktion das Brot in den Schlitz einfügen, wobei die zu röstende Seite nach außen hin gerichtet sein muss, die gewünschte Röstgradstufe auswählen, den Hebel bis zum Einrasten nach unten drücken und dann die Taste der Bagel-Funktion drücken: Die Kontrollleuchte der Taste leuchtet auf. Nach beendetem Toastvorgang wird das Brot automatisch ausgeworfen und die Taste der Bagel-Funktion schaltet sich aus.

Aufwärmen

Diese Funktion ermöglicht, kalte Toasts aufzuwärmen oder den Toastvorgang fortzusetzen, sofern dieser nicht zufriedenstellend ist. Zur Aktivierung dieser Funktion das Brot in den Schlitz einfügen, die Aufwärmfunktion mittels des Bedienknebels der Röstgradstufe auswählen und den Toasterhebel bis zum Einrasten nach unten drücken. Die zentrale Kontrollleuchte des Bedienknebels der Röstgradstufe leuchtet auf. Nach beendetem Toastvorgang wird das Brot automatisch ausgeworfen und das Gerät schaltet sich aus.



Die Auftau- und Aufwärmfunktion sowie die Bagel-Funktion können gleichzeitig ausgewählt werden.



3.4 Gebrauch des Sonderzubehörs

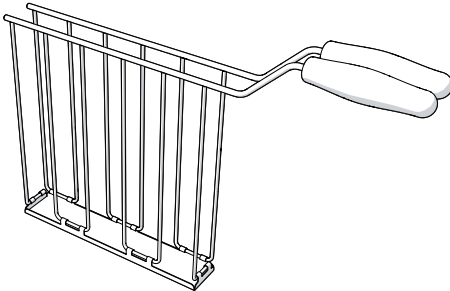
- Das Zubehör kann je nach Anforderungen unterschiedlich sein.



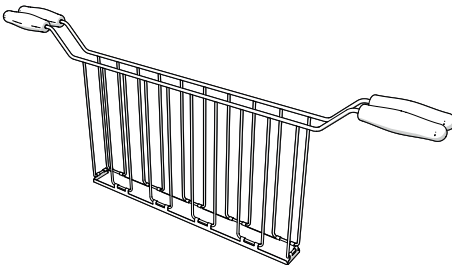
Heißes Gerät

- Die Toastzangen und der Brötchenröstaufsatz erreichen während des Toastvorgangs hohe Temperaturen. Um Verbrennungen zu vermeiden, muss beim Herausnehmen der Brotscheiben darauf geachtet werden, nicht mit den Metallteilen in Berührung zu kommen.

Toastzangen



Modell TSSR01 für Toaster TSF01



Modell TSSR02 für Toaster TSF02

Die Toastzangen ermöglichen, gefüllte Brötchen zu rösten oder kleine Brötchen, wie zum Beispiel die Bagel, einfacher herauszuziehen.



Ratschläge für den Benutzer

- Für ein optimales Ergebnis sollten dünne Scheiben von Schinken, Putenfleisch, Käse, usw. sowie fein geriebener Käse verwendet werden.
- Für ein optimales Ergebnis sollte der Aufschnitt vor seinem Gebrauch aus dem Kühlschrank genommen und bei Umgebungstemperatur aufbewahrt werden.
- Den Toast nicht übermäßig belegen.
- Bei Verwendung des Toasters mit niedriger Röstgradstufe kann der Käse bzw. der Aufschnitt lauwarm bleiben. In diesem Fall den Toast nach Beendigung des Röstvorgangs weiterhin im Schlitz lassen oder die Röstzeit mittels der Taste der Aufwärmfunktion verlängern.

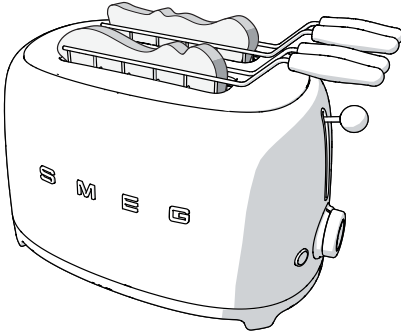


Hinweis

- Wenn das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist, kann sich der Toasterhebel nicht blockieren.

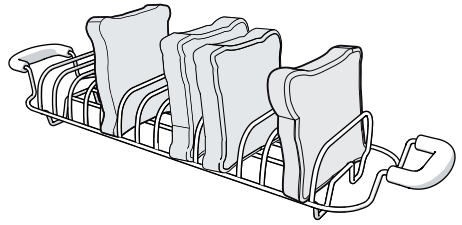
Gebrauchsanweisung:

1. Die Zangen durch Erweitern der Griffe öffnen.
2. Den Toast zwischen die Zange nehmen.
3. Die Griffe zusammendrücken, um den Toast zu ergreifen.



4. Die Zange in den Schlitz einfügen und eine Röstgradstufe auswählen. Wenn eine höhere Röstgradstufe erwünscht ist, die Taste der Aufwärmfunktion drücken, um die Röstzeit zu verlängern.
5. Den Toasterhebel bis zum Einrasten hinunter drücken, um den Toastvorgang zu starten.
6. Nach beendetem Toastvorgang die Zange aus dem Toaster nehmen.

Brötchenröstaufsatz



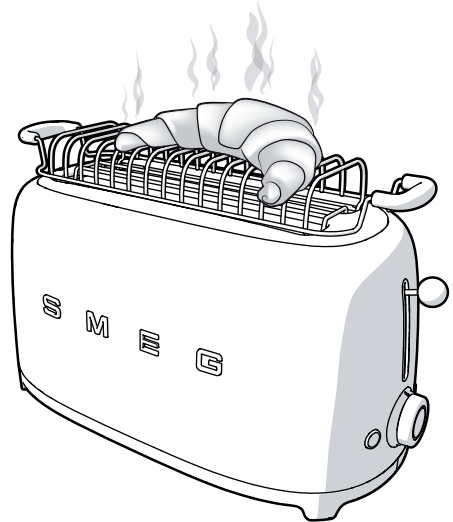
Modell TSBW01 für Toaster TSF01

Modell TSBW02 für Toaster TSF02

Der Brötchenröstaufsatz eignet sich zum Aufwärmen von Brötchen, Fladenbrot oder Teigwaren.

Gebrauchsanweisung:

1. Den Aufsatz auf den Toaster aufsetzen und darauf achten, dass die unteren Stellfüße des Aufsatzes richtig in die dafür vorgesehenen Schlitze des Toasters eingeführt sind.
2. Die Bagel (Brötchen / Semmel), Fladenbrote oder Teigwaren auf den Aufsatz legen und die Röstgradstufe '1' einstellen (keine höhere Stufe).
3. Den Toasterhebel bis zum Einrasten hinunter drücken, um den Toastvorgang zu starten.





4 Reinigung und Wartung

4.1 Hinweise



Unsachgemäßer Gebrauch Stromschlaggefahr

- Vor der Reinigung des Toasters, der Krümelschublade und des Sonderzubehörs den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Heißes Gerät Verbrennungsgefahr

- Das Gerät und das Sonderzubehör vor der Reinigung auskühlen lassen.



Unsachgemäßer Gebrauch Gefahr von Oberflächenschäden

- Das Gerät nicht mit einem Dampfstrahl reinigen.
- Bei der Reinigung von Stahlteilen oder Metallflächen (z.B. eloxierte, mit Nickel behandelte oder verchromte Flächen) keine chlor-, ammoniak- oder bleichmittelhaltige Produkte verwenden.
- Keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden (z.B. Scheuerpulver, Fleckenentferner oder Metallschwämme).
- Keine raue oder scheuernde Materialien bzw. scharfkantige Metallschaber verwenden.

4.2 Reinigung der Oberflächen

Um die Oberflächen im bestmöglichen Zustand zu erhalten, sollte das Gerät nach der Abkühlung regelmäßig gereinigt werden.

4.3 Tägliche Reinigung

Nur Reiniger verwenden, die keine scheuernden oder säurehaltigen Substanzen auf Chlorbasis enthalten.

Reiniger direkt auf ein feuchtes Tuch geben und auf die Flächen auftragen. Sorgfältig nachspülen und mit einem weichen Mikrofasertuch abtrocknen.



Öl- oder Fettspritzer unverzüglich mit einem weichen und feuchten Tuch entfernen.

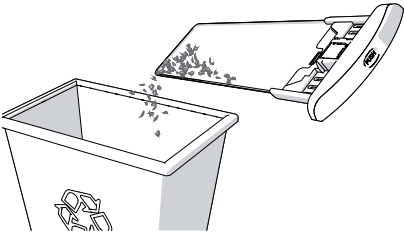
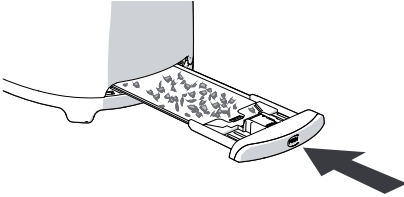
4.4 Flecken und Speiserückstände

Auf keinen Fall Putzschwämme aus Metall oder scharfe Schaber verwenden, die die Oberflächen beschädigen können.

Normale, nicht scheuernde Reinigungsmittel und Utensilien verwenden. Gründlich nachspülen und mit einem weichen Tuch oder einem Tuch aus Mikrofaser abtrocknen.

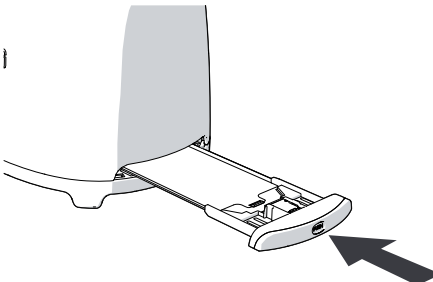
4.5 Reinigung der Krümelschublade

1. Die Krümelschublade durch Drücken aus ihrer Aufnahme lösen, herausziehen und entleeren. Die Krümelschublade nach jedem Gebrauch leeren.



Die Krümelschublade kann per Hand gespült werden. Die Krümelschublade vor dem erneuten Einsetzen in den Toaster sorgfältig abtrocknen.

2. Die Krümelschublade erneut in den Toaster einsetzen. Bis zum Einrasten in ihre Aufnahme drücken. Den Toaster niemals mit unsachgemäß eingesetzter Krümelschublade verwenden.



4.6 Reinigung der Toastzangen und des Brötchenaufsatzes (Sonderzubehör)

Die Toastzangen und der Brötchenaufsatz können per Hand gespült werden. Nach dem Spülen diese erneut nachspülen und mit einem weichen Tuch sorgfältig abtrocknen.

Informationen zur Entsorgung

GÜLTIG FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT

Die folgenden Informationen zur Entsorgung ersetzen die Bestimmungen im Bedienungshandbuch mit Wirkung ab dem 01.01.2022

• Umweltschutz



Bedeutung des Symbols

Elektro- und Elektronikgeräte mit diesem Symbol in der Gebrauchsanweisung weisen darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer nur getrennt vom Hausmüll entsorgt werden darf.

Getrennte Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Die zu entsorgenden Elektro- und Elektronikgeräte werden als Altgeräte bezeichnet und müssen ordnungsgemäß vom unsortiertem Hausmüll getrennt und in die dafür vorgesehene Sammel- und Rückgabesysteme zurückgeführt werden.

Mit der getrennten Entsorgung eines Altgerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz und der Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Zudem ermöglichen Sie die Wiederverwertung der wertvollen Rohstoffe. Enthalten die Produkte Batterien, Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie oder Lampe zu entsorgen.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten und Batterien

Besitzer von Altgeräten und Batterien aus privaten Haushalten können diese bei den öffentlich-rechtlichen Sammel- und Rücknahmestellen oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder bei Ihrem Fachhändler.

Datenschutz

Für das Löschen etwaiger personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Elektro- und Elektronikaltgerät sind Sie gesetzmäßig selbst verantwortlich.

• Umwelt



Denken Sie an den Umweltschutz!



Ihr Gerät enthält vielfach wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können.



Geben Sie Ihr Altgerät bei einer lokalen städtischen Sammelstelle Ihrer Gemeinde zur unentgeltlichen und fachgerechten Entsorgung ab.

• Entsorgung der Verpackung



Die Verpackung schützt das Gerät bei der Handhabung vor Transportschäden. Das verwendete Verpackungsmaterial ist sorgfältig nach umweltverträglichen Kriterien ausgewählt, recycelbar oder auch biologisch abbaubar.

Die Rückführung der Verpackungen in den Materialkreislauf ermöglicht die Wiederverwertung der Rohstoffe.

Nutzen Sie die Wertstoffsammlungen und Rückführungsmöglichkeiten der Verpackungen der Sammel- und Rücknahmestellen Ihrer Gemeinde Änderungen unter Vorbehalt.



Geachte klant,

We danken u dat u heeft gekozen voor een klein huishoudelijk apparaat van de speciale editie Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily is my love.

Smeg en Dolce&Gabbana combineren hun artistieke geesten met een unieke en originele Made in Italy collectie, geproduceerd door Smeg met de onmiskenbare creativiteit van Dolce&Gabbana.

Wij hopen dat u volop zal genieten van de functionele eigenschappen van uw apparaat.

*Met hoogachting,
SMEG S.p.A.*

1 Waarschuwingen	64
1.1 Inleiding	64
1.2 Deze gebruiksaanwijzing	64
1.3 Gebruiksbestemming	64
1.4 Algemene veiligheidswaarschuwingen	65
1.5 Aansprakelijkheid van de fabrikant	66
1.6 Identificatieplaatje	66
1.7 Verwerking	66
2 Beschrijving	67
2.1 Beschrijving van het product	67
2.2 Bedieningspaneel	68
3 Gebruik	69
3.1 Vóór het eerste gebruik	69
3.2 Functionering	70
3.3 Speciale functies	71
3.4 Gebruik van de optionele accessoires	72
4 Reiniging en onderhoud	74
4.1 Waarschuwingen	74
4.2 Reiniging van de oppervlakken	74
4.3 Dagelijkse gewone reiniging	74
4.4 Voedselresten of vlekken	74
4.5 De kruimellade reinigen	75
4.6 Reiniging optionele sandwich rekken en brood-opwarmrooster	75

We raden aan deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen, omdat ze alle aanwijzingen bevat om de esthetische en functionele kwaliteiten van het apparaat te behouden.
Raadpleeg de website voor verdere informatie over dit product: www.smeg.com



1 Waarschuwingen

1.1 Inleiding

Belangrijke informatie voor de gebruiker:



Waarschuwingen

Algemene waarschuwingen in verband met de gebruiksaanwijzing, veiligheid en verwerking van afgedankte producten.

Beschrijving



Beschrijving van het apparaat en de accessoires.

Gebruik



Informatie over het gebruik van het apparaat en de accessoires, kooktips.

Reiniging en onderhoud



Informatie over correcte schoonmaak en onderhoud van het apparaat.



Veiligheidswaarschuwingen



Informatie



Advies

1.2 Deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is een belangrijk onderdeel van het apparaat en dient gedurende de volledige levensduur intact en op een eenvoudig bereikbare plaats te worden bewaard.

1.3 Gebruiksbestemming

- Gebruik het apparaat alleen binnen.
- Het apparaat is specifiek voor huishoudelijk gebruik gemaakt. Het apparaat kan enkel voor het roosteren van brood worden gebruikt. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Leef de opmerkingen en het advies van de gebruikershandleiding nauwgezet na.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het toasten van brood.
- Het apparaat kan uitsluitend met behulp van de specifieke klemmen (apart verkrijgbaar) worden gebruikt voor de bereiding van sandwiches.
- Door de aanraking van de verwarmingselementen met levensmiddelen of andere stoffen kunnen nare geuren en rook ontstaan en kan het apparaat schade oplopen.
- Het apparaat is niet ontworpen om te functioneren met externe kookwekkers of afstandsbedieningssystemen.
- Gebruik van dit apparaat door kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, is niet toegestaan, tenzij onder toezicht en begeleiding van volwassenen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet spelen met het apparaat. Het apparaat buiten bereik van kinderen houden.



1.4 Algemene veiligheidswaarschuwingen

Leef de veiligheidswaarschuwingen na voor een veilig gebruik van het apparaat.

- Dompel het apparaat, de voedingskabel of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet als de voedingskabel of de stekker beschadigd is of als het apparaat op de grond is gevallen of op een of andere manier schade heeft opgelopen.
- Plaats het apparaat niet op of nabij een werkend fornuis/kookplaat (gas of elektrisch) of in een (warme) oven.
- De voedingskabel van het apparaat is kort, om ongevallen te voorkomen. Gebruik geen verlengsnoer.
- Laat het apparaat in geval van een defect uitsluitend door een gekwalificeerd technicus repareren.
- Schakel het apparaat onmiddellijk na het gebruik uit.
- Probeer een vlam of brand nooit met water te blussen: schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en dek het vuur af met een deksel of een brandwerende deken.
- Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig vóór het gebruik van het apparaat.
- Voer geen wijzigingen uit aan dit apparaat.
- Probeer nooit om zelf het apparaat te repareren, zonder tussenkomst van een gekwalificeerde technicus.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet men onmiddellijk contact opnemen met een servicecentrum.

Voor dit apparaat

- Tijdens de functionering kan de broodrooster erg warm worden. Raak de warme oppervlakken niet aan. Gebruik de bedieningsknop en de bedieningsfuncties, de roosterhendel en de optionele accessoires.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de broodrooster niet functioneert, vóór u deze schoonmaakt, of in het geval van een defect. Laat het apparaat afkoelen vóór u het schoonmaakt.
- Brood kan aanbranden. Gebruik het apparaat niet in de buurt van of onder ontvlambare materialen, zoals bijvoorbeeld gordijnen.
- Verifieer of de hendel van de broodrooster omhoog is bewogen alvorens u de stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt.
- Verzeker u ervan dat lucht ongehinderd rondom de broodrooster kan circuleren. Leg geen voorwerpen op de broodrooster.
- Probeer het brood niet uit de werkende broodrooster te verwijderen.
- Plaats geen metalen voorwerpen zoals messen, vorken of lepels op het apparaat tijdens gebruik ervan.
- Maak de broodrooster niet schoon met metalen voorwerpen zoals messen, vorken of lepels.
- Het apparaat mag niet worden schoongemaakt door kinderen die niet onder toezicht staan.



Waarschuwingen

1.5 Aansprakelijkheid van de fabrikant

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan personen en voorwerpen tengevolge:

- ander gebruik van het apparaat dan wordt voorzien;
- het niet doorlezen van de gebruiksaanwijzing;
- het forceren van het apparaat of een onderdeel ervan;
- het gebruik van niet-originele reserveonderdelen;
- de niet-inachtneming van de veiligheidswaarschuwingen.

1.6 Identificatieplaatje

Het identificatieplaatje bevat de technische gegevens, het serienummer en de merknaam van het apparaat. Het plaatje mag in geen geval worden verwijderd.

1.7 Verwerking



Het apparaat moet gescheiden ingezameld worden (richtlijn 2012/19/EG). Het product bevat geen delen die als gevaarlijk voor de gezondheid en het milieu worden beschouwd, conform de actuele Europese Richtlijnen.

- Afgedankte elektrische apparatuur mag niet bij het huisvuil worden gestopt! Breng afgedankte elektrische apparaten naar erkende bedrijven voor de inzameling van elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier kunnen waardevolle materialen afkomstig van oude apparaten worden gerecycled en beschermt u het milieu. Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten of afvalverwerkingsbedrijven.

Het apparaat zit verpakt in milieuvriendelijke en recyclebare materialen.

- Breng het verpakkingsmateriaal naar de betreffende centra voor afvalverwerking.



Plastic verpakking
Gevaar voor verstikking

- Laat de verpakking, of delen ervan, niet onbewaakt achter.
- Laat kinderen niet spelen met de plastic zakken van de verpakking.

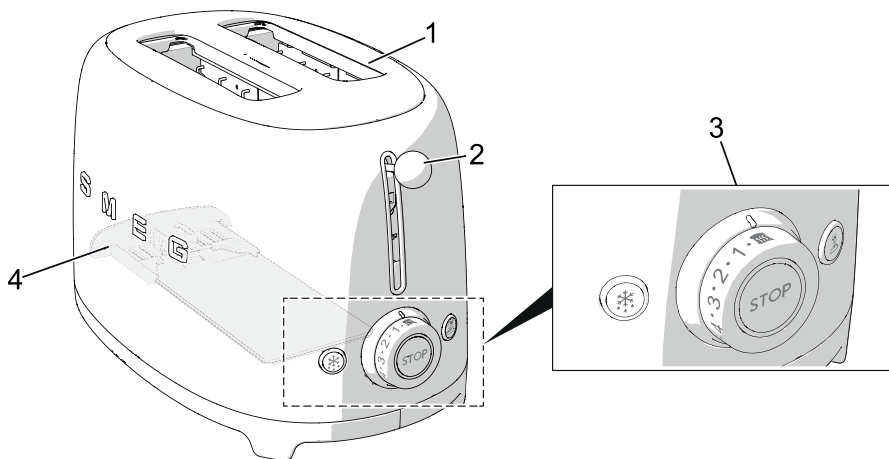


Elektrische spanning
Gevaar voor elektrische schok

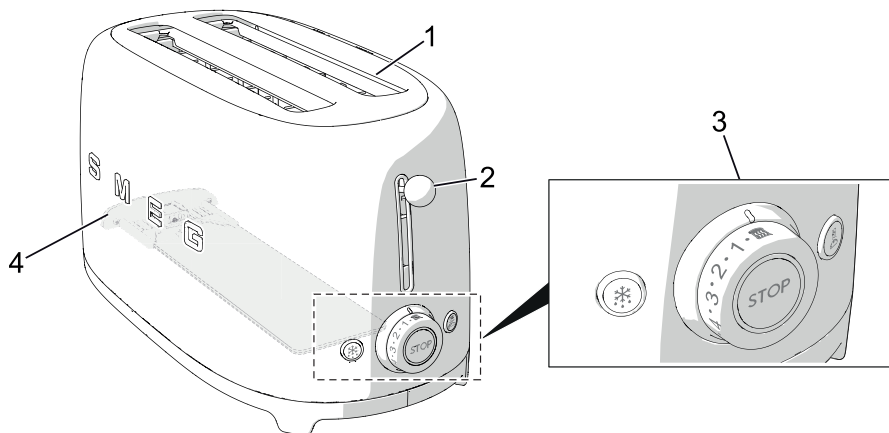
- Schakel de stroomtoevoer uit.
- Haal de stekker uit het stopcontact.

2 Beschrijving

2.1 Beschrijving van het product



Model TSF01 - Broodrooster 2 boterhammen



Model TSF02 - Broodrooster 4 boterhammen

1 Extra grote sleuven met automatisch
centrerende rekjes

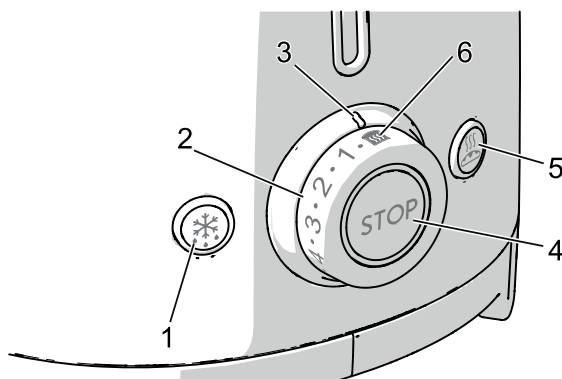
2 Roosterhendel

3 Bedieningspaneel

4 Verwijderbare kruimellade



2.2 Bedieningspaneel



1. Ontdooifunctie

Deze functie is handig voor het roosteren van bevroren brood. Tijdens het roosteren gaat de knop “ontdooien” branden ter indicatie dat de roostercyclus is geactiveerd.

2. Bruiningsniveau

Deze bedieningsknop kunt u gebruiken om een van de 6 bruiningsniveaus of de opwarmfunctie te kiezen. Tijdens het roosteren gaat de middelste led branden ter indicatie dat de roostercyclus is geactiveerd.

3. Bruiningsindicator

Toont het gekozen bruiningsniveau of de opwarmfunctie die is gekozen.

4. Stopfunctie

Met de stopknop kunt u de roostercyclus op elk gewenst moment annuleren of onderbreken.

5. Bagel-functie

Met deze functie kunt u één zijde van een bagel of ander type brood roosteren. De andere zijde wordt niet geroosterd. Tijdens het roosteren gaat de knop “bagel” branden ter indicatie dat de functie is geactiveerd.

6. Opwarmfunctie

Met deze functie kunt u koude toast opwarmen of de roostercyclus verlengen als het resultaat nog niet is zoals gewenst. Tijdens het roosteren gaat de middelste led branden ter indicatie dat de roostercyclus is geactiveerd.



3 Gebruik



Gevaar voor elektrische schok

- Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- Probeer de aarding niet te verwijderen.
- Gebruik geen adapter.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- De niet-inachtneming van deze waarschuwingen kan brand, elektrocutie of een ongeval met dodelijk gevolg veroorzaken.

3.1 Vóór het eerste gebruik

1. Verwijder alle stickers en etiketten en maak de buitenkant van de broodrooster schoon met een vochtige doek.
2. Gebruik de broodrooster de eerste keer zonder brood.
3. Draai de bruining bedieningsknop op het maximale vermogen en beweeg de hendel omlaag. Op deze manier elimineert u alle stofresten die tijdens de fabricage of het transport in de broodrooster terecht zijn gekomen.



Tijdens het eerste gebruik kunnen nare geuren en rook ontstaan.



Advies en tips voor de gebruiker

- Met behulp van de eerste cyclus kunnen de verwarmingselementen de juiste roostertemperatuur bereiken. De volgende cycli kunnen minder tijd in beslag nemen om het brood correct te roosteren.
- Het gebruikte soort brood is van invloed op de roostertijd. Hoe verser het brood, hoe langer het roosteren duurt. Verschillende soorten brood en verschillende vochtigheidsgraden kunnen een afwijkende bruining vereisen.

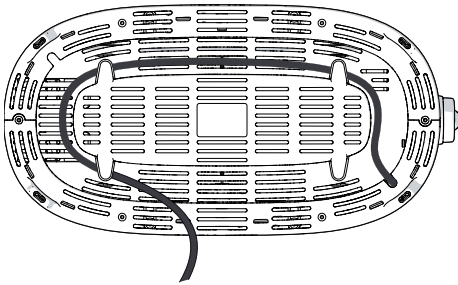
Voor het beste resultaat:

- rooster een boterham per keer;
- rooster boterhammen van dezelfde dikte;
- gebruik boterhammen die maximaal 30 mm dik zijn.
- We raden aan om de boterhammen even dik te snijden als u zelf gesneden brood gebruikt. Boterhammen met verschillende dikte worden niet gelijkmatig geroosterd.
- Geen te dunne of gescheurde boterhammen gebruiken aangezien deze kunnen verbranden.




3.2 Functionering

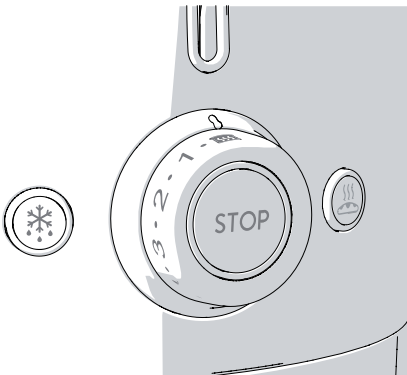
1. Maak, indien nodig, de voedingskabel korter door deze aan de onderkant op de winden.



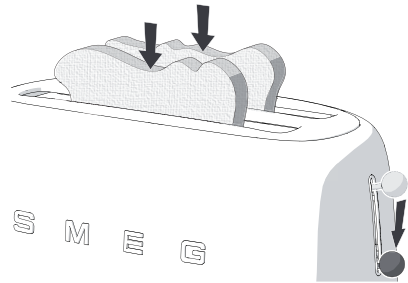
2. Steek de stekker van de broodrooster in het stopcontact.
3. Doe de boterhammen in de daarvoor bestemde ruimte.



Aangezien brood zelden vierkant is, kan het nodig zijn dat u de boterham op een zijde draait zodat deze beter past en het roosteroppervlak optimaal wordt gebruikt.

4. Kies de gewenste bruining (niveaus van 1 tot 6, van licht tot donker) of kies voor de "opwarmfunctie" .



5. Druk de hendel helemaal omlaag om de roostercyclus op te starten.



6. Selecteer, indien nodig, een van de extra functies: "ontdooien"  of "bagel" , of beiden.

Het verwarmingselement wordt ingeschakeld. Het brood wordt automatisch gecentreerd voor een gelijkmatige bruining.

7. De toast wordt automatisch uitgestoten als de bruining is voltooid.
8. Druk op de knop "opwarmen" om de roostertijd te verlengen als de sandwich niet voldoende gebruid is en meer tijd nodig is.




Waarschuwing

- De hendel kan niet geblokkeerd worden als het apparaat niet op de netvoeding is aangesloten.



3.3 Speciale functies

De bruiningscyclus annuleren/onderbreken

U kunt de bruiningscyclus op elk gewenst moment onderbreken met een druk op de knop .

Ontdooien

Met deze functie kunt u voorzichtig brood ontdooien en vervolgens op het gewenste niveau roosteren.

Activeer de functie door brood in de sleuf/sleuven aan te brengen, het gewenste bruiningsniveau te kiezen, de hendel helemaal omlaag te duwen en op de knop "ontdooien" te drukken: het lampje van de knop gaat branden. De roostertijd wordt automatisch verlengd zodat het brood kan ontdooien en bruinen. Het lampje van de knop "ontdooien" gaat automatisch uit zodra het brood omhoog komt aan het einde van de cyclus.

Bagel

Ideaal voor bagel, focaccia, muffins, stokbrood. Met deze speciale functie kunt u één zijde van het brood roosteren. Activeer de functie door brood met de te roosteren zijde naar buiten gekeerd in de ruimte aan te brengen, de gewenste bruining te kiezen, de hendel helemaal omlaag te duwen en op de knop "bagel" te drukken: het lampje van de knop gaat branden. Aan het einde van de roostercyclus zal het brood automatisch omhoog komen en gaat het lampje van de knop "bagel" uit.

Opwarming

Met deze functie kunt u koude toast opwarmen of de roostercyclus verlengen als het resultaat nog niet is zoals gewenst. Activeer de functie door brood in de sleuf/sleuven aan te brengen, de functie "opwarmen" te selecteren met de bedieningsknop en de hendel helemaal omlaag te duwen. Het centrale lampje van de bedieningsknop gaat branden. Aan het einde van de bruining komt het brood automatisch omhoog en gaat het lampje van de bedieningsknop uit.

i De functies "ontdooien" of "opwarmen" en "bagel" kunnen tegelijkertijd worden geselecteerd.



3.4 Gebruik van de optionele accessoires

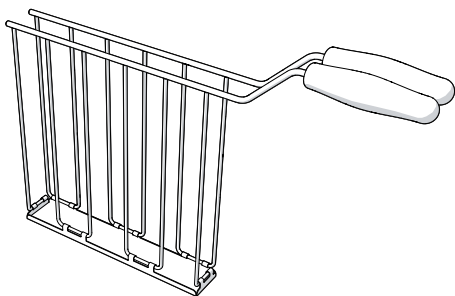
i Afhankelijk van de specificaties kunnen de accessoires verschillen.



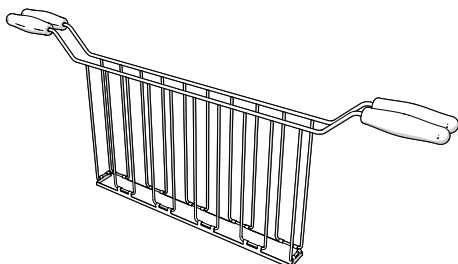
Warm apparaat

- De sandwich rekken en het brood opwarmrooster worden tijdens het roosteren erg warm. Zorg ervoor dat u zich niet aan de metalen delen brandt als u ze uit de broodrooster haalt.

Sandwich rekken



Model TSSR01 voor broodrooster TSF01



Model TSSR02 voor broodrooster TSF02

De sandwich rekken kunnen gebruikt worden voor het roosteren van gevulde broodjes of om kleinere broodjes, zoals bijvoorbeeld bagels, gemakkelijker uit het apparaat te halen.



Advies en tips voor de gebruiker

- Voor optimale resultaten raden we aan om licht belecht (dunne plakken), kaas, ham, kalkoen, enz. te gebruiken.
- Voor optimale resultaten raden we aan om de vleeswaren voor het gebruik even buiten de koelkast op omgevingstemperatuur te laten komen.
- Vul de sandwich niet te veel.
- De kaas en/of de vleeswaren kunnen lauw zijn als u een lage bruiningsniveau instelt. Laat in dit geval de sandwich aan het einde van het roosteren een enkele seconde in de ruimte achter of verleng de roostertijd met de knop "opwarmen".



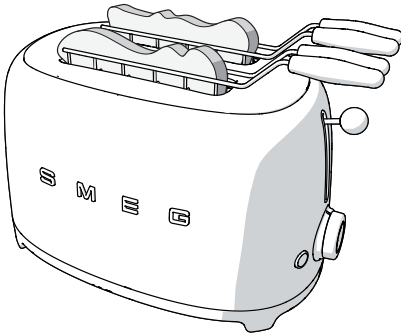
Waarschuwing


- De hendel kan niet geblokkeerd worden als het apparaat niet op de netvoeding is aangesloten.



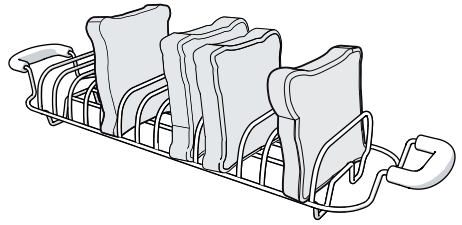
Gebruiksaanwijzing:

1. Open de sandwich rekken door de handgrepen uit elkaar te bewegen.
2. Leg de sandwich in de sandwich rek.
3. Breng de handgrepen naar elkaar toe om de sandwich vast te klemmen.



4. Stop de sandwich rek in een sleuf en kies het gewenste bruiningsniveau. Druk op de knop "opwarmen"  om de roostertijd te verlengen als u een hoger bruiningsniveau wilt.
5. Druk de hendel helemaal omlaag om de roostercyclus op te starten.
6. Haal de sandwich rek uit de broodrooster als het roosteren is voltooid.

Brood opwarmrooster

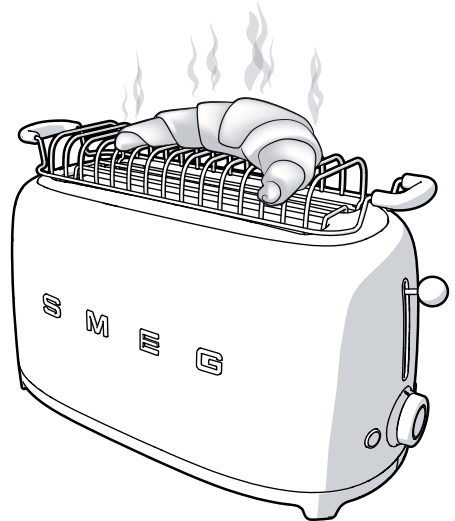


Model TSBW01 voor broodrooster TSF01
Model TSBW02 voor broodrooster TSF02

Het brood opwarmrooster kunt u gebruiken voor het opwarmen van broodjes, focaccia's of croissants.

Gebruiksaanwijzing:

1. Plaats het rooster op de broodrooster door de ijzeren pootjes aan de uiteinden in de sleuven aan te brengen.
2. Plaats broodjes, focaccia's of croissants op het opwarmrooster en stel het bruiningsniveau '1' in (niet hoger).
3. Druk de hendel helemaal omlaag om de roostercyclus op te starten.





4 Reiniging en onderhoud

4.1 Waarschuwingen



Incorrect gebruik
Gevaar voor elektrische schok

- Haal de stekker uit het stopcontact vóór u de broodrooster, de kruimellade en de optionele accessoires reinigt.



Warm apparaat
Gevaar op verbranding

- Laat het apparaat en de optionele accessoires afkoelen vóór u het schoonmaakt.



Incorrect gebruik
Beschadiging van de oppervlakken

- Reinig het apparaat niet met een stoomreiniger.
- Gebruik op de stalen delen of de delen waarvan het oppervlak met metalen afwerkingen werd behandeld (bijv. elektrolytische oxidatie, vernikkeling, verchroming) geen producten die chloor, ammoniak of bleekmiddel bevatten.
- Gebruik geen schurende of bijtende middelen (bijv. poeders, ontvlekkers of metaalsponsjes).
- Gebruik geen ruw, schurend of scherp materiaal.

4.2 Reiniging van de oppervlakken

Om de oppervlakken in goede staat te houden, moeten ze na elk gebruik gereinigd worden nadat ze afgekoeld zijn.

4.3 Dagelijkse gewone reiniging

Gebruik altijd en uitsluitend specifieke producten die geen schurende of zure stoffen op chloorbasis bevatten.

Giet het product op een vochtige doek en wrijf het over het oppervlak, ga, en droog met een zachte doek of met een microfiber doek.



Verwijder olie- of vetvlekken onmiddellijk met een zachte en vochtige katoenen doek.

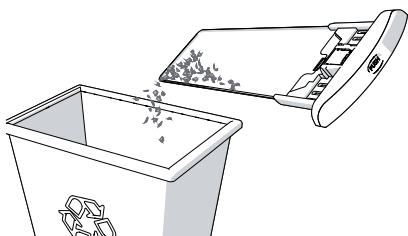
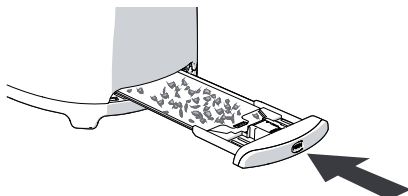
4.4 Voedselresten of vlekken

Gebruik absoluut geen metalen sponzen of scherpe krabbers zodat de oppervlakken niet worden beschadigd.

Gebruik normale en niet-schurende producten, en eventueel houten of plastic hulpmiddelen om het apparaat niet te beschadigen. Ga opnieuw zorgvuldig over het oppervlak en droog met een zachte doek of met een microfiber doek.

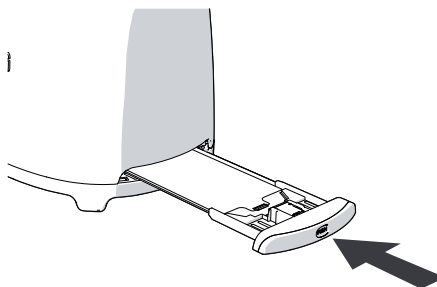
4.5 De kruimellade reinigen

1. Ontgrendel de kruimellade door erop te drukken en trek deze naar buiten zodat u deze kunt ledigen. Ledig de kruimellade na elk gebruik.



De kruimellade dient met de hand te worden gewassen. Maak de kruimellade zorgvuldig schoon vóór u deze weer in de broodrooster aanbrengt.

2. Breng de kruimellade weer in de broodrooster aan. Druk de kruimellade aan tot deze blokkeert in het apparaat. Gebruik de broodrooster niet als de kruimellade verkeerd is aangebracht.



4.6 Reiniging optionele sandwich rekken en brood-opwarmrooster

De sandwich rekken en het brood opwarmrooster kunt u met de hand wassen. Spoel ze vervolgens goed af en maak ze zorgvuldig droog met een zachte doek.

Estimado/a cliente,

Le agradecemos por haber escogido un pequeño electrodoméstico de la edición especial Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily is my love.

Smeg y Dolce&Gabbana unen sus espíritus artísticos, dando vida a una colección única, original «Made in Italy», realizada por Smeg con la inconfundible expresividad creativa de Dolce&Gabbana.

Deseamos que disfrute al máximo de todas las funciones de su electrodoméstico, le enviamos nuestros saludos más cordiales.

SMEG S.p.A.

1 Advertencias	78
1.1 Introducción	78
1.2 Manual de uso	78
1.3 Uso previsto	78
1.4 Advertencias generales para la seguridad	79
1.5 Responsabilidad del fabricante	80
1.6 Placa de identificación	80
1.7 Reciclaje	80
2 Descripción	81
2.1 Descripción del producto	81
2.2 Panel de mandos	82
3 Uso	83
3.1 Antes del primer uso	83
3.2 Funcionamiento	84
3.3 Funciones especiales	85
3.4 Uso de los accesorios opcionales	86
4 Limpieza y mantenimiento	88
4.1 Advertencias	88
4.2 Limpieza de las superficies	88
4.3 Limpieza diaria	88
4.4 Manchas de comida o restos	88
4.5 Limpieza de la bandeja recogemigas	89
4.6 Limpieza de la rejilla para sándwich y de la rejilla calentapanes opcionales	89

Aconsejamos leer detenidamente este manual que contiene todas las indicaciones para mantener inalteradas las cualidades estéticas y funcionales del aparato adquirido.
Para más información sobre el producto: www.smeg.com



Advertencias

1 Advertencias

1.1 Introducción

Información importante para el usuario:

Advertencias



Información general sobre este manual de uso y de seguridad.

Descripción



Descripción del aparato y de sus accesorios.

Uso



Información sobre el uso del aparato y de los accesorios, consejos para la cocción.

Limpieza y mantenimiento



Información para limpiar correctamente el aparato y para su mantenimiento.



Advertencia de seguridad



Información



Sugerencia

1.2 Manual de uso

Este manual de uso forma parte integrante del aparato y debe guardarse íntegro y al alcance de la mano del usuario durante todo el ciclo de vida del aparato.

1.3 Uso previsto

- Usar el aparato solo en interiores.
- El aparato ha sido diseñado específicamente para uso doméstico. Puede ser utilizado únicamente para tostar pan. No utilizar el aparato con fines diferentes de aquellos para los que ha sido diseñado.
- Seguir detalladamente las notas y las sugerencias indicadas en el manual de uso.
- Utilizar el aparato exclusivamente para tostar pan.
- Se puede utilizar el aparato para la preparación de bocadillos únicamente con las rejillas específicas (se venden por separado).
- El contacto de los alimentos u otras sustancias con las resistencias puede producir malos olores y humo, y también puede dañar el aparato.
- El aparato no ha sido concebido para funcionar con temporizadores externos o con sistemas de mando a distancia.
- El uso de este aparato no está permitido a los niños a partir de los 8 años de edad y a las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, supervisados o enseñados por personas adultas y responsables para su seguridad.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Tener el aparato fuera del alcance de los niños.



1.4 Advertencias generales para la seguridad

Para un uso seguro del aparato, cumplir con todas las advertencias de seguridad.

- No sumergir el aparato, el cable de alimentación ni la clavija en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilizar el aparato si el cable de alimentación o la clavija estuvieran dañados o si el aparato hubiera caído al suelo o se hubiera dañado en algún modo.
- No colocar el aparato sobre o cerca de quemadores de gas o eléctricos encendidos ni dentro de un horno caliente.
- El cable es corto para evitar accidentes. No utilizar alargadores.
- En caso de avería, hacer reparar el aparato exclusivamente por un técnico cualificado.
- Apagar el aparato después de su uso.
- No intentar nunca apagar una llama o un incendio con agua: apagar el aparato, desenchufar la clavija de la toma de corriente y cubrir la llama con una tapa o con una cubierta ignífuga.
- Antes de utilizar el aparato, leer atentamente este manual de uso.
- No modificar este aparato.
- No intentar nunca reparar el aparato personalmente o sin acudir a un técnico cualificado.
- Si el cable de alimentación eléctrica estuviera dañado, contactar de inmediato con el servicio de asistencia técnica.

Para este aparato

- La tostadora puede alcanzar temperaturas elevadas durante el funcionamiento. No tocar las superficies calientes. Utilizar el mando y las funciones de mando, la palanca de funcionamiento y los accesorios opcionales.
- Desenchufar la clavija de la toma de corriente cuando la tostadora no esté funcionando, antes de limpiarla y en caso de avería. Dejar enfriar el aparato antes de proceder a la limpieza.
- El pan podría quemarse. No utilizar el aparato cerca o debajo de materiales inflamables, como cortinas.
- Verificar que la palanca de la tostadora esté levantada antes de enchufar o desenchufar la clavija.
- Asegurarse de que haya buena circulación de aire alrededor de la tostadora. No apoyar objetos sobre la tostadora.
- No intentar quitar el pan de la tostadora mientras esté funcionando.
- Durante el uso, no apoyar objetos metálicos, como cuchillos, tenedores o cucharas, sobre el aparato.
- No utilizar objetos metálicos, como cuchillos, tenedores o cucharas, para limpiar la tostadora.
- Las operaciones de limpieza no deben ser efectuadas por niños sin vigilancia.



Advertencias

1.5 Responsabilidad del fabricante

El fabricante declina toda responsabilidad por daños sufridos por personas o cosas ocasionados por:

- uso del aparato distinto al previsto;
- falta de lectura del manual de uso;
- alteración incluso de una sola parte del aparato;
- utilización de repuestos no originales;
- incumplimiento de las advertencias de seguridad.

1.6 Placa de identificación

La placa de identificación lleva los datos técnicos, el número de matrícula y la marca. La placa de identificación no se debe quitar nunca.

1.7 Reciclaje



Este aparato debe desecharse separadamente de los otros residuos (Directiva 2012/19/EU). El producto no contiene sustancias en cantidades tales como para ser consideradas peligrosas para la salud y el medio ambiente, en conformidad con las directivas europeas actuales.

- Los aparatos eléctricos antiguos no deben ser desechados junto con los residuos domésticos. En cumplimiento de la legislación vigente, los aparatos eléctricos que han llegado al final de su vida útil deben ser entregados en centros de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos. De este modo, se pueden reciclar materiales valiosos provenientes de aparatos viejos y proteger el ambiente. Para más información, contactar con las autoridades locales correspondientes o con personal de los centros de recogida selectiva.

Se precisa que para el embalaje del aparato se utilizan materiales no contaminantes y reciclables.

- Entregar los materiales del embalaje a los centros adecuados de recogida selectiva.



Embalajes de plástico
Peligro de asfixia

- No dejar sin custodia el embalaje ni partes del mismo.
- No permitir que los niños jueguen con las bolsas de plástico del embalaje.

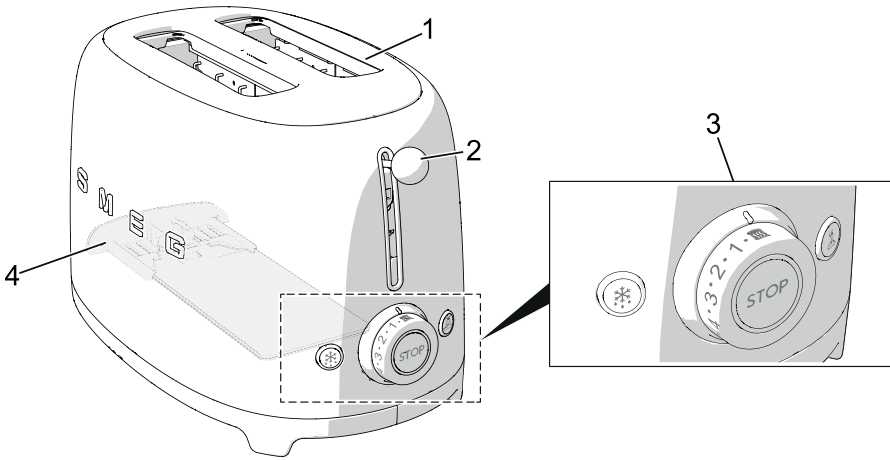


Tensión eléctrica
Peligro de electrocución

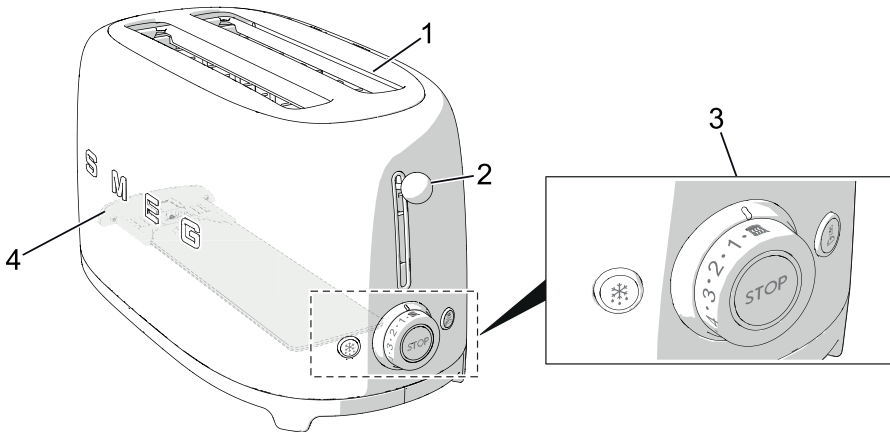
- Desactivar la alimentación eléctrica general.
- Desconectar el cable de alimentación eléctrica de la instalación eléctrica.

2 Descripción

2.1 Descripción del producto



Modelo TSF01 - Tostadora 2 rebanadas



Modelo TSF02 - Tostadora 4 rebanadas

1 Ranuras anchas con centrado automático de la rebanada

3 Panel de mandos

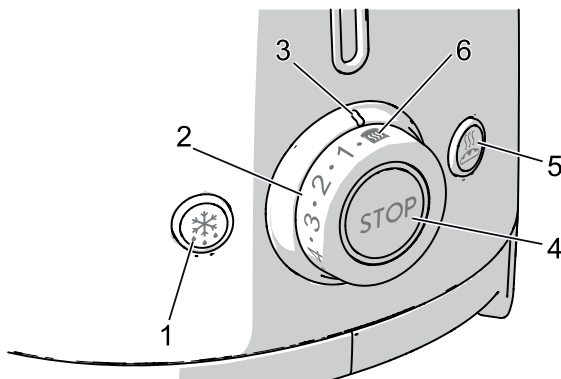
2 Palanca de funcionamiento

4 Bandeja recogemigas



Descripción

2.2 Panel de mandos



1. Botón función Descongelación

Esta función es útil para tostar pan congelado. Durante el tostado, el botón de descongelación se ilumina para indicar que el ciclo de tostado está activo.

2. Mando de dorado

Este mando es útil para seleccionar uno de los 6 niveles de dorado o la función de Recalentamiento. Durante el tostado, el LED central se ilumina para indicar que el ciclo de tostado está activo.

3. Indicador de dorado

Muestra el nivel de dorado seleccionado o la función de Recalentamiento seleccionada.

4. Botón función Stop

El botón stop permite cancelar o interrumpir el ciclo de tostado en cualquier momento.

5. Botón función Bagel

Esta función permite tostar solo un lado del bagel o de cualquier otro tipo de pan sin tostar el otro. Durante el tostado, el botón Bagel se ilumina para indicar que la función está activa.

6. Función Recalentamiento

Esta función permite calentar los tostados fríos o continuar el ciclo de tostado si el resultado no fuera satisfactorio. Durante el tostado, el LED central se ilumina para indicar que el ciclo de tostado está activo.



3 Uso



Peligro de electrocución

- Enchufar la clavija en una toma de corriente con toma de tierra.
- No quitar la toma de tierra.
- No utilizar un adaptador.
- No utilizar alargadores.
- El incumplimiento de estas advertencias puede provocar daños, incendios o descargas eléctricas.

3.1 Antes del primer uso

1. Quitar todos los adhesivos y las etiquetas, y limpiar la parte externa de la tostadora utilizando un paño húmedo.
2. Utilizar la tostadora por primera vez sin introducir rebanadas de pan.
3. Rotar el mando de dorado hasta la posición de máximo y bajar la palanca para iniciar el tostado. De este modo, se eliminarán todos los residuos de polvo que pudieran haber caído dentro de la tostadora durante el proceso de fabricación o de transporte.

- Durante el primer uso podría producirse humo y un olor desagradable.



Sugerencias y consejos para el usuario

- El primer ciclo permite a los elementos calentadores alcanzar la temperatura correcta para el tostado. Los ciclos siguientes podrían emplear menos tiempo para tostar correctamente las rebanadas de pan.
- El tipo de pan utilizado influye en el tiempo de tostado. Cuanto más fresco es el pan, más tarda en tostarse. Diferentes tipos de pan y niveles de humedad pueden requerir niveles de dorado diferentes.

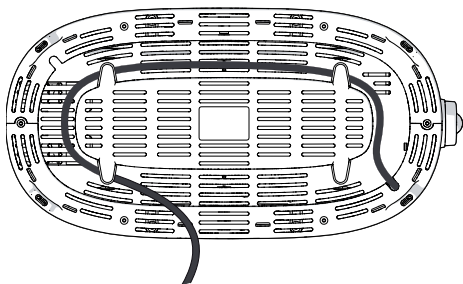
Para obtener resultados óptimos:

- tostar un tipo de pan por vez;
- tostar rebanadas de pan del mismo espesor;
- utilizar rebanadas de pan de un espesor máximo de 30 mm.
- Si se utiliza pan rebanado a mano, se aconseja cortar rebanadas del mismo espesor. Las rebanadas con un espesor diferente no se tuestan uniformemente.
- No utilizar rebanadas de pan muy finas o rotas ya que podrían quemarse.



3.2 Funcionamiento

1. Si fuera necesario, acortar el cable enrollándolo debajo de la base.

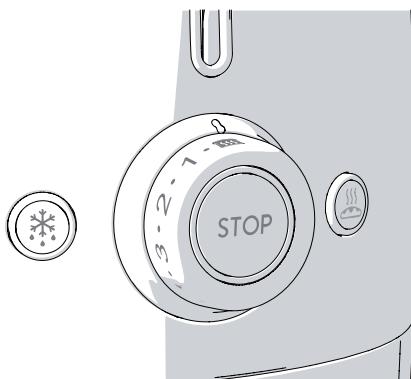


2. Enchufar la clavija de la tostadora.
3. Introducir las rebanadas de pan en la ranura.

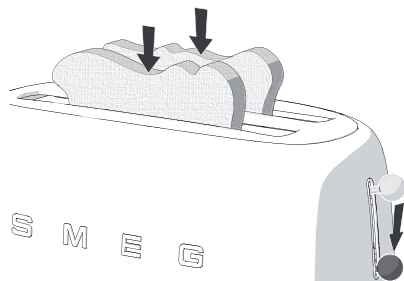
Dado que habitualmente el pan no tiene forma cuadrada, podría ser necesario girar el pan de lado para introducirlo mejor y para optimizar la superficie de tostado.



4. Elegir el grado de dorado deseado (niveles de dorado de 1 a 6, de menos a más tostado) o la "función

Recalentamiento" .



5. Presionar la palanca hacia abajo hasta que haga tope para iniciar el ciclo de tostado.



6. Si fuera necesario, seleccionar una de las funciones complementarias de Descongelación  o Bagel  o ambas.

El elemento calentador se activa. El pan se centra automáticamente para un tostado uniforme.

7. El pan tostado es expulsado automáticamente una vez finalizado el tostado.
8. Si el pan tostado no queda bastante dorado y necesita más tiempo, pulsar el botón Recalentamiento para prolongar el tiempo de tostado.



Advertencia


- Si el aparato no está conectado a la red de alimentación, la palanca no se bloquea.



3.3 Funciones especiales

Cancelación/interrupción del ciclo de tostado

El ciclo de tostado puede ser cancelado o interrumpido en cualquier momento

presionando el botón .

Descongelación

Esta función permite descongelar delicadamente el pan y tostarlo con el nivel de dorado seleccionado.

Para activar la función, introducir el pan en la ranura, seleccionar el nivel de dorado deseado, presionar la palanca hacia abajo hasta que haga tope y luego presionar el botón de descongelación: el testigo del botón se ilumina. El tiempo de tostado aumenta automáticamente para permitir que el pan se descongele y se dore en forma adecuada. En el momento de la expulsión automática del pan, el testigo del botón Descongelación se apaga.

Bagel

Ideal para bagels, panes, magdalenas y baguette. Esta función especial permite tostar solo un lado sin tostar el otro. Para activar la función, introducir el pan en la ranura con el lado por tostar hacia el exterior, seleccionar el nivel de dorado deseado, presionar la palanca hacia abajo hasta que haga tope y luego presionar el botón Bagel: el testigo del botón se ilumina. Una vez finalizado el dorado, el pan es expulsado automáticamente y el testigo del botón Bagel se apaga.

Recalentamiento

Esta función permite calentar los tostados fríos o continuar el ciclo de tostado si el resultado no fuera satisfactorio. Para activar la función, introducir el pan en la ranura, seleccionar la función Recalentamiento en el mando de dorado y presionar la palanca hacia abajo hasta que haga tope. El testigo central del mando de dorado se ilumina. Una vez finalizado el tostado, el pan es expulsado automáticamente y el testigo del mando se apaga.

- Las funciones de Descongelación o Recalentamiento y Bagel se pueden seleccionar simultáneamente.



3.4 Uso de los accesorios opcionales

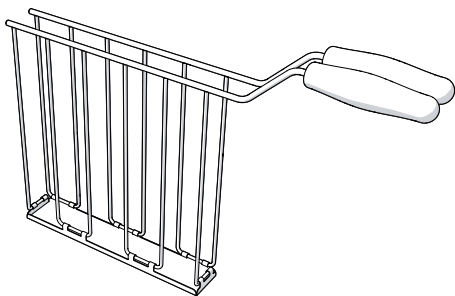
- Los accesorios podrían ser diferentes según las características específicas.



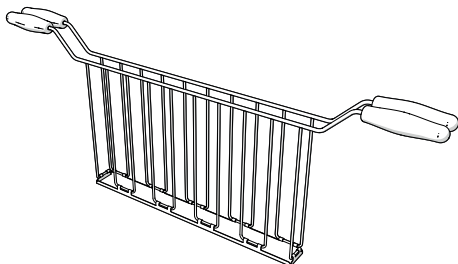
Aparato caliente

- La rejilla para sándwich y la rejilla calientapanes alcanzan temperaturas elevadas durante el tostado. Al quitar los alimentos tostados de la tostadora prestar mucha atención a no quemarse tocando las partes de metal.

Rejilla para sándwich



Modelo TSSR01 para Tostadora TSF01



Modelo TSSR02 para Tostadora TSF02

La rejillas para sándwich permite tostar panecillos rellenos o extraer panecillos más pequeños, como por ejemplo los bagels, con mayor facilidad.



Sugerencias y consejos generales para el usuario

- Para lograr resultados óptimos es preferible utilizar rebanadas finas de jamón, pavo, etc. y queso rayado fino.
- Para lograr resultados óptimos, se aconseja dejar el embutido fuera del frigorífico a temperatura ambiente durante unos instantes antes de utilizarlo.
- No rellenar excesivamente la tostadora.
- Utilizando la tostadora con un bajo ajuste de dorado, el queso y/o los embutidos podrían quedar templados. En dicho caso, dejar el tostado dentro de su compartimento durante algunos instantes al finalizar el tostado o prolongar el tiempo de tostado mediante el botón Recalentamiento.

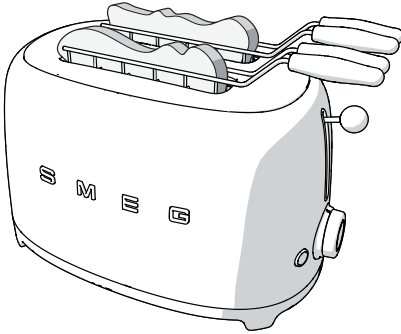


Advertencia

- Si el aparato no está conectado a la red de alimentación, la palanca no se bloquea.

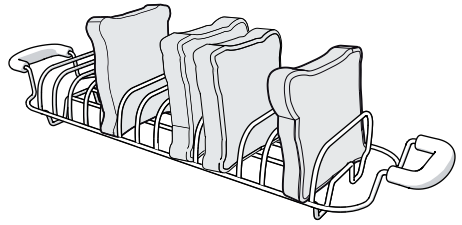
Modo de uso:

1. Abrir la rejilla separando las manetas.
2. Colocar el pan dentro de la rejilla.
3. Ajustar las manetas de la rejilla para aferrar el tostado.



4. Introducir la rejilla en la ranura y seleccionar un nivel de dorado. Si se desea un grado de dorado mayor, pulsar el botón Recalentamiento para prolongar el tiempo de tostado.
5. Presionar la palanca hacia abajo hasta que haga tope para iniciar el ciclo de tostado.
6. Una vez terminado el ciclo de tostado, extraer la rejilla de la tostadora.

Rejilla calentapanes

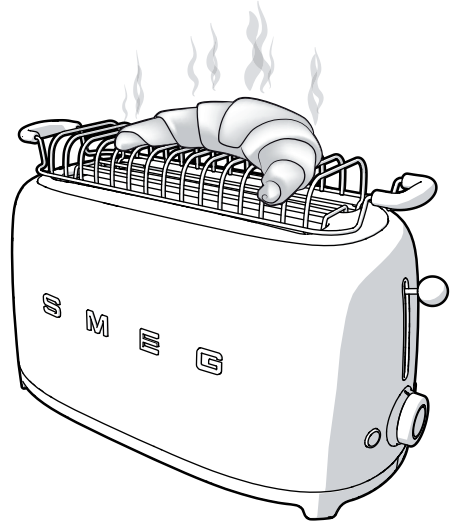


Modelo TSBW01 para Tostadora TSF01
Modelo TSBW02 para Tostadora TSF02

La rejilla calentapanes es útil para calentar hogazas, panes o bollos.

Modo de uso:

1. Posicionar la rejilla sobre la tostadora asegurándose de que los pies de hierro en las extremidades se introduzcan en las ranuras de la tostadora.
2. Posicionar las hogazas, los panes o los bollos sobre la rejilla calentapanes y ajuste el nivel de dorado '1' (no superior).
3. Presionar la palanca hacia abajo hasta que haga tope para iniciar el ciclo de tostado.





4 Limpieza y mantenimiento

4.1 Advertencias



Uso incorrecto
Peligro de electrocución

- Desenchufar la clavija de la toma de corriente antes de limpiar la tostadora, la bandeja recogemigas y los accesorios opcionales.



Aparato caliente
Peligro de quemaduras

- Dejar enfriar el aparato y los accesorios opcionales antes de limpiarlos.



Uso incorrecto
Riesgo de daños a las superficies

- No utilizar chorros de vapor para limpiar el aparato.
- No utilizar en las partes de acero o tratadas en su superficie con acabados metálicos (por ej. anodizaciones, niquelados, cromados), productos para la limpieza que contengan cloro, amoníaco o lejía.
- No utilizar detergentes abrasivos o corrosivos (por ejemplo, productos en polvo, quitamanchas y esponjas metálicas).
- No utilizar materiales ásperos o abrasivos ni rascadores metálicos afilados.

4.2 Limpieza de las superficies

Para una buena conservación de las superficies, es necesario limpiarlas regularmente después de cada uso, dejándolas enfriar previamente.

4.3 Limpieza diaria

Utilizar siempre productos que no contengan sustancias abrasivas o ácidas a base de cloro.

Verter el producto sobre un paño húmedo y pasarlo por la superficie, repasar cuidadosamente y secar con un trapo suave o con un paño de microfibra.



En caso de salpicaduras de aceite o grasas, limpiarlas inmediatamente utilizando un paño de algodón suave y húmedo.

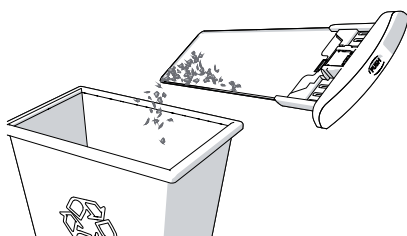
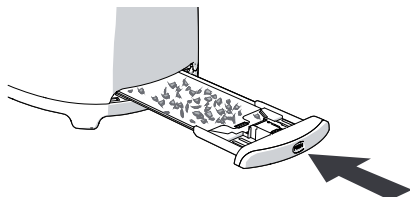
4.4 Manchas de comida o restos

No utilizar en ningún caso esponjas de acero ni rascadores cortantes para no dañar las superficies.

Utilizar los productos normales, no abrasivos, posiblemente con la ayuda de utensilios de madera o de material plástico. Repasar cuidadosamente y secar con un trapo suave o con un paño de microfibra.

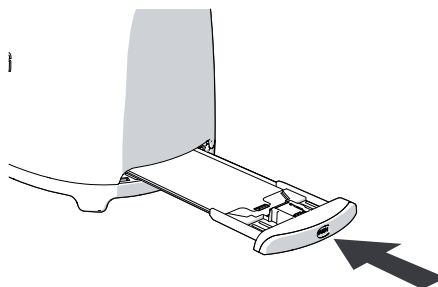
4.5 Limpieza de la bandeja recogemigas

1. Presionar la bandeja recogemigas para desbloquearla y luego tirar para extraerla y vaciarla. Vaciar la bandeja recogemigas después de cada uso.



La bandeja recogemigas se puede lavar a mano. Secar cuidadosamente la bandeja antes de volver a colocarla en la tostadora.

2. Volver a colocar la bandeja recogemigas en la tostadora. Presionar hasta que haga tope en su posición. No utilizar la tostadora sin la bandeja recogemigas en la posición correcta.



4.6 Limpieza de la rejilla para sándwich y de la rejilla calientapanes opcionales

La rejilla para sándwich y la rejilla calientapanes se pueden lavar a mano. Una vez lavadas, enjuagarlas y secarlas cuidadosamente con un paño suave.

Prezado cliente,

Queremos agradecer-lhe pela aquisição de um pequeno eletrodoméstico da edição Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily is my love.

A Smeg e a Dolce&Gabbana unem as suas almas artísticas para criar uma coleção única, original Made in Italy, realizada pela Smeg com a inconfundível criatividade da Dolce&Gabbana.

Esperamos que aprecie plenamente as funcionalidades do seu eletrodoméstico, enviamos-lhe os nossos mais sinceros cumprimentos.

SMEG S.p.A.

1	Advertências	92
1.1	Introdução	92
1.2	Este manual de utilização	92
1.3	Fim a que se destina	92
1.4	Advertências gerais de segurança	93
1.5	Responsabilidade do fabricante	94
1.6	Chapa de identificação	94
1.7	Eliminação	94
2	Descrição	95
2.1	Descrição do produto	95
2.2	Painel de comandos	96
3	Utilização	97
3.1	Antes da primeira utilização	97
3.2	Funcionamento	98
3.3	Funções especiais	99
3.4	Utilização dos acessórios opcionais	100
4	Limpeza e manutenção	102
4.1	Advertências	102
4.2	Limpeza das superfícies	102
4.3	Limpeza diária normal	102
4.4	Manchas de alimentos ou resíduos	102
4.5	Limpeza do tabuleiro para migalhas	103
4.6	Limpeza das pinças para torrada e da grelha de aquecimento do pão opcionais	103

Aconselhamos a ler atentamente este manual, que descreve todas as indicações para manter inalteradas as qualidades estéticas e funcionalidades do aparelho adquirido.
Para mais informações sobre o produto: www.smeg.com



Advertências

1 Advertências

1.1 Introdução

Informações importantes para o utilizador:

Advertências



Informações gerais sobre este manual de utilização, de segurança e para a eliminação final.

Descrição



Descrição do aparelho e dos acessórios.

Utilização



Informações sobre a utilização do aparelho e dos acessórios, conselhos de cozedura.


Limpeza e manutenção




Informações para a correta limpeza e manutenção do aparelho.

1.3 Fim a que se destina

- Utilize o aparelho apenas no interior.
- O aparelho foi fabricado de modo específico para uma utilização do tipo doméstica. Só pode ser utilizado para torrar o pão. Não utilize o aparelho para outros fins que não àquele para que se destina.
- Siga com cuidado as indicações e sugestões incluídas no manual de utilização.
- Utilize o aparelho exclusivamente para torrar o pão.
- É possível utilizar o aparelho para a preparação de sandes apenas utilizando as pinças específicas (vendidas separadamente).
- O contacto dos alimentos ou de outras substâncias com as resistências pode provocar a produção de cheiros desagradáveis, fumo e danificar o aparelho.
- O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com sistemas de comando à distância.
- O uso deste aparelho não é permitido às crianças com idade inferior a 8 anos e às pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas por pessoas adultas e responsáveis pela sua segurança.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

**Advertência de segurança**

**Informação**

**Sugestão**

1.2 Este manual de utilização

Este manual é parte integrante do aparelho e deve conservá-lo íntegro e tê-lo sempre ao seu alcance durante todo o ciclo de vida do aparelho.



1.4 Advertências gerais de segurança

Siga todos os avisos de segurança para uma utilização segura do aparelho.

- Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho tiver caído no chão ou apresentar qualquer tipo de danos.
- Não posicione o aparelho sobre ou próximo de fogões a gás ou elétricos acesos ou dentro de um forno quente.
- O cabo é curto para evitar acidentes. Não utilize extensões.
- Em caso de avaria, permita que o aparelho seja reparado apenas por um técnico qualificado.
- Desligue imediatamente o aparelho após a utilização.
- Nunca tente apagar uma chama ou um incêndio com água: desligue o aparelho, retire a ficha da tomada elétrica e cubra a chama com uma tampa ou com um cobertor à prova de fogo.
- Antes de utilizar o aparelho leia atentamente este manual de utilização.
- Não modifique este aparelho.
- Nunca tente você mesmo reparar o aparelho ou sem a intervenção de um técnico qualificado.
- Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, contacte de imediato o serviço de assistência técnica.

Para este aparelho

- A tostadeira pode atingir temperaturas elevadas durante o funcionamento. Não toque nas superfícies quentes. Utilize o botão e as funções de comando, a alavanca para a tostagem e os acessórios opcionais.
- Retire a ficha da tomada elétrica quando a tostadeira não estiver em funcionamento, antes de efetuar a limpeza e em caso de avaria. Deixe o aparelho arrefecer antes de efetuar a limpeza.
- O pão pode incendiar-se. Não utilize o aparelho próximo ou debaixo de materiais inflamáveis, como por exemplo tendas.
- Verifique se a alavanca da tostadeira está levantada antes de introduzir ou retirar a ficha.
- Assegure-se que o ar em torno da tostadeira pode circular livremente. Não apoie nenhum objeto em cima da tostadeira.
- Não tente retirar o pão da tostadeira quando ainda estiver em funcionamento.
- Durante o uso não apoie no aparelho objetos metálicos como facas, garfos e colheres.
- Não utilize objetos metálicos como facas, garfos ou colheres para limpar a tostadeira.
- O aparelho nunca deve ser limpo por crianças não supervisionadas.



Advertências

1.5 Responsabilidade do fabricante

O fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais ferimentos em pessoas ou danos em objetos, provocados por:

- utilização do aparelho diferente da prevista;
- falta de leitura do manual de utilização;
- modificação de qualquer peça do aparelho;
- utilização de peças de reposição não originais;
- desrespeito aos avisos de segurança.

1.6 Chapa de identificação

A chapa de identificação indica os dados técnicos, o número de série e a marca. A chapa de identificação nunca deverá ser removida.

1.7 Eliminação



Este aparelho deve ser eliminado em separado dos outros resíduos (Diretiva 2012/19/EU). Este aparelho não contém substâncias em quantidades tais que possam ser consideradas perigosas para a saúde e para o ambiente. Encontra-se em conformidade com as diretivas europeias em vigor.

- Os aparelhos elétricos velhos não devem ser eliminados junto com o lixo doméstico! No respeito à legislação vigente, os aparelhos elétricos em fim de vida devem ser confiados aos centros de recolha diferenciada para dispositivos elétricos e eletrónicos. Deste modo é possível reciclar os materiais úteis provenientes dos aparelhos velhos e proteger o ambiente. Para maiores informações, contate as autoridades locais adequadas ou os responsáveis pelos centros de recolha diferenciada.

Informe-se que para a embalagem do aparelho são utilizados materiais não poluentes e recicláveis.

- Entregue os materiais de embalagem aos centros apropriados de recolha diferenciada.



Embalagens de plástico
Perigo de asfixia

- Não deixe sem vigilância a embalagem ou partes da mesma.
- Não permita que as crianças brinquem com os sacos de plástico da embalagem.



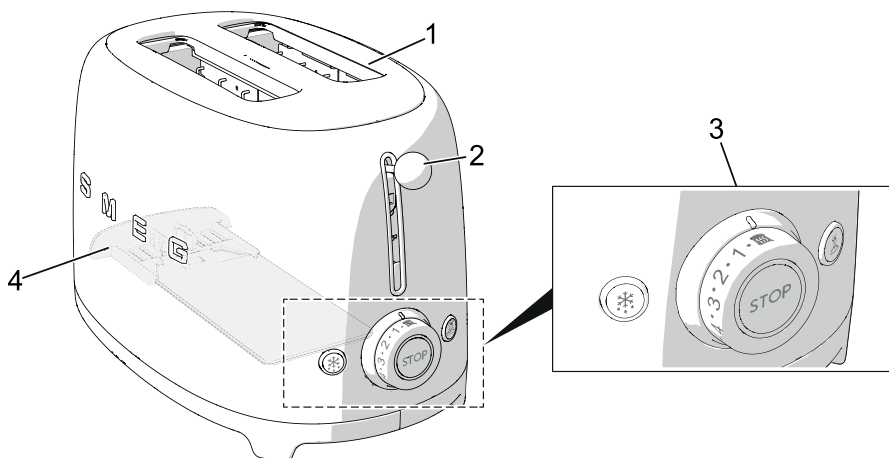
Tensão elétrica
Perigo de eletrocussão

- Desligue a alimentação elétrica geral.
- Retire o cabo de alimentação elétrica da instalação elétrica.

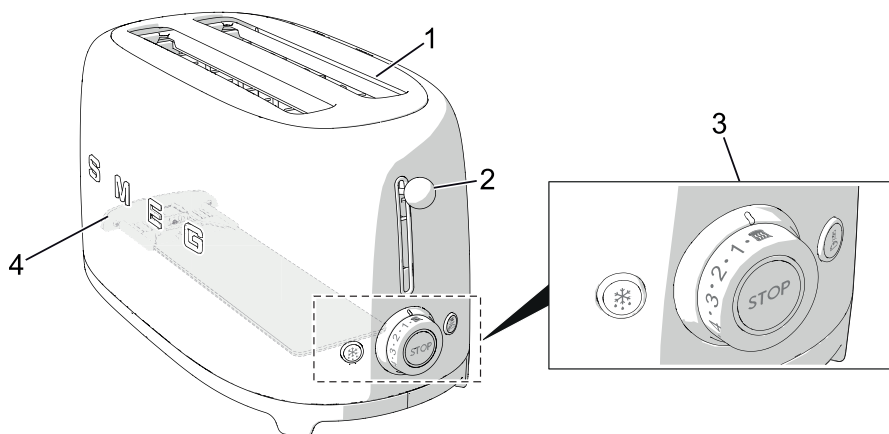


2 Descrição

2.1 Descrição do produto



Modelo TSF01 - Tostadeira de 2 fatias



Modelo TSF02 - Tostadeira de 4 fatias

1 Aberturas extra largas com centragem automática da fatia

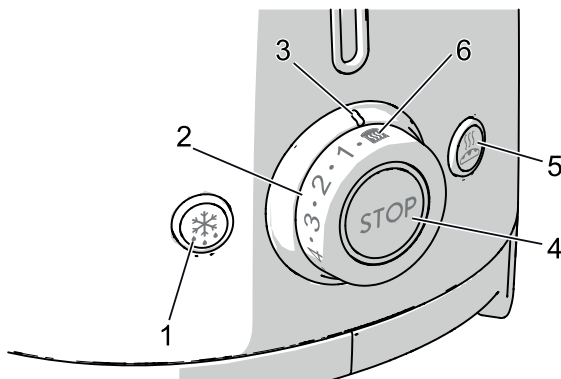
2 Alavanca para a tostagem

3 Painel de comandos

4 Tabuleiro para migalhas



2.2 Painel de comandos



1. Botão da função Descongelação

Esta função é útil para torrar pães congelados. Durante a tostagem, o botão de descongelação acende-se para indicar que o ciclo de tostagem está ativo.

2. Botão de comando Douramento

Este comando é útil para selecionar um dos 6 níveis de douramento ou a função de Reaquecimento. Durante a tostagem, o LED central acende-se para indicar que o ciclo de tostagem está ativo.

3. Indicador do douramento

Mostra o nível de douramento selecionado ou a função Reaquecimento selecionada.

4. Botão da função Stop

O botão stop permite cancelar ou interromper o ciclo de tostagem em qualquer altura.

5. Botão da função Bagel (Rosca)

Esta função permite torrar apenas um lado da rosca ou de qualquer outro tipo de pão, sem torrar o outro. Durante a tostagem, o botão Bagel acende-se para indicar que a função está ativa.

6. Função Reaquecimento

Esta função permite aquecer as tostas frias ou continuar o ciclo de tostagem se o resultado não for satisfatório. Durante a tostagem, o LED central acende-se para indicar que o ciclo de tostagem está ativo.



3 Utilização



Perigo de eletrocussão

- Introduza a ficha numa tomada elétrica com ligação à terra.
- Não extraia a tomada de ligação à terra.
- Não utilize um adaptador.
- Não utilize extensões.
- A não-observância desta advertência pode provocar a morte, um incêndio ou a eletrocussão.

3.1 Antes da primeira utilização

1. Retire todos os adesivos e as etiquetas e limpe a parte externa da tostadeira utilizando um pano húmido.
2. Utilize a tostadeira pela primeira vez sem introduzir fatias de pão.
3. Rode o botão de comando do douramento para a posição de máximo e abaixe a alavanca para a tostagem. Deste modo serão eliminados todos os resíduos de pó caídos dentro da tostadeira durante o processo de fabrico ou no transporte.

- Durante a primeira utilização pode ocorrer algum fumo e um odor desagradável.



Sugestões e conselhos para o utilizador

- O primeiro ciclo permite aos elementos de aquecimento alcançar a temperatura correta para a tostagem. Os ciclos seguintes poderão dispendir menos tempo para tostar corretamente as fatias de pão.
- O tipo de pão utilizado influi sobre o tempo de tostagem. Quanto mais fresco for o pão, mais tempo demora a tostar. Tipos diversos de pães e de níveis de humidade podem exigir níveis de douramento diferentes.

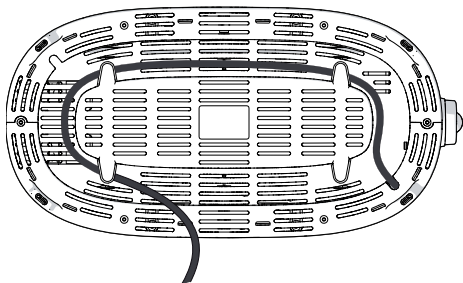
Para obter melhores resultados:

- torre um tipo de pão de cada vez;
- torre fatias de pão com a mesma espessura;
- utilize fatias de pão com uma espessura máxima de 30 mm.
- Se se utilizar pão cortado à mão, aconselha-se a cortar fatias da mesma espessura. As fatias com espessuras diferentes não são tostadas de modo uniforme.
- Não utilize fatias de pão muito finas ou quebradas visto que poderão queimar-se.




3.2 Funcionamento

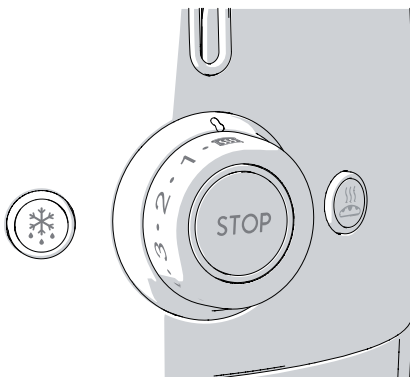
1. Se necessário, encurtar o cabo enrolando-o sob a base.



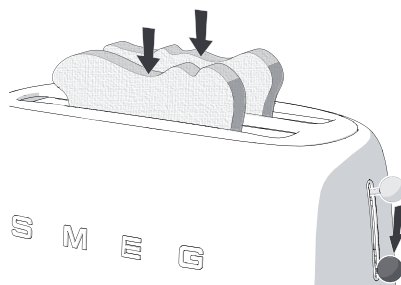
2. Insira a ficha da tostadeira.
3. Introduza as fatias de pão na abertura.

Uma vez que geralmente o pão não tem a forma quadrada, poderá ser necessário rodar o pão para o lado para uma melhor introdução e para otimizar a superfície de tostagem.

4. Escolha o grau de douramento pretendido (níveis de douramento de 1 a 6, de claro a escuro) ou a “função Reaquecimento” .



5. Empurre a alavanca para baixo até parar, para acionar o ciclo de tostagem.



6. Se necessário, selecione uma das funções adicionais de Descongelação



ou Bagel  ou ambas.

O elemento de aquecimento ativa-se. O pão é centrado automaticamente para uma tostagem uniforme.

7. A tosta é expulsa automaticamente uma vez concluída a tostagem.
8. Se a tosta não ficar bastante dourada e precisar de mais tempo, pressione o botão Reaquecimento para prolongar o tempo de tostagem.



Advertência

- Se o aparelho não estiver ligado á rede de alimentação, a alavanca não trava.



3.3 Funções especiais

Cancelamento/interrupção do ciclo de tostagem

O ciclo de tostagem pode ser cancelado ou interrompido em qualquer altura premindo

o botão .

Descongelação

Esta função permite descongelar delicadamente o pão e torrá-lo no nível de douramento selecionado.

Para ativar a função, introduza o pão na abertura, selecione o nível de douramento pretendido, empurre a alavanca para baixo até parar e depois pressione o botão de descongelação: o indicador luminoso do botão acende-se. O tempo de tostagem aumenta automaticamente para permitir que o pão seja descongelado e dourado adequadamente. Na expulsão automática do pão, o indicador luminoso do botão Descongelação apaga-se.

Bagel (Rosca)

Particularmente adaptada para roscas, bicas, queques e baguetes. Esta função especial permite torrar apenas um lado sem torrar o outro. Para ativar a função, introduza o pão na abertura com o lado a torrar virado para fora, selecione o nível de douramento pretendido, empurre a alavanca para baixo até parar e depois pressione o botão Bagel: o indicador luminoso do botão acende-se. Concluída a tostagem, o pão é expulso automaticamente e o indicador luminoso do botão Bagel apaga-se.

Reaquecimento

Esta função permite aquecer as tostas frias ou continuar o ciclo de tostagem se o resultado não for satisfatório. Para ativar a função, introduza o pão na abertura, selecione a função Reaquecimento no botão de comando da douramento e abaixe a alavanca até parar. O indicador luminoso do botão de comando do douramento acende-se. Concluída a tostagem, o pão é expulso automaticamente e o indicador luminoso do botão de comando apaga-se.

i As funções de Descongelação ou Reaquecimento e Bagel podem ser selecionadas simultaneamente.



3.4 Utilização dos acessórios opcionais

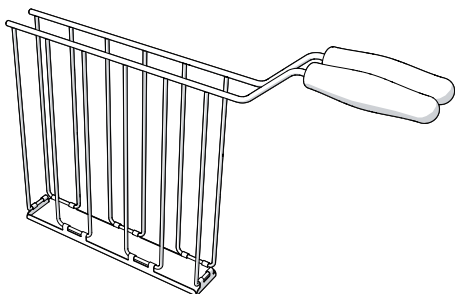
- Os acessórios podem ser diferentes, conforme as especificações.



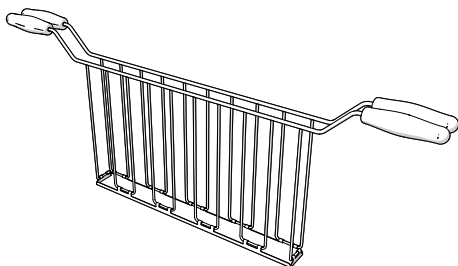
Aparelho quente

- As pinças para torrada e a grelha de aquecimento do pão atingem temperaturas elevadas durante a tostagem. Ao remover a tostadeira, preste atenção para não se queimar ao tocar nas partes metálicas.

Pinças para torrada



Modelo TSSR01 para Tostadeira TSF01



Modelo TSSR02 para Tostadeira TSF02

As pinças para torrada permitem tostar pãozinhos recheados ou extrair pãozinhos mais pequenos, como por exemplo os bagel, com maior facilidade.



Sugestões e conselhos para o utilizador

- Para obter excelentes resultados, é preferível utilizar fatias finas de presunto, peru, etc. e queijo fatiado fino.
- Para obter excelentes resultados, aconselha-se a deixar o pão fatiado fora do frigorífico à temperatura ambiente durante alguns instantes antes da sua utilização.
- Não recheie demasiado a tosta.
- Utilizando a tostadeira de pão com uma baixa configuração de douramento, o queijo e/ou os fatiados podem ficar mornos. Se tal acontecer, deixe a tosta no interior do compartimento durante alguns instantes no fim da tostagem ou prolongue o tempo de tostagem através do botão Reaquecimento.

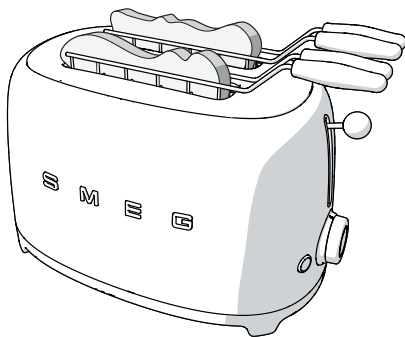


Advertência

- Se o aparelho não estiver ligado á rede de alimentação, a alavanca não trava.

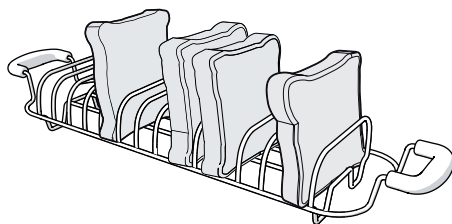
Modo de utilização:

1. Abra as pinças alargando as pegas.
2. Posicione a torrada no interior da pinça.
3. Feche as pegas da pinça para prender a tosta.



4. Introduza a pinça na abertura e selecione um nível de douramento. Se desejar um grau de douramento maior, pressione o botão Reaquecimento para prolongar o tempo de tostagem.
5. Empurre a alavanca para baixo até parar, para acionar o ciclo de tostagem.
6. Uma vez concluída a tostagem, retire a pinça da tostadeira.

Grelha de aquecimento do pão

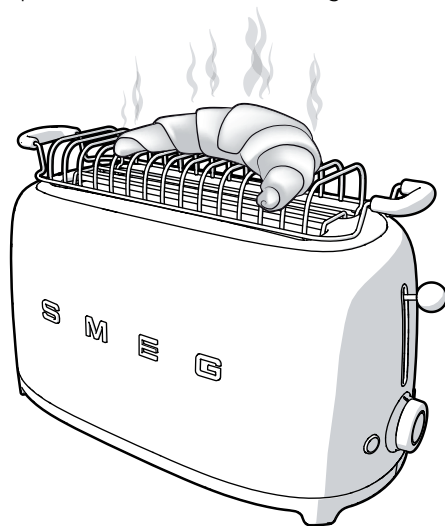


Modelo TSBW01 para Tostadeira TSF01
Modelo TSBW02 para Tostadeira TSF02

A grelha de aquecimento do pão é útil para aquecer pães de leite, rosas ou bolos.

Modo de utilização:

1. Posicione a grelha na tostadeira assegurando-se que os calços em ferro na extremidade estão inseridos nas aberturas da tostadeira.
2. Posicione os pães de leite, a rosca ou os bolos em cima da grelha de aquecimento de pão e defina um nível de douramento '1' (não superior).
3. Empurre a alavanca para baixo até parar, para acionar o ciclo de tostagem.





4 Limpeza e manutenção

4.1 Advertências



Utilização não correta
Perigo de electrocussão

- Retire a ficha da tomada elétrica antes de efetuar a limpeza da tostadeira, do tabuleiro para migalhas e dos acessórios opcionais.



Aparelho quente
Perigo de queimaduras

- Deixe o aparelho e os acessórios opcionais arrefecer antes de efetuar a limpeza.



Utilização não correta
Riscos de danos nas superfícies

- Não utilize jatos de vapor para limpar o aparelho.
- Não utilize nas partes em aço ou tratadas superficialmente com acabamentos metálicos (por ex: anodizações, niquelagens, cromagens), produtos para a limpeza que contêm cloro, amoníaco ou lixívia.
- Não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos (por exemplo, produtos em pó, removedores de manchas e palhas de aço).
- Não utilize materiais ásperos, abrasivos ou raspadores metálicos afiados.

4.2 Limpeza das superfícies

Para uma boa conservação das superfícies, é necessário limpá-las regularmente no final de cada utilização, após as ter deixado arrefecer.

4.3 Limpeza diária normal

Utilize sempre e apenas produtos que não contenham abrasivos ou substâncias ácidas à base de cloro.

Deite o produto num pano húmido e passe sobre a superfície, volte a passar cuidadosamente e seque com um pano macio ou com um pano em microfibra.



Em caso de derrame de óleo ou gordura, remova os derrames imediatamente utilizando um pano de algodão macio e húmido.

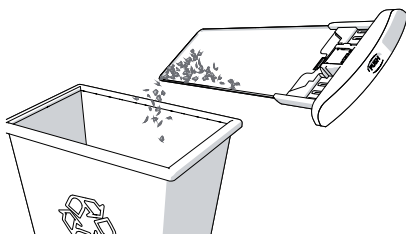
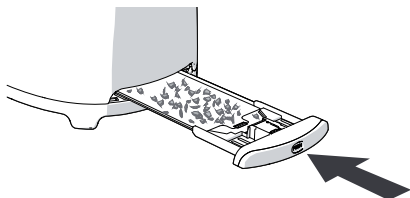
4.4 Manchas de alimentos ou resíduos

Evite absolutamente a utilização de esfregões de aço e raspadores cortantes para não danificar as superfícies.

Utilize os produtos normais, não abrasivos, servindo-se eventualmente de utensílios de madeira ou de plástico. Volte a passar cuidadosamente e seque com um pano macio ou com um pano em microfibra.

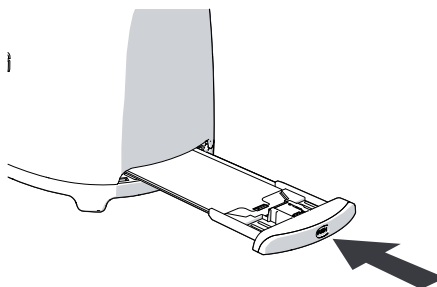
4.5 Limpeza do tabuleiro para migalhas

1. Pressione o tabuleiro para migalhas para a soltar, depois puxe-a e esvazie-a. Esvazie o tabuleiro para migalhas após cada utilização.



O tabuleiro para migalhas pode ser lavado à mão. Enxagúe cuidadosamente o tabuleiro antes de recolocá-la na tostadeira.

2. Reposicione o tabuleiro para migalhas na tostadeira. Pressione até encaixar na sua posição. Não utilize a tostadeira sem que o tabuleiro para migalhas esteja na sua posição correta.



4.6 Limpeza das pinças para torrada e da grelha de aquecimento do pão opcionais

As pinças para torrada e a grelha de aquecimento do pão podem ser lavadas à mão. Uma vez lavadas, enxagúe-as e seque-as cuidadosamente com um pano macio.

Bäste kund,

*Tack för att du köpt en liten hushållsapparat ur den speciella kollektionen
Smeg - Dolce&Gabbana, Sicily is my love.*

*Smeg och Dolce&Gabbana slår samman sina konstnärssjälar och ger
upphov till en unik, originell kollektion Made in Italy, förverkligad av Smeg
med Dolce&Gabbanas omisskännliga kreativitet.*

*Vi hoppas att du ska uppskatta din nya hushållsapparats funktionalitet till
fullo.*

*Med bästa hälsningar,
SMEG S.p.A.*

1 Anvisningar	106
1.1 Introduktion	106
1.2 Denna bruksanvisning	106
1.3 Avsedd användning	106
1.4 Allmänna säkerhetsanvisningar	107
1.5 Tillverkarens ansvar	108
1.6 Identifikationsdekal	108
1.7 Bortskaffande	108
2 Beskrivning	109
2.1 Beskrivning av produkten	109
2.2 Kontrollpanel	110
3 Användning	111
3.1 Före den första användningen	111
3.2 Funktion	112
3.3 Specialfunktioner	113
3.4 Användning av extra tillbehör	114
4 Rengöring och underhåll	116
4.1 Anvisningar	116
4.2 Rengöring av ytorna	116
4.3 Vanlig daglig rengöring	116
4.4 Matstänk eller rester	116
4.5 Rengöring av smulbricka	117
4.6 Rengöring av toasttångerna och gallret för att värma bröd	117

Vi rekommenderar dig att noga läsa denna bruksanvisning som innehåller all den information som behövs för att bevara apparatens utseende och funktion.
För mer information om produkten, vänligen gå in på www.smeg.com



Anvisningar

1 Anvisningar

1.1 Introduktion

Viktig information till användaren:

Anvisningar



Allmän information om bruksanvisningar, säkerhet och bortskaffande.

Beskrivning



Beskrivning av apparaten och dess tillbehör.

Användning



Information om användningen av apparaten och dess tillbehör, råd om tillagning.

Rengöring och underhåll



Information om korrekt rengöring och underhåll av apparaten.



Säkerhetsanvisningar



Information



Råd

1.2 Denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning utgör en del av apparaten och ska förvaras i sin helhet och alltid finnas inom räckhåll under hela apparatens livstid.

1.3 Avsedd användning

- Apparaten får endast användas inomhus.
- Apparaten är särskilt framställd för användning i hemmet. Den får endast användas för att rosta bröd. Apparaten får aldrig användas för andra syften än det avsedda.
- Följ noggrant alla anvisningar och rekommendationer i bruksanvisningen.
- Apparaten får enbart användas för att rosta bröd.
- Apparaten får användas som smörgåsgrill endast under förutsättning att man använder toasttångerna (säljs separat).
- Om livsmedel eller andra ämnen kommer i kontakt med värmeelementen kan det uppstå obehaglig lukt eller rök och apparaten kan skadas.
- Apparaten har inte utformats för att användas med externa timers eller system med fjärrstyrning.
- Denna apparat får inte användas av barn över 8 år eller av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller med bristfällig erfarenhet eller kunskap, om de inte övervakas eller instrueras av vuxna som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med apparaten. Förvara apparaten utom räckhåll för barn.



1.4 Allmänna säkerhetsanvisningar

För en säker användning av apparaten måste alla säkerhetsanvisningar följas.

- Apparaten, strömkabeln och stickkontakten får aldrig sänkas ner i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten får inte användas om strömkabeln eller stickkontakten är skadade eller om apparaten fallit i golvet eller skadats på något annat sätt.
- Apparaten får inte placeras ovanför eller i närheten av gas- eller elplattor eller inne i en varm ugn.
- Kabeln är kort för att undvika olyckor. Använd inte förlängningskabel.
- Om apparaten går sönder får den endast repareras av en kvalificerad tekniker.
- Stäng av apparaten direkt efter användning.
- Försök aldrig släcka en låga eller en brand med vatten: stäng av apparaten, dra ut kontakten ur eluttaget och täck över lågan med ett lock eller en brandfilt.
- Innan man använder apparaten ska man noga läsa denna bruksanvisning.
- Utför inga ändringar på apparaten.
- Försök aldrig reparera apparaten själv eller utan att anlita en kvalificerad tekniker.
- Om strömkabeln skadas ska man omedelbart kontakta den tekniska supporten.

Vad gäller denna apparat

- Brödrosten kan komma upp i höga temperaturer under användning. Rör inte vid de varma ytorna. Använd vredet och funktionerna för styrning, spaken för rostning och de extra tillbehören.
- Dra ut stickkontakten från uttaget när brödrosten inte används, innan du utför rengöring och i fall av fel. Låt apparaten svalna innan du påbörjar rengöring.
- Brödet kan brännas vid. Använd inte apparaten i närheten eller under brännbart material som till exempel gardiner.
- Kontrollera att brödrostens spak är uppe innan du kopplar in eller drar ut stickkontakten.
- Kontrollera att luften kan cirkulera fritt runt brödrosten. Placera aldrig något föremål ovanpå brödrosten.
- Försök inte ta ut brödet från brödrosten medan den är i drift.
- Under användning får man inte lägga några metallföremål som knivar, gafflar eller skedar på apparaten.
- Använd inte metallföremål som knivar, gafflar eller skedar för att rengöra brödrosten.
- Rengöring får aldrig utföras av barn såvida de inte övervakas.



Anvisningar

1.5 Tillverkarens ansvar

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador på personer eller föremål som orsakats av:

- annan användning av apparaten än den avsedda;
- att man inte läst bruksanvisningen;
- en felaktig användning av hela eller en del av apparaten;
- användning av reservdelar som inte är i original;
- att man inte följt säkerhetsanvisningarna.

1.6 Identifikationsdekal

På identifikationsdekalen finner man tekniska data, serienummer och märkning. Identifikationsdekalen får aldrig avlägsnas.

1.7 Bortskaffande



Denna apparat ska hanteras separat från annat avfall (direktiv 2012/19/EU). Denna apparat innehåller inte ämnen i sådana mängder att de kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeiska föreskrifter.

- Gammal elektrisk apparatur får inte avyttras tillsammans med hushållsavfall! I enlighet med gällande lagstiftning ska elektriska apparater som inte längre används lämnas till återvinningsstationer för elektriskt och elektroniskt avfall. På så sätt kan man återvinna värdefullt material från gamla apparater och skydda miljön. För vidare information ska man kontakta lokala myndigheter eller de anställda på återvinningsstationen.

Vid tillverkning av apparatens emballage används återvinningsbara och icke förorenande material.

- Lämna in emballagen till lämpliga stationer för separat insamling.



Plastemballage
Fara för kvävning

- Lämna inte emballaget eller delar av det utom synhåll.
- Låt inte barn leka med plastpåsar som ingår i emballaget.

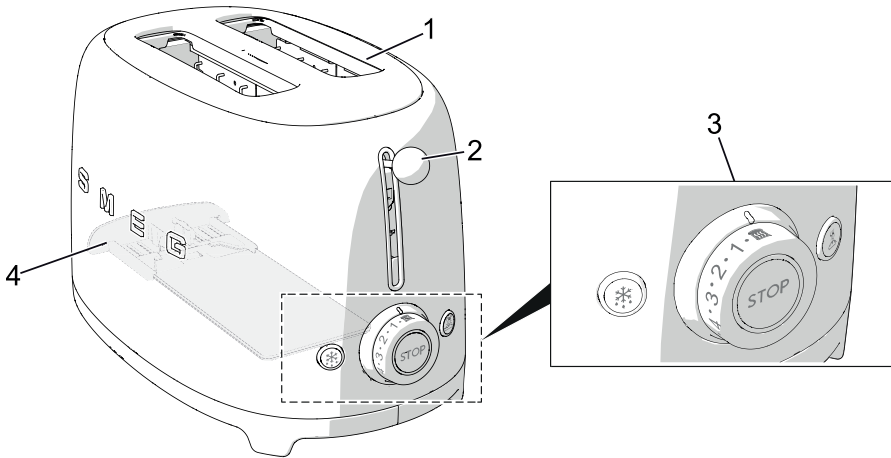


Elektrisk spänning
Fara för elektrisk stöt

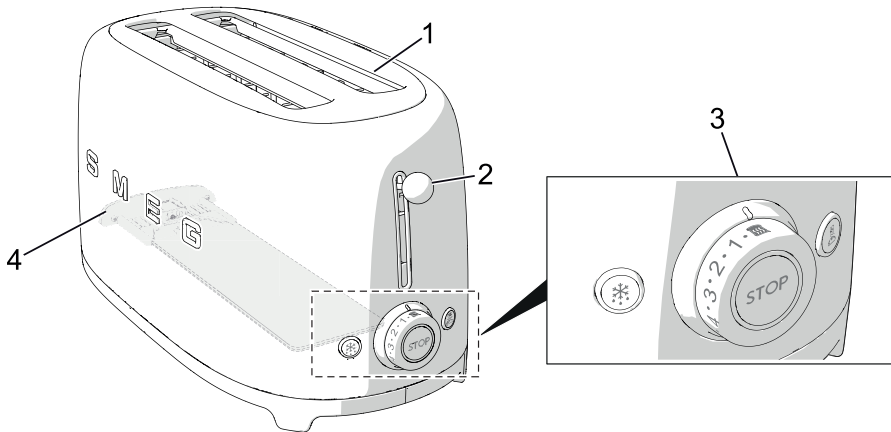
- Inaktivera den allmänna elektriska tillförseln.
- Koppla ur elkabeln ur elsystemet.

2 Beskrivning

2.1 Beskrivning av produkten



Modell TFS01 - Brödrost 2 skivor



Modell TFS02 - Brödrost 4 skivor

1 Breda brödfack med automatisk centre-ring av brödsnivåerna

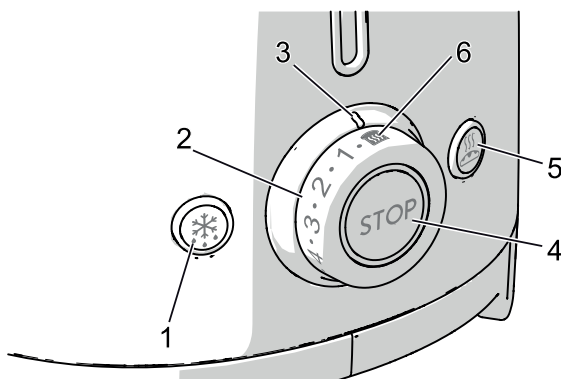
3 Kontrollpanel

2 Spak för rostning

4 Smulbricka



2.2 Kontrollpanel



1. Knappen Uppptining

Denna funktion är användbar för att rosta fryst bröd. Under rostning tänds knappen för upptining för att visa att rostningscykeln pågår.

2. Vred för att välja rostningsgrad

Detta vred används för att välja en av de 6 rostningsgraderna eller funktionen Uppvärmning. Under rostning tänds den centrala lysdioden för att visa att rostningscykeln pågår.

3. Rostningsindikator

Visar vilken rostningsgrad som valts eller att Uppvärmningsfunktionen valts.

4. Knappen Stopp

Med stoppknappen kan man stoppa eller avbryta rostningscykeln när som helst.

5. Knappen Bagel

Med denna funktion kan man rosta endast en sida på en bagel eller någon annan typ av bröd utan att rosta den andra sidan. Under rostning tänds knappen Bagel för att visa att funktionen är aktiv.

6. Funktionen Uppvärmning

Denna funktion gör det möjligt att värma kalla brödsivor eller fortsätta rostningscykeln om resultatet inte är tillfredställande. Under rostning tänds den centrala lysdioden för att visa att rostningscykeln pågår.



3 Användning



Fara för elektrisk stöt

- Sätt i kontakten i ett jordat strömuttag.
- Avlägsna inte det jordade uttaget.
- Använd inte adapter.
- Använd inte förlängningskabel.
- Om man inte följer dessa varningar kan det leda till döden, olycka eller elchock.

3.1 Före den första användningen

1. Avlägsna alla klistermärken och etiketter och rengör brödrostens utsida med en mjuk trasa.
2. Första gången man använder brödrosten ska man inte sätta i några brödsivor.
3. Vrid kontrollvredet till maxläget och sänk spaken för rostning. På så sätt avlägsnas alla dammrester som fallit ner i brödrosten under tillverkningsprocessen eller transporten.

- Under den första användningen kan det uppstå rök och en obehaglig lukt.



Förslag och råd till användaren

- Den första rostningen gör det möjligt för värmeelementen att nå rätt temperatur för rostning. Vid efterföljande rostningar kan det ta kortare tid att rosta brödsivorna.
- Den typ av bröd som används påverkar rostningstiden. Ju färskare brödet är desto längre tid tar det att rosta det. Olika typer av bröd och olika nivåer av fuktighet kan kräva olika rostningsgrader.

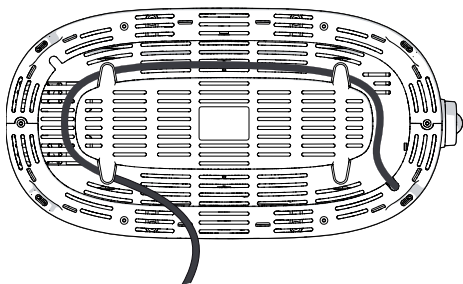
För bästa resultat:

- rosta en typ av bröd åt gången;
- rosta brödsivor av samma tjocklek;
- använd brödsivor som är max 30 mm tjocka.
- Om man rostar bröd som skivats för hand bör man försöka skära lika tjocka skivor. Brödsivor som är olika tjocka blir inte jämnt rostade.
- Använd inte brödsivor som är mycket tunna eller trasiga eftersom de kan bli vidbrända.



3.2 Funktion


1. Vid behov ska man korta kabeln genom att rulla in den under basen.

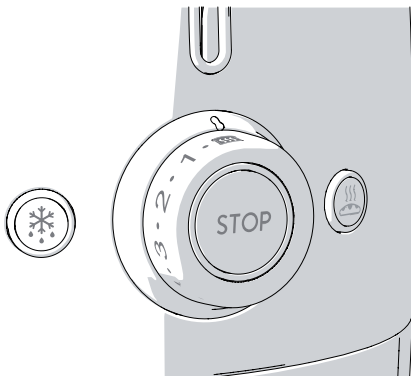


2. Sätt i brödrostens stickkontakt.

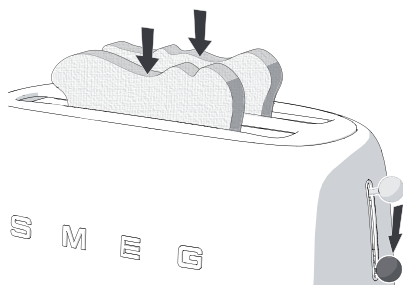
3. Sätt i brödsnivorna i facket.


Eftersom de flesta bröd inte är fyrkantiga kan det vara nödvändigt att vrida brödsnivån för att enklare placera det i brödrosten och för att få en optimal rostningsyta.

4. Välj önskad rostningsgrad (rostningsgrad från 1 till 6, från ljust till mörkt) eller "funktionen Uppvärmning" .



5. Tryck ner spaken tills det tar stopp för att starta rostningscykeln.



6. Vid behov kan man välja en av de extra funktionerna Upptining  eller Bagel



eller båda.

Värmeelementet aktiveras. Brödet centreras automatiskt för en jämn rostning.

7. Brödsnivorna stöts automatiskt ut när rostningen är klar.
8. Om brödsnivån inte är tillräckligt rostad och behöver rostas längre trycker man på knappen Uppvärmning för att förlänga rostningstiden.



Varning


- Om apparaten inte är anslutet till elnätet spärras inte spaken.



3.3 Specialfunktioner

Att stoppa/avbryta rostningscykeln

Rostningscykeln kan stoppas eller avbrytas när som helst genom att man trycker på

knappen .

Uptining

Med denna funktion kan man försiktigt tina brödet och rosta det vid önskad rostningsgrad.

För att aktivera funktionen ska man sätta i brödet i facket, välja önskad rostningsgrad, trycka ner spaken till det tar stopp och slutligen trycka på knappen för uptining: knappens lampa tänds. Rostningstiden ökar automatiskt för att brödet ska tina och rostas jämt. När brödet stöts ut automatiskt kommer lampan på knappen Uptining att släckas.

Bagel

Särskilt anpassad för bagels, focaccia, muffins och baguetter. Med denna specialfunktion kan man rosta endast en sida av brödet. För att aktivera funktionen ska man sätta i brödet i facket med den sida som ska rostas vänd utåt, välja önskad rostningsgrad, trycka ner spaken till det tar stopp och slutligen trycka på knappen Bagel: knappens lampa tänds. Efter rostningen kommer brödet att stötas ut automatiskt och lampan på knappen Bagel slocknar.

Uppvärmning

Denna funktion gör det möjligt att värma kalla brödskeivor eller fortsätta rostningscykeln om resultatet inte är tillfredställande. För att aktivera funktionen ska man sätta i brödet i facket, välja funktionen Uppvärmning på kontrollvredet och trycka ner spaken tills det tar stopp. Den centrala lampan på kontrollvredet tänds. Efter rostningen kommer brödet att stötas ut automatiskt och lampan på kontrollvredet slocknar.

i Funktionerna Uptining eller Uppvärmning och Bagel kan väljas på samma gång.



3.4 Användning av extra tillbehör



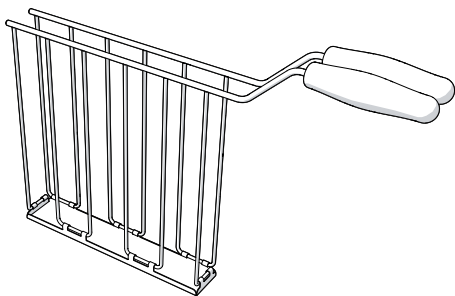
Tillbehören kan skilja sig åt beroende på specifikationerna.



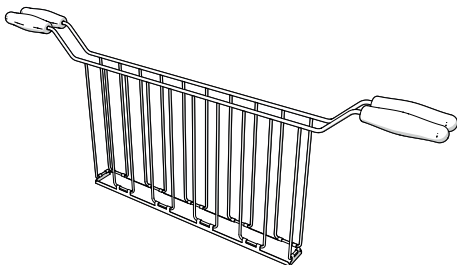
Varm apparat

- Toasttångerna och gallret för uppvärmning av bröd når höga temperaturer under rostning. Vid avlägsnande av brödrosten ska man vara försiktig så man inte bränner sig på metalldelarna.

Toasttänger



Modell TSSR01 för brödrost TSF01



Modell TSSR02 för brödrost TSF02

Med hjälp av de särskilda tångerna kan man rosta fyllda mackor eller enklare plocka upp mindre typer av bröd, som till exempel bagels.



Förslag och råd till användaren

- För ett optimalt resultat bör man använda tunna skivor skinka, kalkon och dylikt, och finriven ost.
- För ett optimalt resultat rekommenderas man att låta det kallskurna ligga i rumstemperatur en liten stund innan tillagning.
- Fyll inte mackan för mycket.
- Om man använder brödrosten vid en lägre effekt kan det hända att osten och/eller köttet inte blir tillräckligt varmt. I så fall kan man lämna mackan i brödrosten en liten stund efter rostningen eller förlänga rostningstiden med hjälp av knappen Uppvärmning.



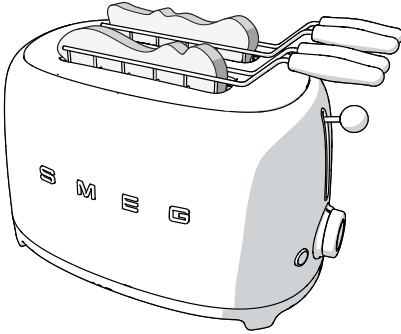
Varning

- Om apparaten inte är ansluten till elnätet spärras inte spaken.




Gör på följande sätt:

1. Öppna tångerna genom att bredda handtagen.
2. Placera brödsnivorna inne i tången.
3. Dra åt tångens handtag för att sätta fast brödet.

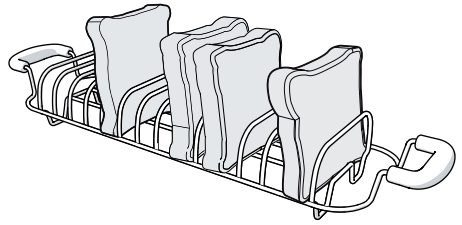


4. För in tången i facket och välj rostningsgrad. Om man önskar en mer rostad yta kan man trycka på knappen

Uppvärmning  för att förlänga rostningstiden.

5. Tryck ner spaken tills den fastnar för att starta rostningen.
6. Efter rostningen ska man ta ut tångerna ur brödrosten.

Galler för uppvärmning av bröd



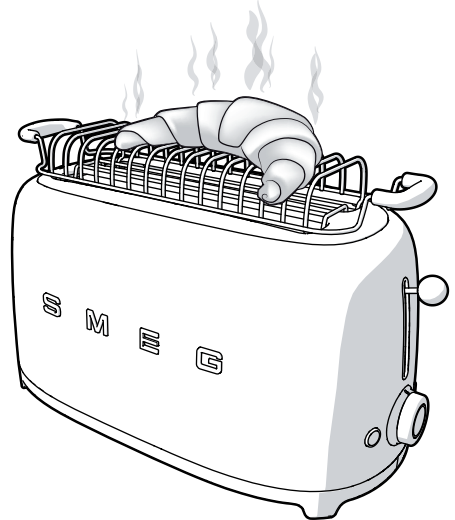
Modell TSBW01 för brödrost TSF01

Modell TSBW02 för brödrost TSF02

Gallret för uppvärmning av bröd kan användas för att värma bullar, focaccia eller bakelser.

Gör på följande sätt:

1. Placera gallret på brödrosten och se noga till att järnfötterna vid ändarna förs in i öppningarna i brödrosten.
2. Placera bullarna, focaccian eller bakelserna ovanpå gallret och ställ in graden för rostning till '1' (ej högre).
3. Tryck ner spaken tills det tar stopp för att starta rostningscykeln.





4 Rengöring och underhåll

4.1 Anvisningar



Felaktig användning
Fara för elektrisk stöt

- Dra ut kontakten ur eluttaget innan du påbörjar rengöringen av brödrosten, av smulbrickan och de extra tillbehören.



Varm apparat
Fara för brännskada

- Låt apparaten och de extra tillbehören svalna innan rengöring.



Felaktig användning
Risk för skador på ytor

- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel vid rengöring av delarna i stål eller de som har en yta i metall (t.ex. anodiserade, förnicklade och förkromade).
- Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel (t.ex. produkter i pulverform, fläckborttagningsmedel och metallsvampar).
- Använd inte slipande eller sträva material eller vassa metallskrapor.

4.2 Rengöring av ytor

För att bevara ytor i gott skick ska man rengöra dem efter varje användningstillfälle, efter att de svalnat.

4.3 Vanlig daglig rengöring

Använd alltid produkter som inte innehåller slipmedel eller klorbaserade syror.

Håll ut produkten på en fuktig trasa och stryk ut över ytan, torka noga av och eftertorka med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.



Olje- eller fettstänk ska avlägsnas omedelbart med hjälp av en mjuk och fuktig bomullstrasa.

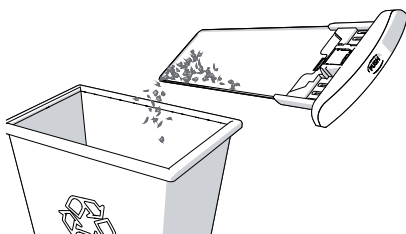
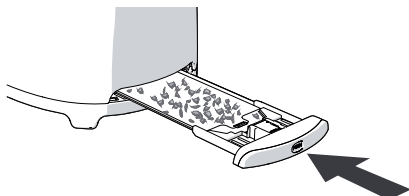
4.4 Matstänk eller rester

Undvik så långt det går att använda stålull eller vassa skrapor eftersom de skadar apparatens ytor.

Använd vanliga icke-slipande produkter och vid behov redskap av trä eller plast. Torka omsorgsfullt av och eftertorka med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.

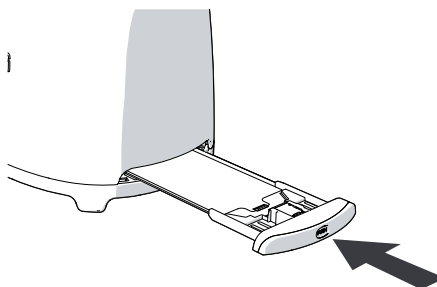
4.5 Rengöring av smulbricka

1. Tryck på smulbrickan för att få den att lossna och dra sedan ut den och töm den. Töm smulbrickan efter varje användning.



Smulbrickan kan diskas för hand.
Torka smulbrickan noggrant innan
du sätter tillbaka den i brödrosten.

2. Sätt tillbaka smulbrickan i brödrosten.
Tryck tills den fastnar på plats. Använd
aldrig brödrosten utan smulbrickan
införd på korrekt plats.



4.6 Rengöring av toasttängerna och gallret för att värma bröd

Toasttängerna och gallret för uppvärmning kan diskas för hand. När de diskats ska de sköljas och torkas noggrant med en mjuk trasa.

Уважаемый клиент,

Благодарим за покупку бытового электроприбора специальной линейки Sicily is my love, созданной совместно Smeg и Dolce&Gabbana.

Smeg и Dolce&Gabbana объединили творческий потенциал, который подарил жизнь уникальной и оригинальной коллекции Made in Italy производства компании Smeg с печатью неповторимой индивидуальности Dolce&Gabbana.

Желаем вам в полной мере и по достоинству оценить все функции вашего бытового электроприбора.

*Выражаем вам наше глубокое уважение,
SMEG S.p.A.*

1 Меры предосторожности	120
1.1 Введение	120
1.2 Руководство по эксплуатации	120
1.3 Предназначение	120
1.4 Общие меры безопасности	121
1.5 Ответственность изготовителя	122
1.6 Идентификационная табличка	122
1.7 Утилизация	122
2 Описание	123
2.1 Описание изделия	123
2.2 Панель управления	124
3 Использование	125
3.1 Перед первым использованием	125
3.2 Функционирование	126
3.3 Специальные функции	127
3.4 Использование опциональных аксессуаров	128
4 Чистка и уход	130
4.1 Меры предосторожности	130
4.2 Чистка поверхностей	130
4.3 Плановая ежедневная чистка	130
4.4 Пятна от продуктов или остатки пищи	130
4.5 Чистка поддона для сбора крошек	131
4.6 Чистка опциональных держателей тостов и решетки подогрева хлеба	131



Меры предосторожности

1 Меры предосторожности

1.1 Введение

Важная информация для пользователя:

Меры предосторожности



Общая информация об этом руководстве по эксплуатации, о мерах безопасности и конечной утилизации прибора.

Описание



Описание прибора и аксессуаров.

Использование




Информация по эксплуатации прибора и принадлежностей, советы по приготовлению.

Чистка и уход




Информация для правильной чистки и технического обслуживания прибора.



Меры предосторожности



Информация



Предложения

1.2 Руководство по эксплуатации

Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью прибора. Необходимо хранить его в целости и сохранности в доступном месте на протяжении всего срока службы прибора.

1.3 Предназначение

- Прибор предназначен для использования только в закрытых помещениях.
- Прибор был разработан специально для применения в домашних условиях. Он может использоваться исключительно для поджаривания хлеба. Запрещается использовать прибор не по назначению.
- Строго придерживайтесь примечаний и рекомендаций, приведенных в руководстве пользователя.
- Используйте прибор исключительно для поджаривания плоских кусков хлеба (тостов).
- Разрешается использовать прибор для приготовления бутербродов, но только с помощью специальных держателей тостов (приобретаемых отдельно).
- Контакт пищевых продуктов или других веществ с нагретыми элементами может вызвать неприятные запахи и дым, а также повредить прибор.
- Прибор не предназначен для использования с наружными таймерами или с применением систем дистанционного управления.
- Эксплуатация данного прибора запрещена детям, начиная с 8-летнего возраста, и лицам с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями или лицам с недостаточным опытом и знаниями в случае, если они не находятся под наблюдением или не обучены взрослыми, ответственными за их безопасность.
- Не разрешайте детям играть с прибором. Необходимо размещать прибор в недоступном для детей месте.



1.4 Общие меры безопасности

Следуйте всем предписаниям по мерам безопасности для обеспечения безопасной эксплуатации прибора.

- Не погружайте прибор, провод электропитания или штепсельную вилку в воду или в какие-либо другие жидкости.
- Нельзя использовать прибор, если провод питания или штепсельная вилка повреждены или если прибор был уронен или поврежден каким-либо образом.
- Нельзя размещать прибор рядом с включенными электрическими или газовыми конфорками или внутри нагретого духового шкафа.
- Провод имеет небольшую длину во избежание несчастных случаев. Не следует пользоваться удлинителями.
- В случае неисправности ремонт прибора должен производиться исключительно квалифицированным техническим специалистом.
- После использования сразу же выключайте прибор.
- Никогда не пытайтесь погасить пламя или пожар водой: выключить прибор, вынуть штепсельную вилку из розетки и накрыть пламя крышкой или покрывалом из огнестойкого материала.
- Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию прибора.
- Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно или без помощи квалифицированного техника.
- В случае повреждения шнура электропитания немедленно обратитесь в службу технической поддержки.

Для этого прибора

- Во время работы тостер может нагреваться до высокой температуры. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручку и функции управления, рычаг для тостера и дополнительные аксессуары.
- Необходимо вынуть штепсельную вилку из розетки электрического питания по окончании работы прибора, перед чисткой и в случае его неисправности. Необходимо дать прибору остыть, прежде чем осуществлять его чистку.
- Хлеб может загореться. Не используйте прибор рядом или под легковоспламеняющимися предметами, такими, например, как занавески.
- Проверьте, чтобы рычаг тостера был поднят, перед тем как вставить или вынуть штепсельную вилку из розетки.
- Необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха вокруг тостера. Избегайте размещения каких-либо предметов на тостере.
- Не пытайтесь изъять хлеб из тостера, когда прибор находится в рабочем режиме.
- Не допускается размещать на приборе во время эксплуатации металлические предметы, такие как ножи, вилки и ложки.
- Нельзя использовать металлические предметы, такие как ножи, вилки и ложки, для чистки тостера.
- Не разрешайте детям выполнять очистку прибора без присмотра взрослых.



Меры предосторожности

1.5 Ответственность изготовителя

Производитель снимает с себя всякую ответственность за причиненный людям и имуществу ущерб в случае:

- ненадлежащего использования прибора;
- непрочтения руководства по эксплуатации;
- нарушения целостности какой-либо части прибора;
- использования неоригинальных запчастей;
- несоблюдения предписаний по безопасности.

1.6 Идентификационная табличка

Идентификационная табличка с техническими данными, паспортным номером и маркировкой. Никогда не снимайте идентификационную табличку.

1.7 Утилизация



Данный прибор должен утилизироваться отдельно от других отходов (директивы 2012/19/EU). Данный прибор

не содержит каких-либо веществ в количествах, считающихся опасными для здоровья и окружающей среды, в соответствии с действующими европейскими директивами.



Электрическое напряжение
Опасность поражения электрическим током

- Отключите общее электрическое питание.
- Отключите кабель электрического питания от электрической сети.

- Старые электрические приборы не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами! В соответствии с действующим законодательством, по окончании срока службы электрических приборов их следует передать в соответствующие центры дифференцированного сбора электрических и электронных отходов. Таким образом будет обеспечиваться переработка ценных материалов, содержащихся в старых приборах, а также защита окружающей среды. Для получения более подробной информации обратитесь к уполномоченным представителям местной власти или к работникам центров дифференцированного сбора отходов.

Примите во внимание, что для упаковки прибора применяются безвредные материалы, пригодные для повторного использования.

- Передайте материалы упаковки в соответствующие центры дифференцированного сбора отходов.

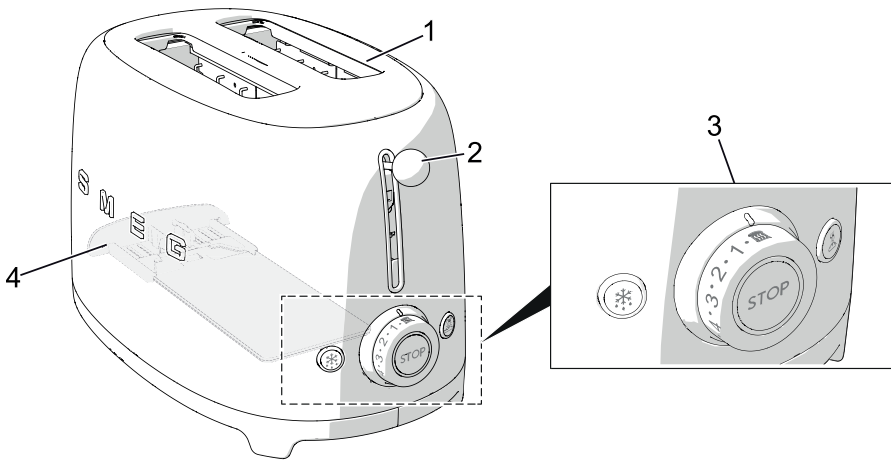


Пластиковые упаковки
Опасность удушья

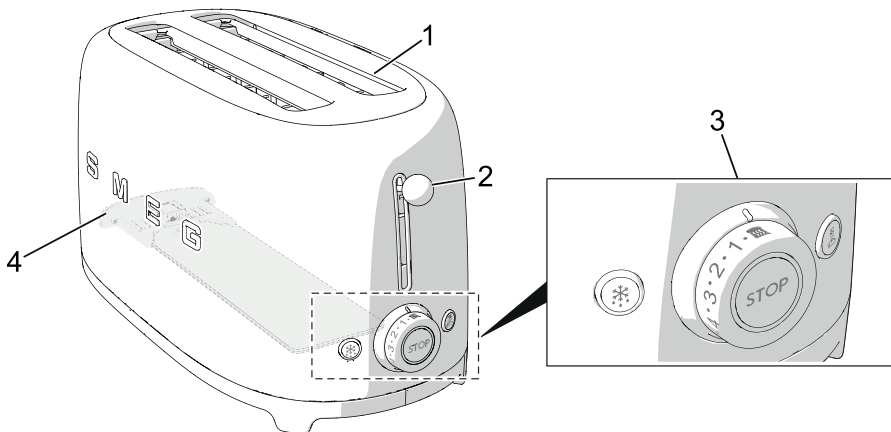
- Не оставляйте упаковку или ее части без присмотра.
- Не разрешайте детям играть с пластиковыми пакетами, входящими в состав упаковки.

2 Описание

2.1 Описание изделия



Модель TSF01. Тостер на 2 ломтика



Модель TSF02. Тостер на 4 ломтика

1 Вместительные отделения с автоматической центровкой ломтика

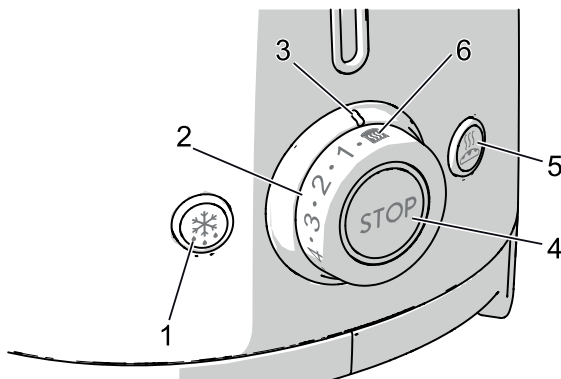
2 Рычаг для поджаривания

3 Панель управления

4 Поднос для сбора крошек



2.2 Панель управления



1. Кнопка функции размораживания

Данная функция предназначена для поджаривания замороженного хлеба. Во время поджаривания кнопка размораживания подсвечивается, указывая на то, что цикл поджаривания активирован.

2. Ручка управления поджариванием

Данная ручка предназначена для выбора одного из 6 уровней поджаривания или функции подогрева. Во время поджаривания загорается центральный светодиодный индикатор, указывая на то, что цикл поджаривания активирован.

3. Индикатор поджаривания

Указывает выбранный уровень поджаривания или осуществленный выбор функции подогрева.

4. Кнопка «Стоп»

Кнопка «Стоп» позволяет отменить или прервать цикл поджаривания в любой момент.

5. Кнопка функции «Багель»

Данная функция позволяет поджаривать только одну сторону булочки или любого другого типа хлеба, оставляя вторую сторону неподжаренной. Во время поджаривания кнопка «Багель» подсвечивается, указывая на то, что функция активирована.

6. Функция подогрева

Данная функция позволяет подогревать холодные тосты или продолжать цикл поджаривания в случае неудовлетворительного результата. Во время поджаривания загорается центральный светодиодный индикатор, указывая на то, что цикл поджаривания активирован.



3 Использование



Опасность электрического удара

- Вставить вилку в розетку.
- Розетка должна иметь заземление.
- Не следует пользоваться переходниками.
- Не следует пользоваться удлинителями.
- Несоблюдение данных мер может привести к смертельному исходу, пожару или поражению электрическим током.

3.1 Перед первым использованием

1. Удалить все наклейки и этикетки и протереть внешнюю поверхность тостера влажной тряпкой.
2. Первый раз необходимо осуществить рабочий цикл тостера без ломтиков хлеба.
3. Повернуть ручку управления поджариванием в позицию максимального уровня и опустить рычаг для поджаривания. Таким образом будут удалены все остатки пыли и посторонних частиц, попавшие внутрь тостера во время производственного процесса или транспортировки.



При первом использовании прибора возможно образование дыма и неприятного запаха.



Советы и рекомендации для пользователя

- Первый цикл обеспечивает достижение нагревательными элементами правильной температуры для поджаривания. Последующие циклы могут занимать меньшее время для правильного поджаривания ломтиков хлеба.
- Тип используемого хлеба влияет на время поджаривания. Более свежий хлеб требует большего времени для поджаривания. Для различных видов хлеба и разных уровней влажности могут потребоваться различные уровни поджаривания.

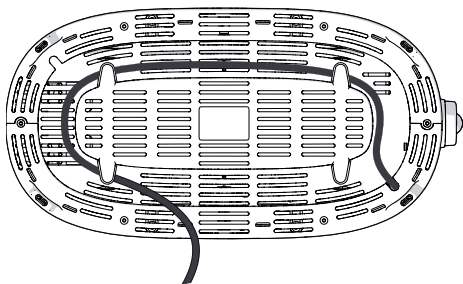
Для получения оптимальных результатов:

- поджаривать каждый вид хлеба по отдельности;
- поджаривать ломтики хлеба одинаковой толщины;
- используйте ломтики хлеба толщиной не более 30 мм.
- При использовании хлеба, нарезанного вручную, рекомендуется нарезать ломтики одинаковой толщины. Ломтики различной толщины не поджариваются равномерно.
- Не используйте очень тонкие или разорванные ломтики хлеба, так как они могут подгореть.



3.2 Функционирование

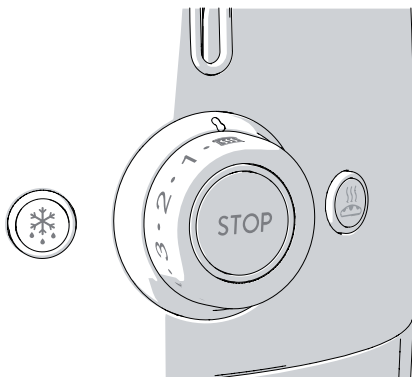
1. При необходимости можно укоротить провод, уложив его под основанием.



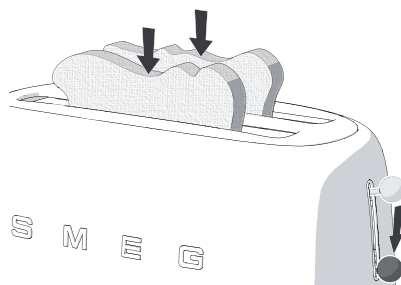
2. Вставить вилку тостера в электророзетку.
3. Поместить ломтики хлеба в отделение.

Ввиду того что обычно хлеб имеет не квадратную форму, может возникнуть необходимость повернуть его на бок для его лучшей вставки и увеличения поверхности поджаривания.

4. Выбрать желаемую степень подрумянивания (уровни поджаривания от 1 до 6, от светлого до темного) или функцию подогрева



5. Опустить рычаг до упора для запуска цикла поджаривания.



6. При необходимости выбрать одну из дополнительных функций —

«Размораживание» , «Багель»  или же обе.

Нагревательный элемент начнет работу. Хлеб центрируется автоматически для обеспечения равномерного поджаривания.

7. По окончании поджаривания тост будет автоматически выведен.
8. Если тост получился недостаточно румяным и требует большего времени для приготовления, нажмите кнопку «Подогрев» для увеличения времени поджаривания.




Предупреждение

- Если прибор не подключен к сети электропитания, рычаг не блокируется.



3.3 Специальные функции

Отмена/прерывание цикла поджаривания

Цикл поджаривания можно отменить или прервать в любой момент, нажав на кнопку .

Размораживание

Данная функция позволяет деликатно разморозить хлеб и подрумянить его до выбранного состояния.

Для активирования функции поместите хлеб в отделение, выберите желаемый уровень поджаривания, опустите рычаг до упора и затем нажмите кнопку размораживания: загорится индикаторная лампочка кнопки. Время работы будет увеличено в автоматическом режиме, чтобы обеспечить размораживание и соответствующее подрумянивание хлеба. При автоматическом выведении хлеба подсветка кнопки размораживания погаснет.

Багель

Специальный режим для багелей, лепешек, маффинов, багетов. Эта специальная функция позволяет поджаривать одну сторону, оставляя неподрумяненной другую. Для активирования функции поместите хлеб в отделение стороной, которую необходимо подрумянить, вовне, выберите желаемый уровень подрумянивания, опустите рычаг до упора и затем нажмите кнопку «Багель»: загорится индикаторная лампочка кнопки. По завершении поджаривания хлеб выводится автоматически, и подсветка кнопки «Багель» гаснет.

Подогрев

Данная функция позволяет подогревать холодные тосты или продолжать цикл поджаривания в случае неудовлетворительного результата. Для активирования функции поместите хлеб в отделение, выберите функцию подогрева на ручке управления подрумяниванием и опустите рычаг до упора. Загорится центральная индикаторная лампочка ручки управления подрумяниванием. По завершении поджаривания хлеб выводится автоматически, и подсветка кнопки управления гаснет.

i Функции размораживания или подогрева и «Багель» могут выбираться одновременно.



3.4 Использование опциональных аксессуаров



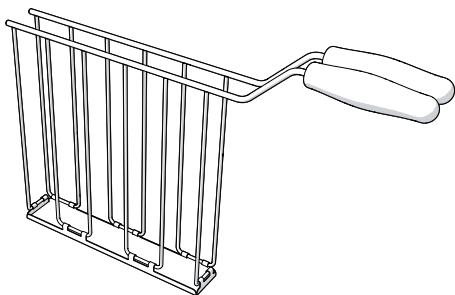
Аксессуары могут отличаться в зависимости от требований.



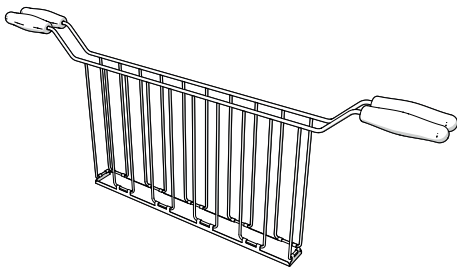
Горячий прибор

- Держатели тостов и решетка для подогрева хлеба нагреваются до высоких температур во время работы. При изъятии их из тостера необходимо проявлять осторожность. Чтобы не обжечься, не прикасайтесь к металлическим деталям.

Держатели тостов



Модель TSSR01 для тостера TSF01



Модель TSSR02 для тостера TSF02

С помощью держателей тостов можно с большим удобством поджаривать булочки с начинкой или извлекать булочки маленьких размеров, такие как, например, багели.



Советы и рекомендации для пользователя

- Для получения наилучших результатов рекомендуется использовать тонкие ломтики ветчины, индюшатины и т. п. и мелко натертый сыр.
- Для получения наилучших результатов рекомендуется извлечь нарезку из холодильника и подержать ее при комнатной температуре в течение небольшого времени перед использованием.
- Не заполняйте тосты начинкой чрезмерно.
- При использовании тостера с низкими настройками подрумянивания сыр и/или нарезки могут получиться недостаточно приготовленными. В этом случае оставьте тост внутри отделения на небольшое время после окончания поджаривания или увеличьте время поджаривания с помощью кнопки «Подогрев».



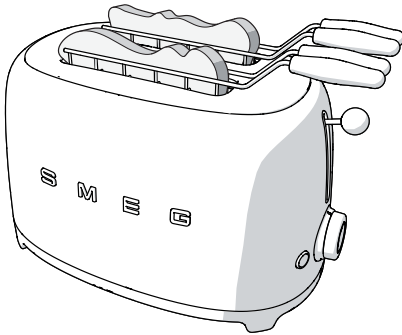
Предупреждение

- Если прибор не подключен к сети электропитания, рычаг не блокируется.



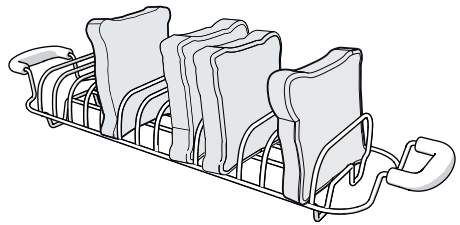
Способ применения:

1. Раскрыть держатель, разводя ручки.
2. Разместить тост внутри держателя.
3. Зажать тост в держателе, совместив ручки.



4. Вставить держатель в отделение и выбрать уровень подрумянивания. Если вы желаете достигнуть более высокой степени подрумянивания, нажмите кнопку «Подогрев»  для увеличения времени поджаривания.
5. Опустить рычаг до упора для запуска цикла поджаривания.
6. По завершении поджаривания изъять держатель из тостера.

Решетка для подогрева хлеба



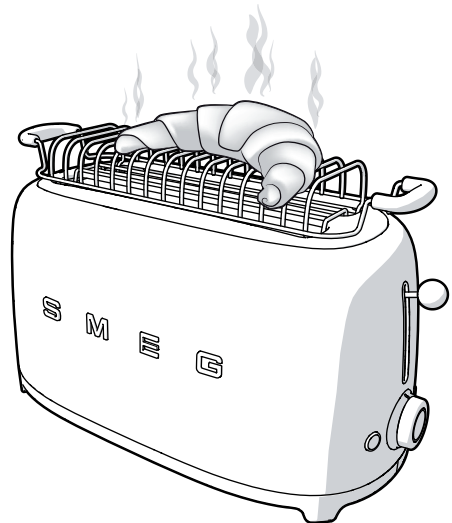
Модель TSBW01 для тостера TSF01

Модель TSBW02 для тостера TSF02

Решетка для подогрева хлеба предназначена для подогревания булочек, лепешек или других хлебобулочных изделий.

Способ применения:

1. Установите решетку на тостер, убедившись, что металлические ножки, расположенные по ее краям, входят в отделения тостера.
2. Разместите булочки, лепешки или другие хлебобулочные изделия сверху на решетке для подогрева хлеба и установите уровень подрумянивания «1» (не выше).
3. Опустите рычаг до упора для запуска цикла поджаривания.





4 Чистка и уход

4.1 Меры предосторожности



Неправильное использование
Опасность поражения
электрическим током

- Вынуть штепсельную вилку из электрической розетки перед осуществлением чистки тостера, поддона для сбора крошек и опциональных принадлежностей.



Горячий прибор
Опасность ожогов

- Прежде чем осуществлять чистку необходимо подождать, пока прибор и опциональные принадлежности остынут.



Неправильное использование
Риск повреждения поверхностей

- Не используйте для чистки прибора струи пара.
- Для чистки компонентов из стали или с металлическим покрытием (например, анодированных, никелированных, хромированных) не используйте чистящие средства, содержащие хлор, нашатырный спирт или отбеливатель.
- Запрещается использовать абразивные или разъедающие чистящие средства (например, порошки, пятновыводители и металлические губки).
- Запрещается использовать грубые или абразивные материалы, а также острые металлические скребки.

4.2 Чистка поверхностей

Чтобы поверхности прибора хорошо сохранились, необходимо их регулярно чистить по окончании каждого использования, после того как они остынут.

4.3 Плановая ежедневная чистка

Всегда используйте специальные чистящие средства, не содержащие абразивов или кислотных веществ на основе хлора.

Нанесите продукт на влажную ткань и протрите ею поверхность; тщательно протрите снова и осушите мягкой тряпкой или тканью из микрофибры.



При наличии брызг масла или жира необходимо немедленно удалить их, используя мягкую и влажную хлопчатобумажную тряпку.

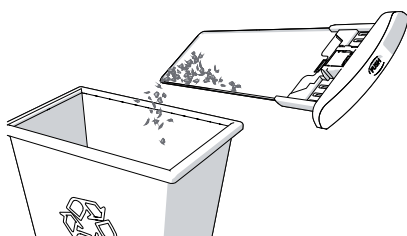
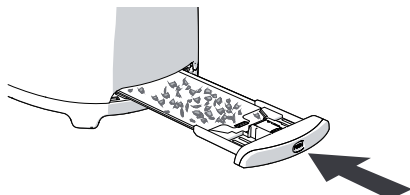
4.4 Пятна от продуктов или остатки пищи

Во избежание повреждения поверхностей строго запрещается использовать стальные губки и острые скребки.

Следует применять обычные неабразивные средства, пользуясь при необходимости деревянными или пластмассовыми инструментами. Тщательно протрите снова и осушите мягкой тряпкой или тканью из микрофибры.

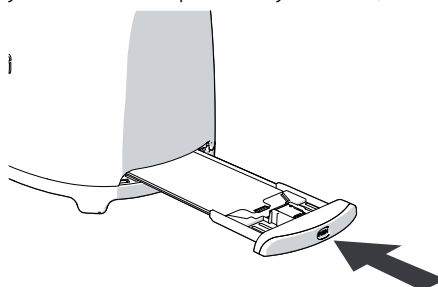
4.5 Чистка поддона для сбора крошек

1. Нажмите на поддон для сбора крошек, чтобы разблокировать его, затем выньте его, потянув на себя, и очистите от крошек. Необходимо очищать поддон для сбора крошек после каждого использования.



Поддон для сбора крошек можно мыть вручную. Необходимо тщательно высушить поддон, перед тем как вставить его обратно в тостер.

2. Поместите поддон для сбора крошек обратно в тостер. Нажмите на него, вводя до упора в предусмотренную позицию. Не используйте тостер, если поддон для сбора крошек не установлен в правильную позицию.



4.6 Чистка опциональных держателей тостов и решетки подогрева хлеба

Держатели тостов и решетку для подогрева хлеба можно мыть вручную, используя теплую мыльную воду. По окончании мойки необходимо ополоснуть их и вытереть насухо мягкой тканью.

Согласно дате изготовления, указанной на паспортной табличке.

Дата изготовления представлена первыми пятью знаками серийного номера (SN), указанного в идентификационной табличке. Дата представлена в формате «гммдд», а именно:

- г, год (1 знак);
- м, месяц (2 знака);
- д, день (2 знака).

Пример

SN 4030500011

Дата изготовления: 40305, то есть 5 марта 2014 г.

продюсер

СМЕГ СпАВиа Леонардо да Винчи 4,
Гуасталла, 42016, Италия

место производства

СМЕГ СпАВиа Леонардо да Винчи 4,
Гуасталла, 42016, Италия

Kære kunde,

Vi takker dig for dit køb af et mindre husholdningsapparat fra Smegs specialudgave – Dolce&Gabbana, Sicily is my love.

Smeg og Dolce&Gabbana forener deres artistiske sjæle, og skaber en unik og original kollektion, Made in Italy, udført af Smeg med en umiskendelig kreativitet signeret af Dolce&Gabbana.

Vi håber, du vil få den fulde glæde af dit husholdningsapparats funktioner.

*Med venlig hilsen,
SMEG S.p.A.*

1 Bemærkninger	134
1.1 Indledning	134
1.2 Denne brugermanual	134
1.3 Beregnet anvendelse	134
1.4 Generelle sikkerhedsanvisninger	135
1.5 Fabrikantens ansvar	136
1.6 Identifikationsskilt	136
1.7 Bortskaffelse	136
2 Beskrivelse	137
2.1 Beskrivelse af produktet	137
2.2 Betjeningspanel	138
3 Anvendelse	139
3.1 Før den første anvendelse	139
3.2 Funktion	140
3.3 Særlige funktioner	141
3.4 Anvendelse af det ekstra tilbehør	142
4 Rengøring og vedligeholdelse	144
4.1 Bemærkninger	144
4.2 Rengøring af overfladerne	144
4.3 Almindelig daglig rengøring	144
4.4 Pletter fra mad eller rester	144
4.5 Rengøring af krummeopsamlerbakken	145
4.6 Rengøring af tænger til toast og af den ekstra brødvarmerist	145

Vi anbefaler, at du nøje læser denne vejledning, som angiver alle anvisninger til at holde det købte apparat i perfekt funktionsmæssig og æstetisk stand.
For yderligere informationer om produktet, venligst gå ind på vores hjemmeside, www.smeg.com



1 Bemærkninger

1.1 Indledning

Vigtige informationer til brugeren:

Bemærkninger



Generelle informationer om denne brugermanual, om sikkerheden og om den endelige bortskaffelse.

Beskrivelse



Beskrivelse af apparatet og tilbehøret.

Anvendelse



Informationer om anvendelse af apparatet og tilbehøret, og råd om tilberedning.

Rengøring og vedligeholdelse



Informationer om korrekt rengøring og vedligeholdelse af apparatet.



Sikkerhedsanvisninger



Information



Forslag

1.2 Denne brugermanual

Denne brugermanual udgør en integreret del af apparatet og skal opbevares i hel stand på et lettilgængeligt sted for brugeren under hele apparatets levetid.

1.3 Beregnet anvendelse

- Anvend kun apparatet indendørs.
- Apparatet er udviklet specifikt til brug i private husholdninger. Det kan udelukkende anvendes til at riste brød. Anvend ikke apparatet til andre formål end den beregnede anvendelse.
- Man skal holde sig nøje til de bemærkninger og forslag, der angives i brugermanualen.
- Apparatet må udelukkende anvendes til at riste brød.
- Det er muligt at anvende apparatet til tilberedning af sandwich, udelukkende ved brug af de særlige tænger (som sælges separat).
- Kontakt mellem fødevarer eller andre substanser og varmeelementerne kan medføre dannelse af dårlig lugt og røg samt beskadige apparatet.
- Apparatet er ikke udviklet til funktion med eksterne timere eller med fjernbetjeningssystemer.
- Brugen af dette apparat er ikke tilladt for børn på 8 år og derover og for personer med nedsatte, fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, med mindre de overvåges eller instrueres af voksne, som er ansvarlige for deres sikkerhed.
- Børn må ikke lege med apparatet. Hold apparatet på afstand af børn.



1.4 Generelle sikkerhedsanvisninger

Følg samtlige sikkerhedsanvisninger for en sikker anvendelse af apparatet.

- Nedsænk ikke apparatet, forsyningskablet eller stikket i vand eller andre væsker.
- Anvend ikke apparatet såfremt forsyningskablet eller stikket er beskadiget, eller hvis apparatet er faldet på gulvet eller på nogen måde beskadiget.
- Anbring ikke apparatet oven på eller i nærheden af tændte gaskogeplader eller elektriske kogeplader, eller inde i en varm ovn.
- Kablet er kort for at undgå ulykker. Anvend ikke en forlængerledning.
- I tilfælde af en fejl må apparatet udelukkende repareres af en kvalificeret tekniker.
- Sluk apparatet med det samme efter brugen.
- Forsøg aldrig at slukke en flamme eller brand med vand: Sluk apparatet, træk stikket ud af stikkontakten og dæk flammen med et låg eller et brandhæmmende tæppe.
- Læs denne brugermanual grundigt før anvendelse af apparatet.
- Der må ikke foretages ændringer på dette apparat.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv eller uden indgreb fra en kvalificeret tekniker.
- Hvis det elektriske forsyningskabel er beskadiget, bedes du straks kontakte teknisk service.

For dette apparat

- Toasteren kan opnå forhøjede temperaturer, mens den er i funktion. Rør ikke de varme overflader. Anvend betjeningsknappen og betjeningsfunktionerne, håndtaget til ristning og det ekstra tilbehør.
- Træk stikket ud af stikkontakten når brødristeren ikke er i funktion, før rengøring og i tilfælde af fejl. Lad apparatet afkøle inden rengøring.
- Brødet kan blive brændt. Anvend ikke apparatet i nærheden af eller under brændbare materialer, som for eksempel gardiner.
- Kontrollér at brødristerens håndtag er løftet før du indsætter eller trækker stikket ud.
- Sørg for at luften omkring brødristeren kan cirkulere frit. Sæt ikke genstande oven på brødristeren.
- Forsøg ikke at fjerne brødet fra brødristeren mens den er i funktion.
- Støt ikke metalgenstande såsom knive, gafler og skeer på apparatet under brugen.
- Anvend ikke metalobjekter såsom knive, gafler eller skeer til at rengøre brødristeren.
- Rengøringen må ikke udføres af børn, som ikke overvåges.



1.5 Fabrikantens ansvar

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader på personer eller ejendom, som skyldes:

- En anden anvendelse af apparatet end den foreskrevne;
- manglende læsning af brugermanualen;
- manipulering, også af en enkelt del af apparatet;
- anvendelse af ikke-originale reservedele;
- manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne.

1.6 Identifikationsskilt

Identifikationsskiltet bærer tekniske data, serienummeret og mærkningen. Identifikationsskiltet må aldrig fjernes.

1.7 Bortskaffelse



Dette apparat skal bortskaffes separat fra andet affald (Direktiv 2012/19/EU). Dette apparat indeholder ikke stoffer i en sådan mængde, at de betragtes som sundheds- og miljøskadelige, ifølge gældende europæiske direktiver.

- Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! I henhold til gældende lovgivning skal elektriske apparater ved endt driftslevetid indleveres til centre med særskilt indsamling af elektrisk og elektronisk affald. På denne måde kan man genanvende værdifulde materialer fra gamle apparater og beskytte miljøet. For yderligere informationer bedes ud kontakte de ansvarlige lokale myndigheder eller medarbejderne på genbrugscentre.

Det præciseres at der til emballage anvendes materialer, som ikke forurener, og som kan genanvendes.

- Bring emballagematerialerne til en genbrugsplads.



Plastikemballage
Fare for kvælning

- Efterlad ikke emballagen eller dele af den uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med plastikposerne fra emballagen.



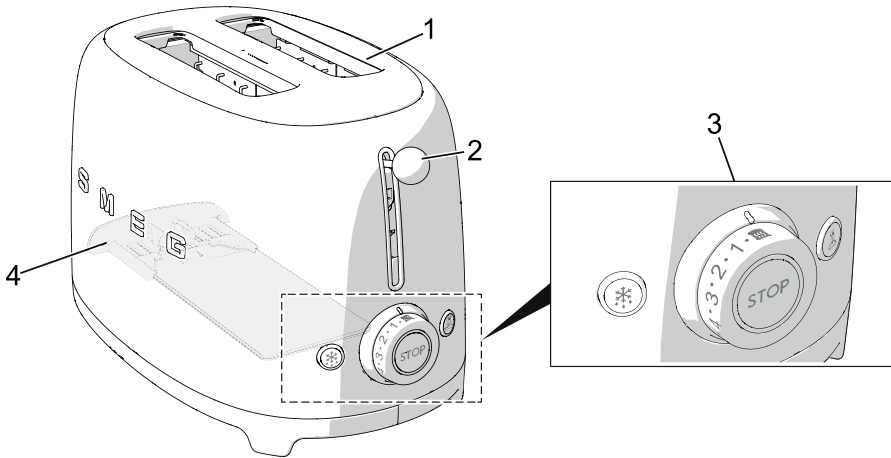
Elektrisk spænding
Fare for dødeligt elektrisk stød

- Deaktivér hovedstrømforsyningen.
- Fjern strømforsyningskablet fra det elektriske anlæg.

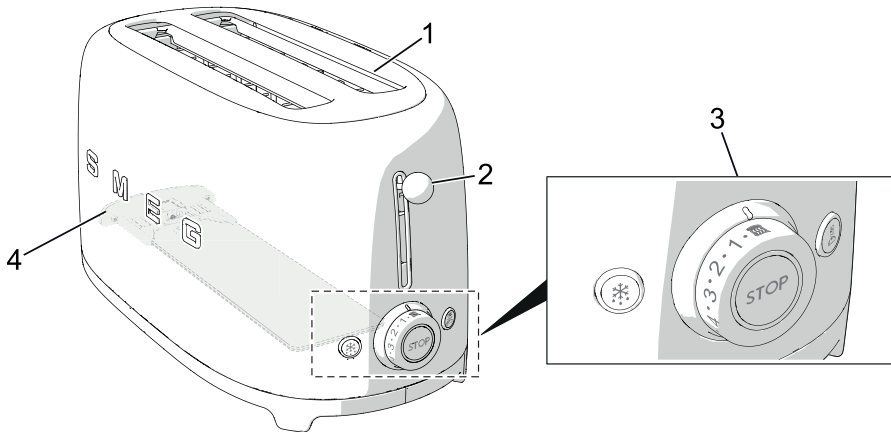


2 Beskrivelse

2.1 Beskrivelse af produktet



Model TSF01 - Brødrister til 2 skiver



Model TSF02 - Brødrister til 4 skiver

1 Brede åbninger med automatisk centring af skiven

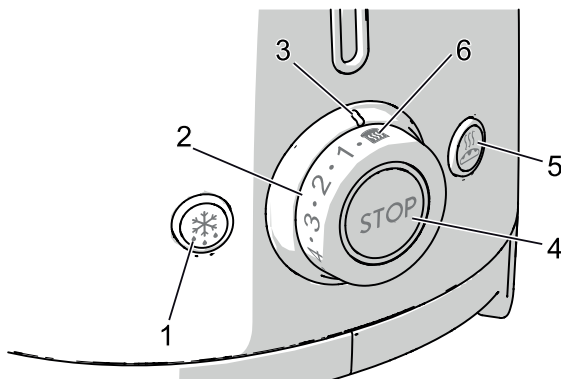
2 Håndtag til ristning

3 Betjeningspanel

4 Krummeopsamlerbakke



2.2 Betjeningspanel



1. Optønings-funktionsknap

Denne funktion anvendes til at riste frosset brød. Under ristningen lyser optøningsknappen op for at angive at ristecykklussen er aktiv.

2. Betjeningsknap til bruning

Denne knap bruges til at vælge et af de 6 bruningsniveauer eller opvarmningsfunktionen. Under ristningen lyser den centrale LED op for at angive at ristecykklussen er aktiv.

3. Bruningsindikator

Viser det valgte bruningsniveau eller den valgte opvarmningsfunktion.

4. Stop-funktionsknap

Stopknappen gør det muligt til enhver tid at annullere eller afbryde ristecykklussen.

5. Bagel-funktionsknap

Denne funktion gør det muligt kun at riste en side på en bagel eller på enhver anden type brød, uden at riste den anden. Under ristningen lyser bagelknappen op for at angive at funktionen er aktiv.

6. Opvarmningsfunktion

Denne funktion gør det muligt at opvarme kolde toasts eller at fortsætte ristecykklussen, hvis resultatet ikke er tilfredsstillende. Under ristningen lyser den centrale LED op for at angive at ristecykklussen er aktiv.



3 Anvendelse



Fare for dødeligt elektrisk stød

- Indsæt stikket i en stikkontakt til tre stikben med jordforbindelse.
- Fjern ikke stikket til jordforbindelsen.
- Anvend ikke en adapter.
- Anvend ikke en forlængerledning.
- Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre dødelige kvæstelser, brand eller elektrisk stød.

3.1 Før den første anvendelse

1. Fjern alle mærkater og etiketter og rengør brødristerens ydre med en fugtig klud.
2. Anvend brødristeren første gang uden at indsætte brødsiver.
3. Drej betjeningsknappen for bruning til maksimal position og sænk håndtaget til ristningen. Således fjerner man alle støvresten som er faldet ind i brødristeren under fabrikationen eller transporten.



Under den første anvendelse kan der udvikles røg og en ubehagelig lugt.



Forslag og gode råd til brugeren

- den første cyklus gør det muligt for varmeelementerne at nå den korrekte temperatur til ristningen. De efterfølgende cyklusser kan have behov for mindre tid til at riste brødsiverne korrekt.
- Den anvendte brødtype påvirker ristetiden. Jo mere frisk brødet er, desto længere tid tager det at riste det. Forskellige brødtyper og fugtighedsniveauer kan kræve forskellige bruningsniveauer.

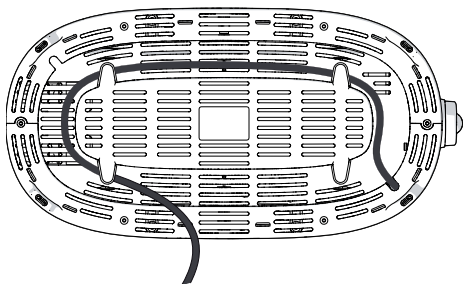
For at opnå optimale resultater:

- rist en type brød ad gangen;
- rist brødsiver af samme tykkelse;
- anvend brødsiver med en maksimal tykkelse på 30 mm.
- Hvis man bruger skiveskåret brød, anbefales det at skære skiver af samme tykkelse. Skiver med anderledes tykkelse ristes ikke ensartet.
- Anvend ikke meget bløde eller ødelagte brødsiver, da de kan brænde.




3.2 Funktion

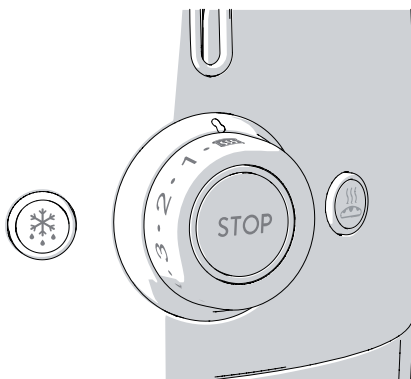
1. Om nødvendigt forkortes kablet ved at oprulle det under bunden.



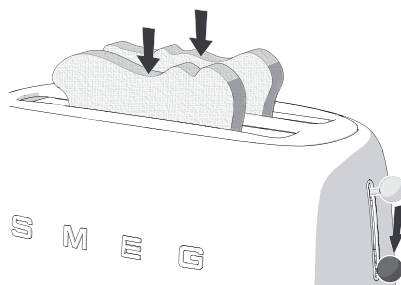
2. Indsæt brødristerens stik.
3. Indsæt brødsiverne i åbningen.



Da brødet ikke altid har en kvadratisk form, kan det være nødvendigt at dreje brødet om på siden for en bedre indsættelse, og for at optimere risteoverfladen.

4. Vælg den ønskede bruningsgrad (bruningsniveau fra 1 til 6, fra lys til mørk) eller funktionen "Opvarmning" .



5. Skub håndtaget nedad indtil standsning for at starte ristecykklussen.



6. Om nødvendigt skal man vælge en af de supplerende funktioner Optøning  eller Bagel  eller begge.

Varmeelementet aktiveres. Brødet centrerer automatisk for en ensartet ristning.

7. Toasten skubbes automatisk ud når ristningen er gennemført.
8. Hvis toasten ikke er brunet nok og behøver mere tid, skal man trykke på knappen Opvarmning for at forlænge ristetiden.




Bemærk

- Hvis apparatet ikke er tilsluttet til forsyningsnettet, låser grebet ikke.



3.3 Særlige funktioner

Annullering/Afbrydelse af ristecyklussen

Ristecyklussen kan til enhver tid annulleres eller afbrydes ved at trykke på knappen .

Optøning

Denne funktion gør det muligt at optø brødet forsigtigt og at riste det ved det valgte bruningsniveau.

For at aktivere funktionen skal man indsætte brødet i åbningen, vælge det ønskede bruningsniveau, skubbe håndtaget nedad indtil standsning, og derefter trykke på optøningsknappen: Knappens kontrollampe lyser op. Ristetiden øges automatisk for at gøre det muligt for brødet at optø og brunes tilstrækkeligt.

Kontrollampen for optøningsknappen slukkes ved den automatiske udskubning af brødet.

Bagel

Særligt velegnet til bagels, focacce, muffins og baguettes. Denne særlige funktion gør det muligt at riste blot en side uden at riste den anden. For at aktivere funktionen skal man indsætte brødet i åbningen med den side der skal ristes vendt udad, vælge det ønskede bruningsniveau, skubbe håndtaget nedad indtil standsning, og derefter trykke på Bagel-knappen: Knappens kontrollampe lyser op. Ved endt ristning skubbes brødet automatisk ud og kontrollampen for Bagel-knappen slukkes.

Opvarmning

Denne funktion gør det muligt at opvarme kolde toasts eller at fortsætte ristecyklussen, hvis resultatet ikke er tilfredsstillende. For at aktivere funktionen skal man indsætte brødet i åbningen, vælge funktionen Opvarmning på betjeningsknappen for bruning og skubbe håndtaget nedad indtil standsning. Den centrale kontrollampe på betjeningsknappen for bruning lyser op. Ved endt ristning skubbes brødet automatisk ud og kontrollampen for betjeningsknappen slukkes.

i Funktionerne Optøning eller Opvarmning og Bagel kan vælges samtidigt.



3.4 Anvendelse af det ekstra tilbehør



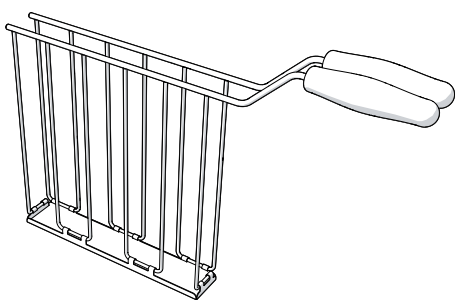
Tilbehøret kan være forskelligt afhængigt af specifikationer.



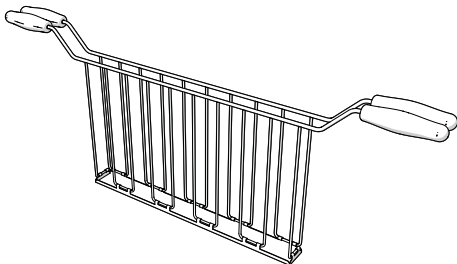
Varmt apparat

- Tængerne til toast og brødvarmeristen opnår forhøjede temperaturer under ristningen. Ved afmontering fra brødristeren skal man passe på med ikke at brænde sig, når man rører ved metaldelene.

Tænger til toast



Model TSSR01 til brødrister TSF01



Model TSSR02 til brødrister TSF02

Tængerne til toasts gør det muligt at riste fyldte brød eller nemmere at trække mindre brød ud, som for eksempel bagels.



Forslag og gode råd til brugeren

- For optimale resultater foretrækkes det at anvende bløde skiver skinke, kalkun, osv, samt fintrevet ost.
- For optimale resultater anbefales det at lade pålægget ligge uden for køleskabet ved omgivelsestemperatur i nogle øjeblikke før det anvendes.
- Fyld ikke toasten for meget.
- Hvis man bruger brødristeren med en lav bruningsindstilling, kan osten og/eller pålægget blive lunken. I så tilfælde skal man lade toasten sidde inde i rummet i nogle øjeblikke ved endt ristning eller forlænge ristetiden ved hjælp af knappen Opvarmning.



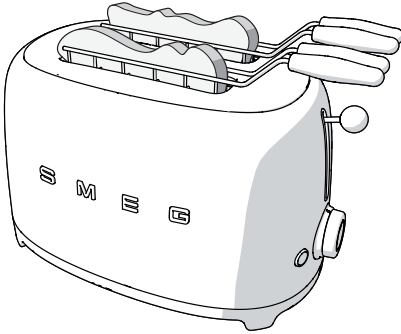
Bemærk


- Hvis apparatet ikke er tilsluttet til forsyningsnettet, låser grebet ikke.



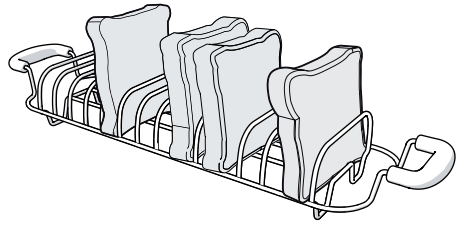
Anvendelse:

1. Åbn tængerne ved at åbne håndtagene.
2. Placér toasten inden i tangen.
3. Stram håndtagene på tungen for at gribe fat om toasten.



4. Indsæt tungen i åbningen og vælg et bruningsniveau. Hvis man ønsker en højere grad af ristning, skal man trykke på knappen Opvarmning  for at forlænge ristetiden.
5. Skub håndtaget nedad indtil standsning for at starte ristecyklussen.
6. Når ristningen er færdig fjernes tungen fra brødristeren.

Brødvarmerist



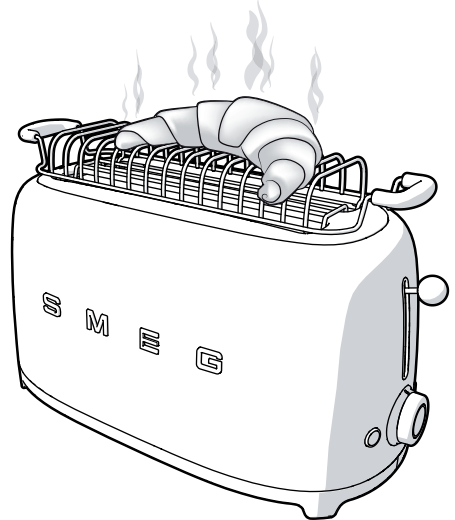
Model TSBW01 til brødrister TSF01

Model TSBW02 til brødrister TSF02

Brødvarmeristen bruges til at varme rundstykker, focacce eller wienerbrød.

Anvendelse:

1. Placér risten på brødristeren, og sørg for at jernfodderne på enderne indsættes i åbningerne på brødristeren.
2. Placér rundstykkerne, dine focacce eller wienerbrødet oven på brødvarmeristen og indstil det bruningsniveau '1' (ikke højere).
3. Skub håndtaget nedad indtil standsning for at starte ristecyklussen.





4 Rengøring og vedligeholdelse

4.1 Bemærkninger



Ukorrekt anvendelse
Fare for dødeligt elektrisk stød

- Fjern stikket fra stikkontakten før rengøring af brødristeren, af krummeopsamlerbakken og af det ekstra tilbehør.



Varmt apparat
Fare for forbrændinger

- Lad apparatet og det ekstra tilbehør afkøle før rengøringen.



Ukorrekt anvendelse
Risiko for skader på overfladerne

- Brug ikke dampstråler til rengøring af apparatet.
- På ståldele, eller dele som er overfladebehandlet med metalfinish (f. eks. anodiseringer, forniklinger, og forkromninger) må ikke anvendes produkter til rengøringen som indeholder klor, ammoniak eller blegemiddel.
- Anvend ikke slibende eller ætsende rengøringsmidler (f. eks. pulverprodukter, pletfjernere og metalsvampe).
- Anvend ikke materialer som er ru eller slibende, eller skarpe metalskrabere.

4.2 Rengøring af overfladerne

For at vedligeholde overfladerne skal de rengøres regelmæssigt, hver gang de har været brugt, men først efter de er afkølet.

4.3 Almindelig daglig rengøring

Anvend altid produkter, som ikke indeholder slibemidler eller syreholdige, klorbaserede stoffer.

Hæld produktet på en fugtig klud og før den over overfladen, gentag dette grundigt og tør efter med en blød klud eller med en mikrofiberklud.



I tilfælde af stænk fra olie eller fedt skal stænkene fjernes øjeblikkeligt ved hjælp af en blød og fugtig bomuldsklud.

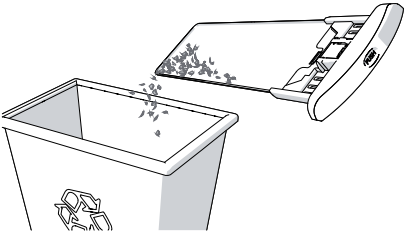
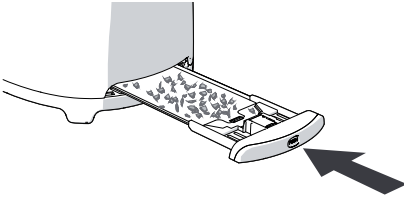
4.4 Pletter fra mad eller rester

Det er vigtigt at undgå at bruge skuresvampe i stål eller skrabere, der ridser, for ikke at beskadige overfladerne.

Brug almindelige produkter, som ikke ridser, eventuelt med hjælp fra redskaber i træ eller plastic. Gentag dette grundigt og tør efter med en blød klud eller en mikrofiberklud.

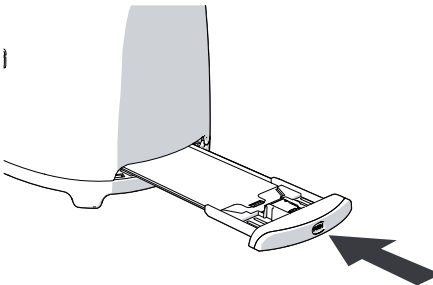
4.5 Rengøring af krummeopsamlerbakken

1. Tryk på krummeopsamlerbakken for at frigøre den, og træk herefter for at tage den ud og tømme den. Tøm krummeopsamlerbakken efter hver anvendelse.



Krummeopsamlerbakken kan vaskes i hånden. Tør bakken grundigt før den sættes på plads i brødristeren.

2. Indsæt krummeopsamlerbakken igen i brødristeren. Tryk indtil den standser på sin plads. Anvend ikke brødristeren uden krummeopsamlerbakken i korrekt position.



4.6 Rengøring af tænger til toast og af den ekstra brødvarmerist

Tængerne til toast og brødvarmeristen kan vaskes i hånden. Når de er vasket, skal de skylles og tørres grundigt med en blød klud.

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup naszego artykułu gospodarstwa domowego ze specjalnej serii Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily is my love.

*Smeg i Dolce&Gabbana połączyły swoje artystyczne dusze, tworząc unikatową kolekcję, Made in Italy, zrealizowaną przez firmę Smeg przy wykorzystaniu niepowtarzalnej kreatywności Dolce&Gabbana. Mamy nadzieję, że będą Państwo mogli w pełni docenić zalety swojego nowego urządzenia,
Serdecznie pozdrawiamy,
SMEG S.p.A.*

1 Ostrzeżenia	148
1.1 Wstęp	148
1.2 Instrukcja użytkownika	148
1.3 Przeznaczenie	148
1.4 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	149
1.5 Odpowiedzialność producenta	150
1.6 Tabliczka znamionowa	150
1.7 Utylizacja	150
2 Opis	151
2.1 Opis produktu	151
2.2 Panel sterowania	152
3 Użytkowanie	153
3.1 Przed pierwszym użyciem	153
3.2 Działanie	154
3.3 Funkcje specjalne	155
3.4 Korzystanie z akcesoriów	156
4 Czyszczenie i konserwacja	158
4.1 Ostrzeżenia	158
4.2 Czyszczenie powierzchni	158
4.3 Czyszczenie codzienne	158
4.4 Plamy z pożywienia lub pozostałości	158
4.5 Czyszczenie tacki na okruchy	159
4.6 Czyszczenie uchwytów na kanapki i rusztu do podgrzewania	159

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, ponieważ zawiera ona wskazówki, dzięki którym możliwe będzie zachowanie jakości estetycznych i funkcjonalnych zakupionego urządzenia. Dodatkowe informacje o produkcie dostępne są na stronie: www.smeg.com.



Ostrzeżenia

1 Ostrzeżenia

1.1 Wstęp

Ważne informacje dla użytkownika:

Ostrzeżenia



Ogólne informacje dotyczące podręcznika, bezpieczeństwa i końcowej utylizacji.

Opis



Opis urządzenia i akcesoriów.

Użytkowanie



Informacje o użytkowaniu urządzenia i akcesoriów, porady dotyczące opiekania.

Czyszczenie i konserwacja



Informacje o prawidłowym czyszczeniu i konserwacji urządzenia.



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



Informacje



Rada

1.2 Instrukcja użytkownika

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część urządzenia i powinna być przechowywana w całości i w zasięgu ręki użytkownika przez cały okres użytkowania urządzenia.

1.3 Przeznaczenie

- Urządzenia należy używać w pomieszczeniach.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Urządzenie jest przeznaczone tylko do opiekania chleba. Nie należy używać urządzenia do celów innych niż jest przeznaczone.
- Dokładnie zastosować się do informacji i wskazówek podanych w instrukcji użytkowania.
- Stosować urządzenie wyłącznie do opiekania chleba.
- Można używać urządzenia do przygotowywania kanapek, ale pod warunkiem stosowania specjalnych uchwytów (sprzedawanych osobno).
- Bezpośredni kontakt żywności lub innych substancji z elementami grzejnymi może doprowadzić do wytworzenia się nieprzyjemnego zapachu, dymu oraz uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do działania w zmiennej temperaturze zewnętrznej lub z systemami zdalnego sterowania.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że będzie się to odbywać pod kontrolą osób dorosłych odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



1.4 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy przestrzegać wszystkich zaleceń bezpieczeństwa.

- Nie zanurzać urządzenia, przewodu, ani wtyczki w wodzie lub w jakimkolwiek innym płynie.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub urządzenie upadło na podłogę, albo jest uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.
- Nie umieszczać urządzenia nad lub w pobliżu włączonych piecyków gazowych lub elektrycznych lub wewnątrz gorącego pieca.
- Ze względów bezpieczeństwa zainstalowano krótki przewód. Nie używać przedłużacza.
- W razie awarii naprawę powierz wyłącznie wykwalifikowanemu technikowi.
- Wyłączyć urządzenie natychmiast po użyciu.
- Nie próbować nigdy gasić płomienia lub pożaru wodą: wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazda i nakryć płomień pokrywą lub ognioodporną narzutą.
- Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania.
- Nie modyfikować urządzenia.
- Nigdy nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie lub bez udziału wykwalifikowanego specjalisty.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego jest uszkodzony, należy natychmiast skontaktować się z serwisem technicznym.

Informacje na temat tego urządzenia

- Podczas działania toster może osiągać wysokie temperatury. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać pokręta i funkcji sterowania, dźwigni do opiekania i akcesoriów.
- Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego, gdy toster nie działa, lub chcemy go wyczyścić, lub jest uszkodzony. Przed przystąpieniem do czyszczenia pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Pieczywo może się przypalić. Nie używać urządzenia w pobliżu lub pod materiałami łatwopalnymi, jak na przykład firanki.
- Przed włączeniem lub wyłączeniem wtyczki sprawdzić, czy dźwignia tosteru podnosi się.
- Upewnić się, że powietrze wewnątrz tosteru może swobodnie krążyć. Nie kłaść żadnych przedmiotów na górnej części tosteru.
- Nie próbować wyciągać chleba, gdy toster jest w trakcie działania.
- Podczas używania nie kłaść na tosterze przedmiotów metalowych, takich jak noże, widelce i łyżki.
- Nie używać przedmiotów metalowych, takich jak noże, widelce, łyżki do czyszczenia tosteru.
- Dzieci nie powinny samodzielnie czyścić tosteru.



Ostrzeżenia

1.5 Odpowiedzialność producenta

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na osobach lub rzeczach spowodowane przez:

- użycie urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem;
- nieprzeczytanie instrukcji użytkowania;
- naruszenie chociaż jednej części urządzenia;
- używanie nieoryginalnych części zamiennych;
- nieprzestrzeganie zaleceń bezpieczeństwa.

1.6 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa zawiera dane techniczne, numer rejestracyjny i oznaczenie. Nie należy nigdy zdejmować tabliczki znamionowej.

1.7 Utylizacja



Urządzenie należy zutylizować oddzielnie od innych odpadów (Dyrektywa 2012/19/WE).

Urządzenie nie zawiera substancji w ilości niebezpiecznej dla zdrowia i środowiska, zgodnie z aktualnymi dyrektywami europejskimi.

- Stare urządzenia elektryczne nie powinny być wyrzucane razem z odpadami domowymi! Zgodnie z obowiązującymi normami, stare urządzenia elektryczne powinny zostać oddane do punktów selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Dzięki temu można odzyskać cenne materiały pochodzące ze starych urządzeń i chronić środowisko. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje, należy zwrócić się do odpowiednich władz lokalnych lub punktów selektywnej zbiórki odpadów.

Opakowanie urządzenia zostało wykonane z materiałów, które nie zanieczyszczają środowiska i nadają się do recyklingu.

- Materiały z opakowania należy oddać do odpowiednich punktów selektywnej zbiórki odpadów.



Opakowania z tworzyw sztucznych

Niebezpieczeństwo uduszenia się

- Nie pozostawiać bez nadzoru opakowania i jego elementów.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się plastikowymi torebkami z opakowania.



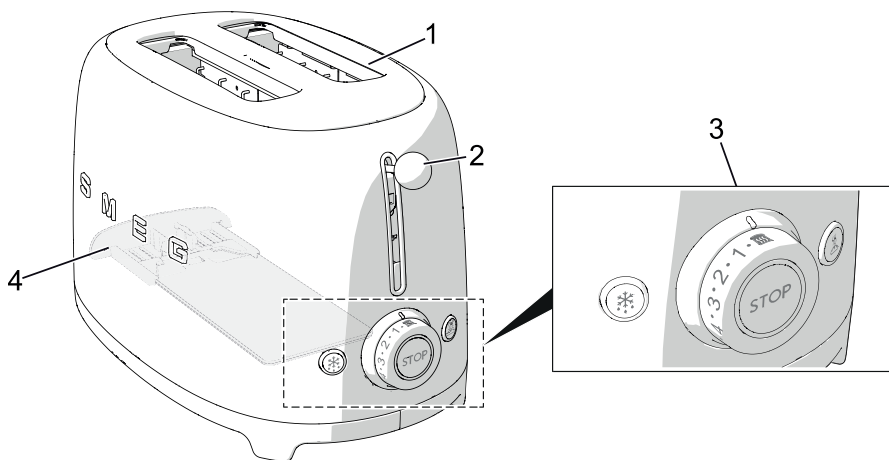
Napięcie elektryczne

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

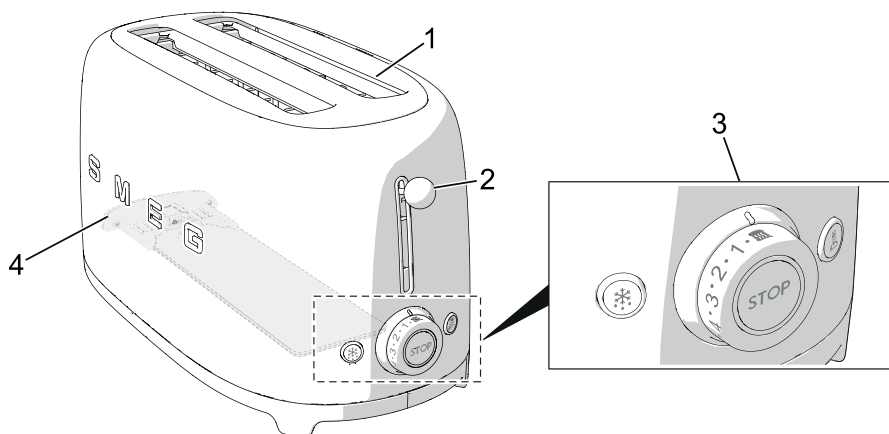
- Odłączyć główne zasilanie elektryczne.
- Odłączyć przewód zasilający od instalacji elektrycznej.

2 Opis

2.1 Opis produktu



Model TSF01 - Toster na 2 kromki



Model TSF02 - Toster na 4 kromki

1 Szerokie otwory z automatycznym
wyśrodkowaniem kromki

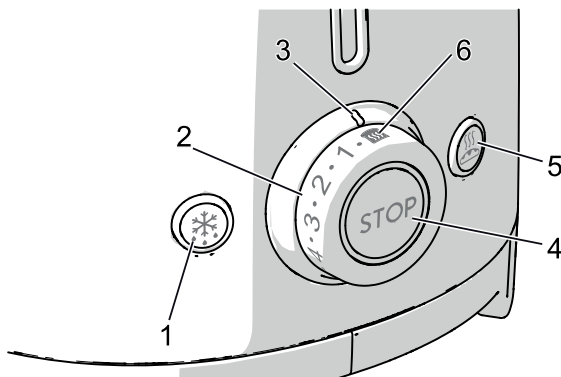
2 Dźwignia do opiekania

3 Panel sterowania

4 Tacka na okruszki



2.2 Panel sterowania



1. Przycisk funkcji Odmrażania

Ta funkcja jest przydatna przy piekaniu zamrożonego chleba. Podczas piekania przycisk odmrażania świeci się wskazując, że cykl piekania jest aktywny.

2. Pokrętko funkcji Poziomu piekania

Ta funkcja pozwala wybrać jeden z 6 poziomów piekania lub funkcję Podgrzewania. Podczas piekania dioda środkowa świeci się wskazując, że cykl piekania jest aktywny.

3. Wskaźnik piekania

Pokazuje wybrany poziom piekania lub funkcję Podgrzewania.

4. Przycisk funkcji Stop

Przycisk stop pozwala anulować lub przerwać cykl piekania w dowolnym momencie.

5. Przycisk funkcji Bajgiel

Funkcja ta pozwala piekać tylko jedną stronę bajgla lub innego rodzaju pieczywa. Podczas piekania przycisk Bajgiel zapala się wskazując, że funkcja jest aktywna.

6. Funkcja Podgrzewania

Funkcja ta pozwala podgrzać zimne tosty lub kontynuować cykl piekania, jeśli rezultat nie był zadowalający. Podczas piekania dioda środkowa świeci się wskazując, że cykl piekania jest aktywny.



3 Użytkowanie



Niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazda sieciowego z uziemieniem.
- Nie usuwać bolca uziemienia.
- Nie używać adaptera.
- Nie używać przedłużacza.
- Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem.

3.1 Przed pierwszym użyciem

1. Zdjąć wszystkie naklejki i etykiety i wyczyścić część zewnętrzną tostera za pomocą wilgotnej ściereczki.
2. Przy pierwszym użyciu nie wkładać chleba do tostera.
3. Przekręcić pokrętko opiekania do położenia maksymalnego i opuścić dźwignię. W ten sposób zostaną usunięte wszelkie pozostałości kurzu, które dostały się do wnętrza tostera podczas procesu produkcji lub transportu.



W czasie pierwszego użytkowania może wydostawać się dym i nieprzyjemny zapach.



Zalecenia i rady dla użytkownika

- Pierwszy cykl pozwala elementom grzejnym osiągnąć prawidłową temperaturę opiekania. W kolejnych cyklach czas prawidłowego opiekania kromki chleba może być krótszy.
- Użyty rodzaj pieczywa wpływa na czas opiekania. Im chleb jest świeższy, tym dłuższy jest czas jego opiekania. Poziom opiekania zależy od rodzaju pieczywa i jego wilgotności.

Aby uzyskać optymalne rezultaty należy:

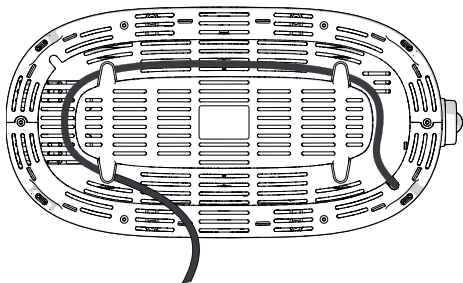
- opiekać jeden rodzaj pieczywa jednocześnie;
- używać kromek chleba takiej samej grubości;
- używać kromek chleba o grubości maks. 30 mm.
- Jeśli używa się kromek chleba pokrojonych ręcznie, zaleca się, aby miały taką samą grubość. Kromki różnej grubości nie opiekają się równomiernie.
- Nie używać kromek zbyt cienkich lub uszkodzonych, ponieważ mogą się przypalić.



Użytkowanie


3.2 Działanie

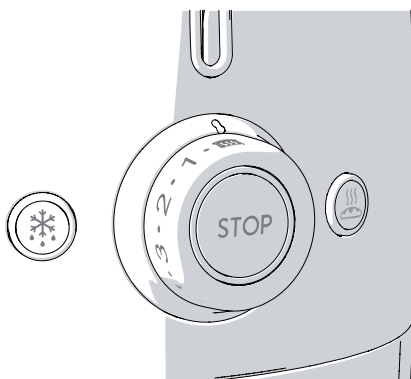
1. Jeśli jest to konieczne, skrócić przewód owijając go dookoła podstawy.



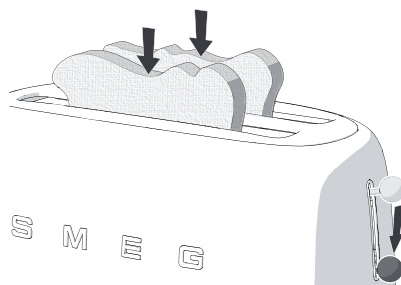
2. Włączyć wtyczkę tostera.
3. Włożyć kromki do otworów.



Ponieważ zazwyczaj kromka nie ma kwadratowego kształtu, może być konieczne obrócenie kromki na bok, aby lepiej ją umieścić w otworze i zwiększyć opiekaną powierzchnię.

4. Wybrać żądany stopień opiekania (poziomy opiekania od 1 do 6, od jasnego do ciemnego) lub „funkcję Podgrzewanie” .



5. Wcisnąć dźwignię do dołu, aż do zatrzymania, aby włączyć cykl opiekania.



6. Jeśli jest to konieczne, wybrać jedną z dodatkowych funkcji: Rozmrażanie  lub Bajgiel  lub obie jednocześnie.

Element grzejny zostaje uruchomiony. Chleb jest automatycznie wyśrodkowany, aby zapewnić równomierne opiekanie.

7. Tost wysuwa się automatycznie po zakończeniu opiekania.
8. Jeśli tost nie jest wystarczająco opieczony i wymaga więcej czasu, naciśnąć przycisk Podgrzewanie, aby wydłużyć czas opiekania.



Ostrzeżenie


- Jeśli urządzenie nie jest podłączone do sieci, dźwignia nie blokuje się.



3.3 Funkcje specjalne

Anulowanie/przerwanie cyklu piekarnia

Cykl piekarnia może zostać anulowany lub przerwany w każdym momencie po

naciśnięciu przycisku .

Rozmrażanie

Funkcja ta pozwala delikatnie rozmrozić chleb i opiecz go na wybranym poziomie piekarnia.

Aby uruchomić funkcję, należy włożyć chleb do otworu, wybrać żądany poziom piekarnia, wcisnąć dźwignię do dołu, aż do zatrzymania, a następnie nacisnąć przycisk rozmrażania: kontrolka przycisku zapala się. Czas piekarnia zwiększa się automatycznie, aby umożliwić rozmrożenie i odpowiednie opieczenie chleba. Po automatycznym wysunięciu się chleba kontrolka przycisku Rozmrażanie gaśnie.

Bajgiel

Szczególnie przydatna dla bajgli, foccace (rodzaj włoskiego pieczywa), muffinów, bagietek. Ta funkcja pozwala opiecz tylko jedną stronę pieczywa. Aby uruchomić funkcję, należy włożyć pieczywo do otworu stroną do piekarnia zwróconą na zewnątrz, wybrać żądany poziom piekarnia, wcisnąć dźwignię do dołu, aż do zatrzymania, a następnie nacisnąć przycisk rozmrażania: kontrolka przycisku zaświeci się. Po zakończeniu piekarnia pieczywo jest automatycznie wysuwane, a kontrolka przycisku Bajgiel gaśnie.

Podgrzewanie

Funkcja ta pozwala podgrzać zimne tosty lub kontynuować cykl piekarnia, jeśli rezultat nie był zadowalający. Aby włączyć funkcję, należy włożyć pieczywo do otworu, wybrać funkcję Podgrzewanie na pokrętle wyboru poziomu piekarnia i wcisnąć dźwignię do dołu, aż do zatrzymania. Środkowa kontrolka pokręta wyboru poziomu piekarnia zapala się. Po zakończeniu piekarnia pieczywo jest automatycznie wysuwane, a kontrolka wyboru poziomu piekarnia gaśnie.

i Funkcje Rozmrażania lub Podgrzewania oraz Bajgiel mogą być wybrane jednocześnie.



3.4 Korzystanie z akcesoriów



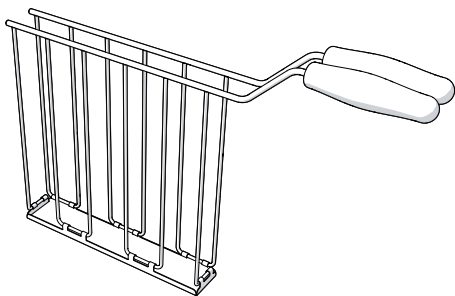
Akcesoria mogą się różnić w zależności od specyfikacji.



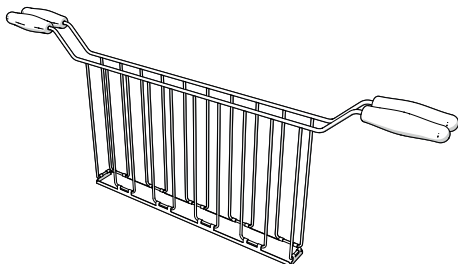
Gorące urządzenie

- Uchwyt do kanapek i ruszt do podgrzewania osiągają wysokie temperatury podczas opiekania. Przy przesuwaniu tostera należy uważać, aby się nie oparzyć dotykając metalowych części.

Uchwyty do kanapek



Model TSSR01 dla Tostera TSF01



Model TSSR02 dla Tostera TSF02

Uchwyty do kanapek pozwalają na opiekanie kanapek lub łatwiejsze wyjmowanie mniejszych bułek, jak na przykład bajgli.



Zalecenia i rady dla użytkownika

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy używać cienkich plasterków szynki, kiełbasy itp. i drobno tartego sera.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty zaleca się przed użyciem pozostawienie pokrojonych plasterków przez kilka minut w temperaturze otoczenia.
- Nie nadziewać tostów nadmiernie.
- Jeśli ustawiony poziom opiekania jest niski, ser i/lub plasterki mogą pozostać letnie. W takim przypadku pozostawiać tost w otworze na kilka minut po zakończeniu opiekania lub wydłużyć czas opiekania za pomocą przycisku Podgrzewanie.



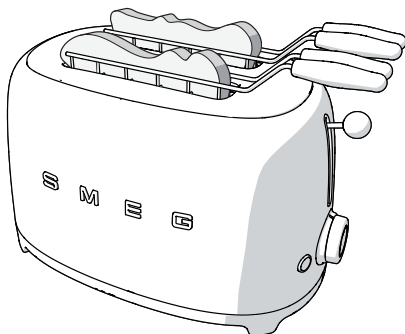
Ostrzeżenie


- Jeśli urządzenie nie jest podłączone do sieci, dzwignia nie blokuje się.



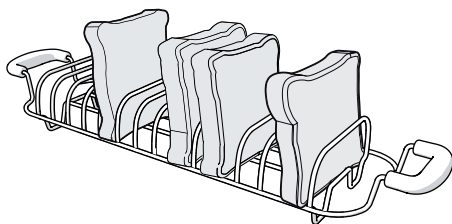
Sposób używania:

1. Otworzyć uchwyt rozszerzając rękojeści.
2. Umieścić kanapkę wewnątrz uchwytu.
3. Zacisnąć rękojeści, aby ścisnąć kanapkę.



4. Włożyć uchwyt do otworu i wybrać poziom opiekania. Jeśli chcemy mieć wyższy poziom opiekania, należy nacisnąć przycisk Podgrzewanie , aby wydłużyć czas opiekania.
5. Wcisnąć dźwignię do dołu, aż do zatrzymania, aby włączyć cykl opiekania.
6. Po zakończeniu opiekania wyjąć uchwyt z tosteru.

Ruszt do podgrzewania

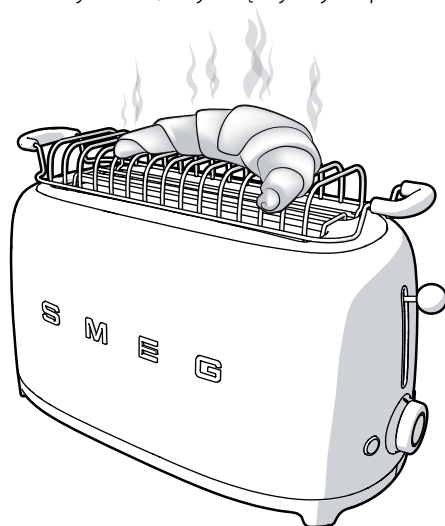


Model TSBW01 dla Tostera TSF01
Model TSBW02 dla Tostera TSF02

Uchwyt do podgrzewania jest przydatny do podgrzania bułek, focacce lub ciastek.

Sposób używania:

1. Ustawić ruszt na tosterze upewniając się, że metalowe nóżki na końcach są włożone do otworów tosteru.
2. Położyć bułki, focacce lub ciastka na ruszcie i ustawić poziom opiekania '1' (nie wyższy).
3. Wcisnąć dźwignię do dołu, aż do zatrzymania, aby włączyć cykl opiekania.





4 Czyszczenie i konserwacja

4.1 Ostrzeżenia



Niedozwolone użycie
Niebezpieczeństwo porażenia
prądem

- Przed czyszczeniem tostera, tacki na okruszki i akcesoriów wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.



Gorące urządzenie
Niebezpieczeństwo poparzeń

- Przed przystąpieniem do czyszczenia pozostawić urządzenie i akcesoria do ostygnięcia.



Niedozwolone użycie
Ryzyko uszkodzenia powierzchni

- Nie stosować pary do czyszczenia urządzenia.
- Nie stosować na części stalowe lub wykończone powłoką metalową (np. anodowane, niklowane, chromowane) produktów czyszczących zawierających chlor, amoniak lub wybielacze.
- Nie stosować ściernych lub agresywnych detergentów (np. produktów z granulcami, odplamiaczy i gąbek metalowych).
- Nie stosować materiałów chropowatych, ściernych lub ostrych skrobaków metalowych.

4.2 Czyszczenie powierzchni

Aby utrzymać powierzchnie w dobrym stanie, należy po wystudzeniu regularnie czyścić toster po każdym użyciu.

4.3 Czyszczenie codzienne

Należy stosować produkty niezawierające substancji ściernych, kwaśnych lub na bazie chloru.

Nałożyć produkt na wilgotną ściereczkę i przetrzeć dokładnie powierzchnie, a następnie wysuszyć miękką szmatką lub ściereczką z mikrofibry.



W przypadku plam z oleju lub tłuszczu, usunąć je natychmiast za pomocą miękkiej, wilgotnej bawełnianej szmatki.

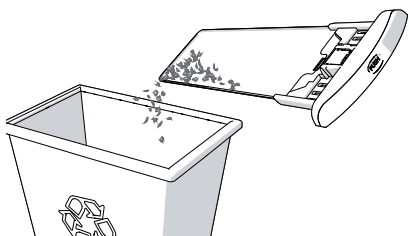
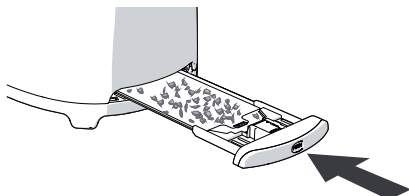
4.4 Plamy z pożywienia lub pozostałości

Unikać absolutnie stosowania gąbek metalowych lub ostrych skrobaków, aby nie uszkodzić powierzchni.

Stosować zwykłe produkty, nieścierne, używając ewentualnie przyrządów drewnianych lub plastikowych. Dokładnie wyczyścić, następnie wysuszyć miękką szmatką lub ściereczką z mikrofibry.

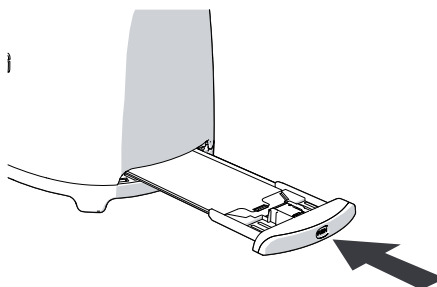
4.5 Czyszczenie tacki na okruchy

1. Nacisnąć tackę na okruchy, aby ją odblokować, a następnie wyciągnąć ją i opróżnić. Opróżniać tackę na okruchy po każdym użyciu.



Tackę na okruchy można myć ręcznie. Tackę dokładnie wytrzeć przed jej włożeniem do tostera.

2. Włożyć tackę na okruchy do tostera. Nacisnąć, aż do zatrzymania się w odpowiednim położeniu. Nie używać tostera bez odpowiednio umieszczonej tacki na okruchy.



4.6 Czyszczenie uchwytów na kanapki i rusztu do podgrzewania

Uchwyt do kanapek i ruszt do podgrzewania mogą być myte ręcznie. Po umyciu opłukać je i dokładnie wysuszyć za pomocą miękkiej ściereczki.

Arvoisa Asiakas,

Kiitämme Sinua pienkodinkoneen hankinnan johdosta, joka kuuluu Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily is my love -rajoitettuun mallistoon.

Smeg ja Dolce&Gabbana yhdistävät taiteelliset voimansa luomalla ainutlaatuisen ja alkuperäisen Made in Italy -tuotevalikoiman, jonka valmistaa Smeg Dolce&Gabbanalle tunnusomaisen luovuuden allekirjoittamana.

Toivomme, että tulet nauttiman täysin siemauksin kodinkoneesi toiminnoista.

*Sydämellisin terveisin,
SMEG S.p.A.*

1 Varoituksia	162
1.1 Johdanto	162
1.2 Tämä käyttöohje	162
1.3 Käyttötarkoitus	162
1.4 Yleisiä turvaohjeita.	163
1.5 Valmistajan vastuu	164
1.6 Tyyppikilpi	164
1.7 Hävittäminen	164
2 Kuvaus	165
2.1 Tuotteen kuvaus	165
2.2 Ohjauspaneeli	166
3 Käyttö	167
3.1 Ennen ensimmäistä käyttökertaa	167
3.2 Toiminta	168
3.3 Erityiset toiminnot	169
3.4 Ylimääräisten lisävarusteiden käyttö	170
4 Puhdistus ja hoito	172
4.1 Varoituksia	172
4.2 Pintojen puhdistus	172
4.3 Päivittäinen puhdistus	172
4.4 Ruokajäämät	172
4.5 Murualusta puhdistaminen	173
4.6 Voileipätelineen ja lämmitysritilän puhdistus	173

Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudattamalla taataan laitteen oikeaoppinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys.
Tuotteeseen liittyviä lisätietoja löytyy osoitteesta www.smeg.com



Varoituksia

1 Varoituksia

1.1 Johdanto

Tärkeitä tietoja käyttäjälle:

Varoituksia



Yleistietoja liittyen tähän käyttöohjeeseen, turvallisuuteen ja hävittämiseen.

Kuvaus



Laitteen ja lisävarusteiden kuvaus.

Käyttö



Laitteeseen ja lisävarusteisiin sekä paahtamiseen liittyvää tietoa.

Puhdistus ja hoito



Laitteen oikeaan puhdistamiseen ja huoltoon liittyvää tietoa.



Turvaohjeita



Tietoa



Vinkki

1.2 Tämä käyttöohje

Tämä käyttöohje on kiinteä osa laitetta, ja siksi sitä tulee säilyttää kokonaisuudessaan helposti saatavilla koko laitteen käyttöajan.

1.3 Käyttötarkoitus

- Käytä laitetta vain sisätiloissa.
- Laite on valmistettu erityisesti kotitalouskäyttöön. Sitä voidaan käyttää vain leivän paahtamiseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Noudata tarkalleen käyttöohjeessa annettuja huomautuksia ja kehotuksia.
- Käytä laitetta yksinomaan leivän paahtamiseen.
- Voit käyttää laitetta voileipien valmistukseen vain jos käytät erityisiä pihtejä (myydään erikseen).
- Elintarvikkeiden tai muiden aineiden pääsy kosketukseen kuumentavien osien kanssa voi aiheuttaa pahoa hajua, savua ja vahingoittaa laitetta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai kauko-ohjainten kanssa.
- Laitetta ei saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta laitteesta, ellei heitä valvota tai ohjata aikuisten henkilöiden toimesta, jotka vastaavat heidän turvallisuudesta.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä laite pois lasten ulottuvilta.



1.4 Yleisiä turvaohjeita.

Noudata kaikkia turvaohjeita laitteen turvallista käyttöä varten.

- Älä koskaan upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä laitetta jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut tai jos laite on pudonnut lattialle tai vahingoittunut jollain tavoin.
- Älä aseta laitetta kaasuliesien tai päällä olevien sähköliesien päälle tai lähelle tai kuumaan uuniin.
- Johto on lyhyt onnettomuuksien ennaltaehkäisemiseksi. Älä käytä jatkojohtoa.
- Jos laitteessa esiintyy vika, korjauta se yksinomaan pätevän teknikon toimesta.
- Sammuta laite välittömästi käytön jälkeen.
- Älä koskaan yritä sammuttaa liekkiä tai tulipaloa vedellä: sammuta laite, kytke pistoke irti pistorasiasta ja tukahduta liekki kannella tai sammutuspeitteellä.
- Ennen laitteen käyttöä lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi.
- Älä tee muutoksia laitteeseen.
- Älä koskaan yritä korjata laitetta yksin tai ilman pätevän teknikon apua.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, ota välittömästi yhteyttä tekniseen huoltoon, joka vaihtaa sen uuteen.

Tähän laitteeseen liittyen

- Leivänpaahdin voi tulla erittäin kuumaksi toiminnan aikana. Älä koske kuumiin pintoihin. Käytä säädintä ja ohjaustoimintoja, vipukytkintä paahtoa ja ylimääräisiä lisävarusteita varten.
- Irrota pistoke pistorasiasta kun leivänpaahtinta ei käytetä, ennen puhdistustoimenpiteiden suorittamista ja jos vika esiintyy. Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistustoimenpiteiden suorittamista.
- Leipä voi palaa. Älä käytä laitetta lähellä tulenarkoja materiaaleja tai niiden alla, kuten esimerkiksi verhot.
- Tarkista, että leivänpaahtimen vipukytkin on nostettu ylös ennen pistokkeen kytkemistä tai sen irrottamista.
- Varmista, että ilma pääsee kiertämään leivänpaahtimen ympärillä. Älä laita esineitä leivänpaahtimen päälle.
- Älä yritä irrottaa leipää leivänpaahtimesta sen toimiessa.
- Älä laita käytön aikana laitteen päälle metallisia esineitä, kuten veitsiä, haarukoita ja lusikoita.
- Älä käytä leivänpaahtimen puhdistamisessa metallisia esineitä kuten veitsiä, haarukoita tai lusikoita.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistustoimenpiteitä ellei heidän toimintaa valvota.



Varoituksia

1.5 Valmistajan vastuu

Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat:

- käyttötarkoitukseen nähden poikkeavasta käytöstä
- käyttöohjeen lukematta jättämisestä
- laitteeseen kuuluvan osan muuttamisesta
- ei-alkuperäisten varaosien käytöstä
- turvaohjeiden noudattamatta jättämisestä.

1.6 Tyypikilpi

Laitteen tyypikilpi sisältää tekniset tiedot, sarjanumeron ja merkinnän. Tyypikilpeä ei saa koskaan irrottaa.

1.7 Hävittäminen



Laite tulee hävittää erillään kotitalousjätteistä (direktiivit 2012/19/EY). Tämä laite ei sisällä siinä määrin terveydelle ja ympäristölle haitallisia aineita, että sitä voitaisiin pitää vaarallisena voimassa olevien Euroopan neuvoston direktiivien mukaisesti.

- Vanhoja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Voimassa olevien lakiasetusten mukaan, sähkölaite on toimitettava sen käyttöiän lopussa sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräyksestä huolehtivaan keskuskeskukseen. Tällä tavoin voidaan kierrättää vanhoista laitteista saadut arvokkaat materiaalit ja suojata ympäristöä. Lisätietoja varten, käänny asiaan kuuluvien paikallisten viranomaisten puoleen tai erilliskeräyspisteisiin.

Laitteen pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätettäviä.

- Toimita pakkausmateriaalit tarkoituksenmukaiseen erilliskeräykseen.



Muovipakkaukset Tukehtumisen vaara

- Pakkausmateriaaleja tai niiden osia ei saa jättää ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleihin kuuluvilla muovipusseilla.

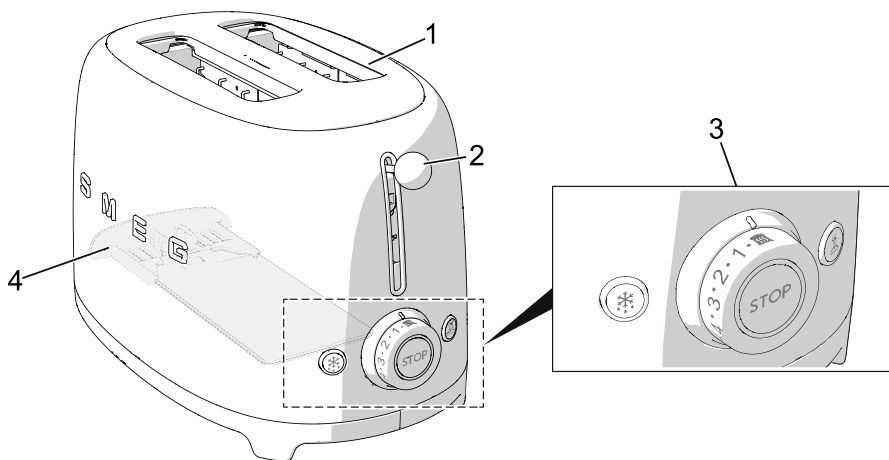


Sähkövirta Sähköiskun vaara

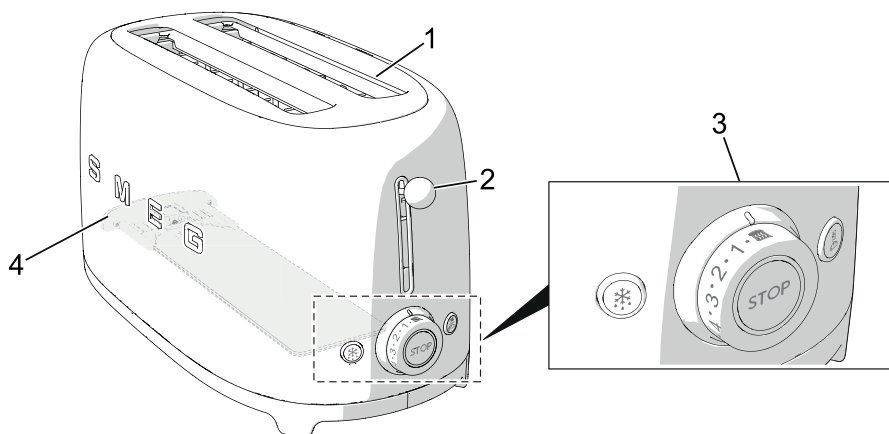
- Kytke pääkatkaisin pois päältä.
- Ilrrota virtajohto verkosta.

2 Kuvaus

2.1 Tuotteen kuvaus



Malli TSF01 - Leivänpaahdin 2 viipaletta



Malli TSF02 - Leivänpaahdin 4 viipaletta

1 Laajat paahtoaukot leivän automaattisella keskityksellä

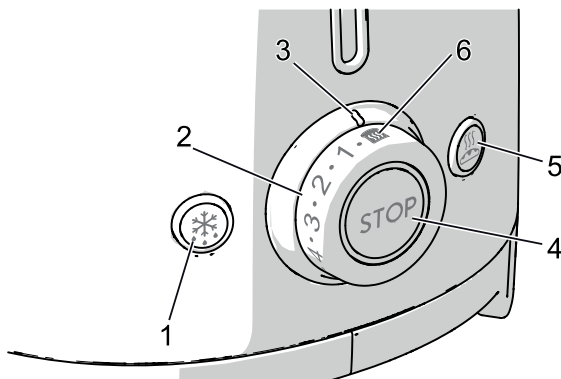
2 Paahdon vipukytkin

3 Ohjauspaneeli

4 Murualusta



2.2 Ohjauspaneeli



1. Sulatustoiminnon painike

Tämä toiminto on hyödyllinen pakastetun leivän paahtamiseksi. Paahtamisen aikana sulatuspainike syttyy palamaan, joka osoittaa, että paahtojakso on päällä.

2. Paahtoasteen säädin

Tämä ohjaus on hyödyllinen kun valitaan yksi kuudesta paahtoasteesta tai lämmitystoiminto. Paahtamisen aikana keskellä oleva LED-valo syttyy palamaan, joka osoittaa, että paahtojakso on päällä.

3. Paahtoasteen osoitin

Näyttää valitun paahtoasteen tai lämmitystoiminnon.

4. Stop-painike

Stop-painikkeen avulla paahtojakso voidaan poistaa tai keskeyttää milloin tahansa.

5. Bagel-painike

Tämän toiminnon avulla voidaan paahtaa vain yksi puoli tai mikä tahansa muu leipätyyppi. Paahtamisen aikana Bagel-painike syttyy palamaan, joka osoittaa, että toiminto on päällä.

6. Lämmitystoiminto

Tämän toiminnon avulla voidaan lämmittää kylmiä paahtoleipiä tai jatkaa paahtamista jos tulos ei ole tyydyttävä. Paahtamisen aikana keskellä oleva LED-valo syttyy palamaan, joka osoittaa, että paahtojakso on päällä.



3 Käyttö



Sähköiskun vaara

- Aseta pistoke yhdenmukaiseen pistorasiaan joka on maadoitettu.
- Älä peukaloi maadoitusta.
- Älä käytä adapteria.
- Älä käytä jatkojohtoa.
- Näiden varoitusten laiminlyöminen voi johtaa kuolemaan, tulipaloon tai sähköiskuun.

3.1 Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Irrota kaikki tarrat ja etiketit ja puhdista leivänpaahdinten ulkopinta käyttämällä kosteaa liinaa.
2. Kun käytät leivänpaahdinta ensimmäistä kertaa, älä aseta sen sisälle viipaleita.
3. Käännä paahtoasteen säädin maksimiasentoon ja laske paahdon vipukytkin alas. Tällä tavoin kaikki valmistuksen tai kuljetuksen aikana leivänpaahdinten sisälle pudonneet pölyjäämät saadaan poistettua.

- Ensimmäistä kertaa käytettäessä leivänpaahdimesta saattaa lähteä pistävä haju tai savua.



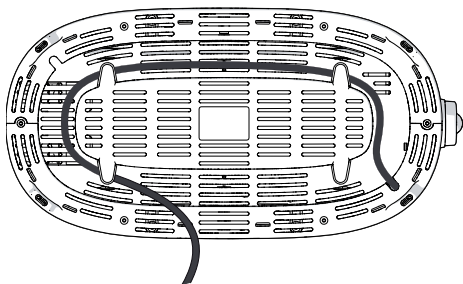
Vinkkejä käyttäjälle

- Ensimmäisen käyttöjakson aikana lämmityselementit saavuttavat paahdamisen kannalta oikean lämpötilan. Seuraavat jaksot saattavat kestää vähemmän oikean paahtoasteen saavuttamiseksi.
 - Käytetty leipätyyppi vaikuttaa paahto aikaan. Mitä tuoreempi leipä, sitä pidempi paahto aika. Erilaiset leipätyypit ja kosteusasteet voivat vaatia erilaisia paahtoasteita.
- lhanteellisen tuloksen saavuttamiseksi:
- paahda yhtä leipätyyppiä kerrallaan
 - paahda saman paksuisia leipiä
 - käytä paksuudeltaan korkeintaan 30 mm:n viipaleita.
 - Jos käytät käsin viipaloitua leipää, leikkaa ne saman paksuisiksi viipaleiksi. Paksuudeltaan erilaiset leipäviipaleet eivät paahdu tasaisesti.
 - Älä käytä liian ohuita tai rikkiäisiä viipaleita, sillä ne voivat palaa.



3.2 Toiminta


1. Tarpeen vaatiessa, lyhennä johtoa kiertämällä sen alustan alle.

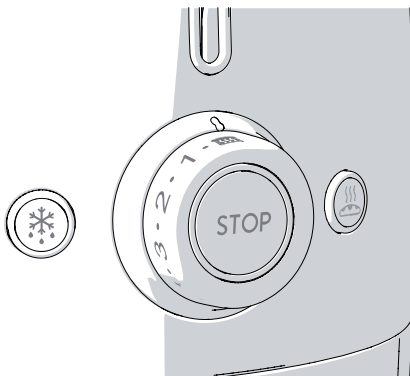


2. Työnnä leivänpaahtimen pistoke pistorasiaan.

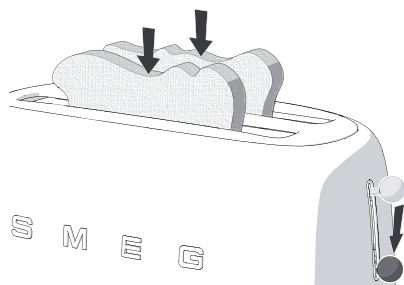
3. Laita viipaleet lokeroon.



Koska leivän muoto ei ole yleensä neliskanttinen, viipaleen kääntäminen voi olla tarpeen sen asettamiseksi paremmin ja paahdatuspinnan optimoimiseksi.

4. Valitse haluamasi paahtoaste (paahtoasteet välillä 1-6, vaaleasta tummaan) tai "lämmitystoiminto" .



5. Paina vipukytkin alas kunnes se pysähtyy ja käynnistä paahtojakso.



6. Tarpeen vaatiessa valitse yksi ylimääräisistä toiminnoista: sulatus-  tai Bagel  -toiminto tai molemmat.

Lämmityselementti käynnistyy. Viipale keskitetään automaattisesti tasaista paahdamista varten.

7. Paahdettu leipä tulee automaattisesti ulos leivänpaahtimesta kun paahdaminen on päättynyt.
8. Jos paahtoleivän paahtoaste ei ole riittävä ja vaatii pitempää aikaa, paina painiketta lämmitys pidentääksesi paahtoaikaa.




Varoitus

- Jos laitetta ei ole kytketty verkkoon, vipukytkin ei lukitu.



3.3 Erityiset toiminnot

Paahtojakson poisto/keskeytys

Paahtojakso voidaan poistaa tai keskeyttää milloin tahansa painamalla painiketta .

Sulatus

Tämän toiminnon avulla leipää voidaan sulattaa kevyesti ja paahtaa sitä valitun paahtoasteen saavuttamiseksi.

Toiminnon aktivoimiseksi, laita viipale lokeroon, valitse haluamasi paahtoaste, paina vipukytkintä alas, kunnes se pysähtyy ja sitten sulatuspainiketta: painikkeen merkkivalo syttyy palamaan. Paahto aika kasvaa automaattisesti leivän sulattamista ja paahtoa varten. Leivän automaattisen poiston yhteydessä, sulatuspainikkeen merkkivalo sammuu.

Bagel

Soveltuu erityisesti bageleille, focaccialle, muffinille ja patongeille. Tämän erityisen toiminnon avulla voidaan paahtaa vain yksi puoli. Toiminnon aktivoimiseksi, laita viipale lokeroon paahtettava puoli ulospäin, valitse haluamasi paahtoaste, paina vipukytkin alas, kunnes se pysähtyy ja sitten painiketta Bagel: painikkeen merkkivalo syttyy palamaan. Kun paahtaminen on suoritettu, viipale tulee ulos automaattisesti ja Bagel-painike sammuu.

Lämmitys

Tämän toiminnon avulla voidaan lämmittää kylmiä paahtoleipiä tai jatkaa paahtamista jos tulos ei ole tyydyttävä. Tämän toiminnon aktivoimiseksi, laita viipale lokeroon, valitse lämmitystoiminto käyttämällä paahtoasteen säädintä ja paina vipukytkin alas, kunnes se pysähtyy. Paahtoasteen säätimen keskellä oleva merkkivalo syttyy palamaan. Kun paahtaminen on suoritettu, viipale tulee ulos automaattisesti ja säätimeen kuuluva merkkivalo sammuu.

i Sulatus- tai lämmitystoiminnot sekä Bagel-toiminto voidaan valita samanaikaisesti.



3.4 Ylimääräisten lisävarusteiden käyttö



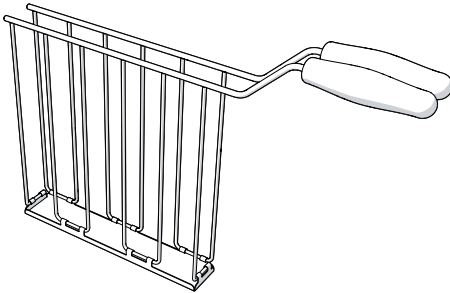
Lisävarusteet voivat vaihdella ominaisuuksien mukaan.



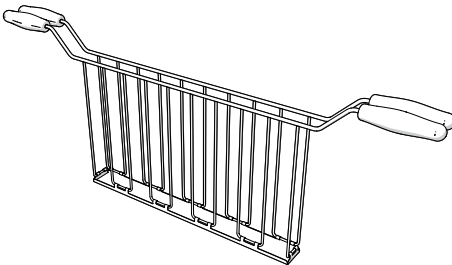
Kuuma laite

- Voitelipäteline ja leivän lämmitysritilä tulevat erittäin kuumiksi paahdon aikana. Kun leivänpaahdin poistetaan, varo koskemasta metallisiin osiin palovammojen syntymisen ehkäisemiseksi.

Voitelipäteline



Malli TSSR01 leivänpaahtimelle TSF01



Malli TSSR02 leivänpaahtimelle TSF02

Voileipätelineen ansiosta voidaan paahtaa kerrosvoileipiä tai saada pois leivänpaahimesta pienempiä leipiä, kuten esimerkiksi bagel.



Vinkkejä käyttäjälle

- Ihanteellisen tuloksen saamiseksi, käytä täytteenä ohuita kinkku-, kana- tms. viipaleita ja hienoksi jauhettua juustoa.
- Ihanteellisen tuloksen saamiseksi, jätä leikkeleet jääkaapin ulkopuolelle huonelämpötilaan hetkeksi ennen niiden käyttöä.
- Älä laita liikaa täytettä voileipiin.
- Käyttämällä leivänpaahdinta alhaisella paahtoasteella juustot ja/tai leikkeleet voivat jäädä haaleiksi. Kyseisessä tapauksessa jätä leipä leivänpaahtimen lokeroon hetkeksi paahтамisen jälkeen tai pidennä paahtoaikaa lämmityspainiketta käyttämällä.



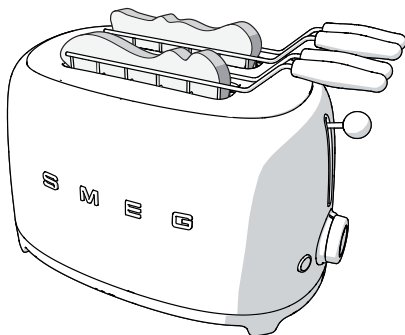
Varoitus

- Jos laitetta ei ole kytketty verkkoon, vipukytkin ei lukitu.



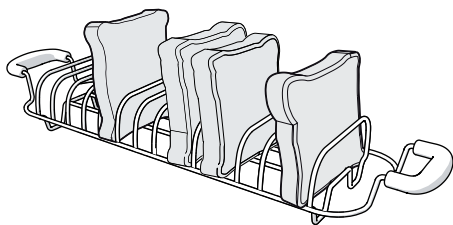
Käyttö:

1. Avaa voileipäteline levittämällä kahvat erilleen.
2. Aseta leipä telineeseen.
3. Paina voileipätelineen kahvat yhteen, jotta voileipä pysyy paikoillaan.



4. Aseta voitelipäteline lokeroon ja valitse paahtoaste. Jos haluat lisätä paahtoastetta, paina painiketta lämmitys pidentääksesi paahtoaikaa.
5. Paina vipukytkin alas kunnes se pysähtyy ja käynnistä paahtojakso.
6. Kun paahtaminen on suoritettu loppuun, ota voileipäteline pois paikoiltaan.

Leivän lämmitysritilä



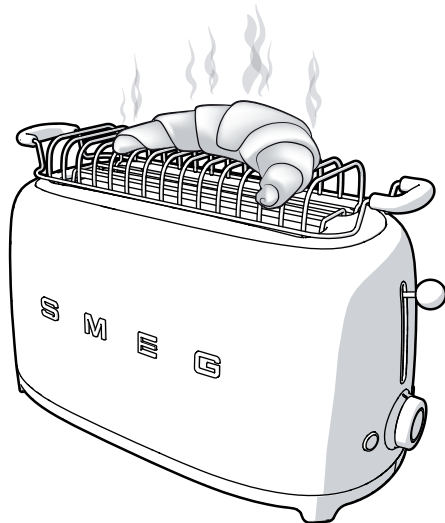
Malli TSSR01 leivänpaahtimelle TSF01

Malli TSSR02 leivänpaahtimelle TSF02

Lämmitysritilän avulla voit kätevästi lämmittää sämpylöitä, focacciaa tai pullaa.

Käyttö:

1. Aseta lämmitysritilä leivänpaahtimen päälle ja varmista, että ritilän alapuolella olevat rautajalat asettuvat paahtinaukkoihin.
2. Aseta sämpylät, focacciat tai pullat ritilälle ja valitse paahtoaste '1' (ei korkeampaa).
3. Paina vipukytkin alas kunnes se pysähtyy ja käynnistä paahtojakso.





4 Puhdistus ja hoito

4.1 Varoituksia



Väärä käyttö
Sähköiskun vaara

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen leivänpaahdinten, murualusta ja ylimääräisten lisävarusteiden puhdistamista.



Kuuma laite
Palovammojen vaara

- Anna laitteen ylimääräisten lisävarusteiden jäähtyä ennen puhdistustoimenpiteiden suorittamista.



Väärä käyttö
Pinnoille syntyvien vahinkojen vaara

- Älä käytä höyrysuihkeita laitteen puhdistamiseksi.
- Älä käytä teräsosien tai metallipinnoituksilla käsiteltyjen osien puhdistuksessa (kuten esimerkiksi anodisoinneissa, nikkelöinnissä, kromauksissa) klooria, ammoniakkia tai valkaisuainetta sisältäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita (esim. jauhetuotteita, tahrannoistoaaineita ja metallisia sieniä).
- Älä käytä karkeita ja hankaavia materiaaleja tai teräviä, metallisia lastoja.

4.2 Pintojen puhdistus

Pintojen hyvän kunnon säilyttämiseksi ne tulee puhdistaa säännöllisesti aina jokaisen käyttökerran jälkeen. Pintojen tulee antaa jäähtyä ennen niiden puhdistamista.

4.3 Päivittäinen puhdistus

Käytä aina hankaamattomia tuotteita, jotka eivät sisällä klooripohjaista happoa.

Kaada tuotetta kosteaan pyyhkeeseen ja pyyhi pinnat pyyhkeellä, ja toista toimenpide ja kuivaa pehmeällä kankaalla tai mikrokuituliinalla.



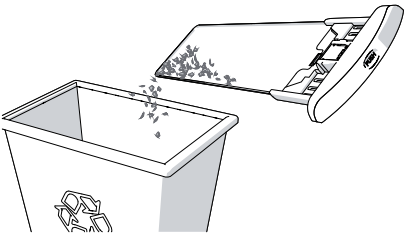
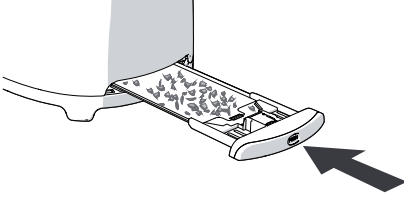
Jos esiintyy öljy- tai rasvaläikkiä, poista ne välittömästi käyttämällä pehmeää ja kostea puuvillaliinaa.

4.4 Ruokajäämät

Metallisia pesusieniä tai leikkaavia kaapimia ei saa käyttää missään tapauksessa, sillä ne vahingoittavat pintoja. Käytä normaaleja hankaamattomia tuotteita. Käytä mahdollisesti puisia tai muovisia materiaaleja. Pyyhi uudelleen ja kuivaa pehmeällä pyyhkeellä tai mikrokuituliinalla.

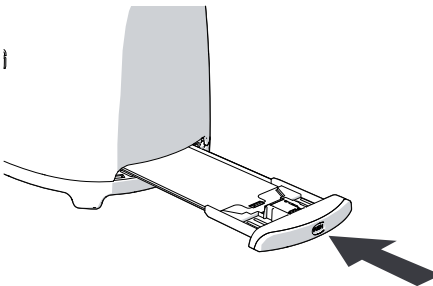
4.5 Murualusta puhdistaminen

1. Paina murualustaa sen vapauttamiseksi, vedä sitä sitten sen irrottamiseksi ja tyhjentämiseksi. Tyhjennä murualusta jokaisen käyttökerran jälkeen.



Murualusta voidaan pestä käsin. Kuivaa alusta huolellisesti ennen kuin se asetetaan takaisin leivänpaahtimeen.

2. Laita murualusta leivänpaahtimeen. Paina kunnes se asettuu paikoilleen. Älä käytä leivänpaahdinta ilman, että murualusta asetetaan oikealle paikalle.



4.6 Voileipätelineen ja lämmitysritilän puhdistus

Voileipäteline ja leivän lämmitysritilä voidaan pestä käsin. Kun ne on pesty, huuhtelee ja kuivaa ne huolellisesti pehmeällä liinalla.

Kjære kunde,

*Takk for at du har kjøpt et lite husholdningsapparat fra spesialutgaven
Smeg – Dolce&Gabbana, Sicily is my love.*

*Smeg og Dolce&Gabbana har forent sine kunstneriske uttrykk og skapt en
unik kolleksjon, original og Made in Italy, utviklet av Smeg med en
uforlignelig kreativitet fra Dolce&Gabbana.*

*Vi håper at du vil sette pris på alle funksjonene til husholdningsapparatet
ditt, og sender deg våre beste hilsener.*

SMEG S.p.A.

1 Instruksjoner	176
1.1 Introduksjon	176
1.2 Denne bruksanvisningen	176
1.3 Bruksområder	176
1.4 Generelle sikkerhetsinstruksjoner	177
1.5 Produsentens ansvar	178
1.6 Identifikasjonsskilt	178
1.7 Avfallsbehandling	178
2 Beskrivelse	179
2.1 Produktbeskrivelse	179
2.2 Kontrollpanelet	180
3 Bruk	181
3.1 Før førstegangs bruk	181
3.2 Drift	182
3.3 Spesialfunksjoner	183
3.4 Bruk av valgfritt tilbehør	184
4 Rengjøring og vedlikehold	186
4.1 Instruksjoner	186
4.2 Rengjøring av overflatene	186
4.3 Vanlig, daglig rengjøring	186
4.4 Matflekker eller rester	186
4.5 Rengjøring av brett for oppsamling av smuler	187
4.6 Rengjøring av tilbehør som toastklyper og rist for oppvarming av brød	187



1 Instruksjoner

1.1 Introduksjon

Viktig informasjon for brukeren:

Instruksjoner



Generell informasjon om denne håndboken, om sikkerhet og om avfallshåndtering.

Beskrivelse



Beskrivelse av produktet og dets tilbehør.

Bruk



Informasjon om bruk av produktet og dets tilbehør, matlagingsråd.

Rengjøring og vedlikehold



Informasjon for riktig rengjøring og vedlikehold av produktet.



Sikkerhetsinstruksjoner



Informasjon



Råd

1.3 Bruksområder

- Produktet må kun brukes i et lukket rom.
- Produktet har blitt spesifikt utviklet for hjemmebruk. Det må kun brukes som brødrister. Ikke bruk produktet til annet enn tilsiktet bruk.
- Følg alle merknadene og forslagene i bruksanvisningen til punkt og prikke.
- Produktet må kun brukes til å riste brød.
- Produktet kan brukes til å tilberede sandwicher kun hvis du bruker de spesifikke klypene (selges separat).
- Kontakt mellom næringsmidler eller alle stoffer og varmeelementene kan føre til at det dannes ubehagelig lukt, røyk eller det kan skade produktet.
- Produktet er ikke utviklet for å virke med eksterne tidtakere eller med fjernkontroll systemer.
- Bruken av dette produktet er tillatt for barn fra fylte 8 år og for personer med bevegelseshemninger, sanse- eller mentale hemninger eller med manglende erfaring og kjennskap, overvåket av eller instruert av voksne personer som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må ikke leke med produktet. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.

1.2 Denne bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen er en viktig del av produktet må derfor oppbevares i sin helhet og på et tilgjengelig sted for hele levetiden til produktet.



1.4 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Følg alle sikkerhetsinstruksjonene for å oppnå sikker bruk av produktet.

- Ikke senk produktet, strømledningen eller kontakten ned i vann eller i noen annen væske.
- Ikke bruk produktet hvis strømledningen eller kontakten er ødelagt eller hvis produktet har falt i bakken eller har blitt ødelagt på noen måte.
- Ikke plasser produktet over eller i nærheten av gassdrevne eller elektriske ovner som er skrudd på eller inne i en varm ovn.
- Ledningen er kort for slik å unngå ulykker. Ikke bruk skøyteledning.
- I tilfelle skader må kun en godkjent tekniker reparere produktet.
- Skru av produktet umiddelbart etter bruk.
- Forsøk aldri å slukke en flamme/brann med vann: skru av produktet og dekk til flammen med et lokk eller med et brannteppe.
- Før bruk må man lese nøye igjennom denne brukshåndboken.
- Ikke gjør endringer ved produktet.
- Prøv ikke å reparere produktet selv eller uten hjelp fra en kvalifisert tekniker.
- Hvis strømledningen er skadet, må man umiddelbart kontakte teknisk serviceassistanse.

For dette produktet

- Brødriseren kan nå høye temperaturer under bruk. Ikke berør de varme overflatene. Bruk håndtaket og kommandoknappene, overdelen for risting av brød og utstyret som følger med.
- Ta ut kontakten fra strømuttaket når brødristeren ikke er i bruk, før rengjøring og i tilfelle feil. La produktet avkjøles før rengjøring.
- Brødet kan bli brent. Ikke bruk produktet i nærheten av eller under brennbart materiale, som for eksempel gardiner.
- Kontroller at overdelen ved brødristeren står oppe før man setter i eller trekker ut kontakten.
- Forsikre seg om at luften rundt brødristeren kan sirkulere fritt. Ikke plasser noen objekter oppå brødristeren.
- Forsøk ikke å fjerne brødet fra brødristeren mens den er i bruk.
- I løpet av bruk må man ikke plassere metalliske objekter på produktet, slik som kniver, gafler, skjeer og lokk.
- Ikke bruk noen metalliske objekter slik som kniver, gafler eller skjeer for å rengjøre brødristeren.
- Operasjoner av rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten overoppsyn.



Advarsler

1.5 Produsentens ansvar

Produsenten avviser alt ansvar for skade på personer eller eiendom forårsaket av:

- bruk av produktet til annen bruk enn den beskrevet,
- manglende gjennomlesning av brukerhåndboken,
- kludring med noen del av produktet,
- bruk av uoriginale reservedeler:
- manglende overholdelse av sikkerhetsvarslene.

1.6 Identifikasjonsskilt

Identifikasjonsskiltet viser tekniske data, serienummer og merkenavnet til produktet. Identifikasjonsskiltet må ikke fjernes av noen grunn.

1.7 Avfallsbehandling



Produktet må kastes adskilt fra annet avfall (Direktiv 2012/19/EU). I henhold til gjeldende EU direktiv inneholder ikke produktet stoffer i store nok mengder til å kunne regnes som å være farlig for helse og miljø.

- De gamle elektriske produktene må ikke avhendes sammen med husholdsavfall! I tråd med gjeldene lovgivning må de elektriske apparatene ved endt levetid leveres til innsamlingscenter for kildesortering av elektrisk og elektronisk avfall. På denne måten kan man resirkulere verdifullt materiale som er i de gamle apparatene og ta vare på miljøet. For ytterligere informasjon må man kontakte lokale myndigheter eller ansvarlige ved innsamlingscenter for kildesortering.

Våre produkter pakkes i resirkulerbare materialer som ikke forurensar.

- Send emballasjen til egnet innsamlingscenter.



Plastemballasje

Fare for kvelning

- Forlat ikke emballasjen eller deler av den ubevoktet.
- Ikke la barn leke med plastikksekkene som er en del av emballasjen.



Strømspenning

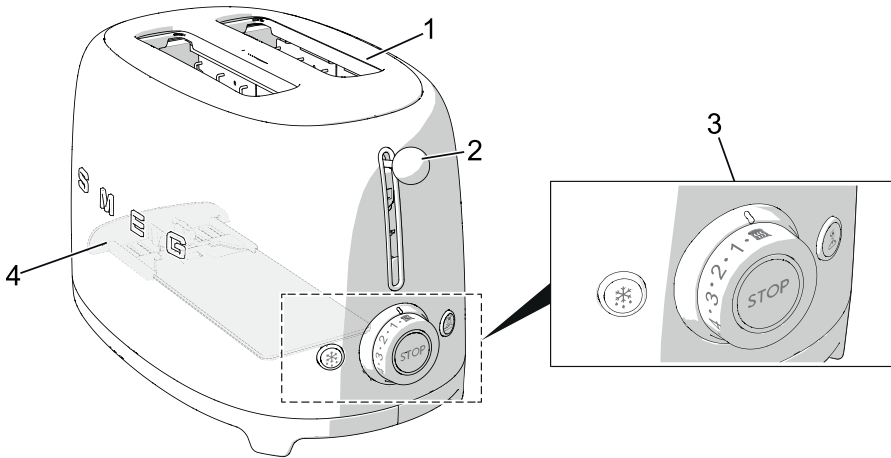
Fare for elektrisk støt

- Koble fra hovedstrømforsyningen.
- Koble fra strømkabelen fra det elektriske systemet.

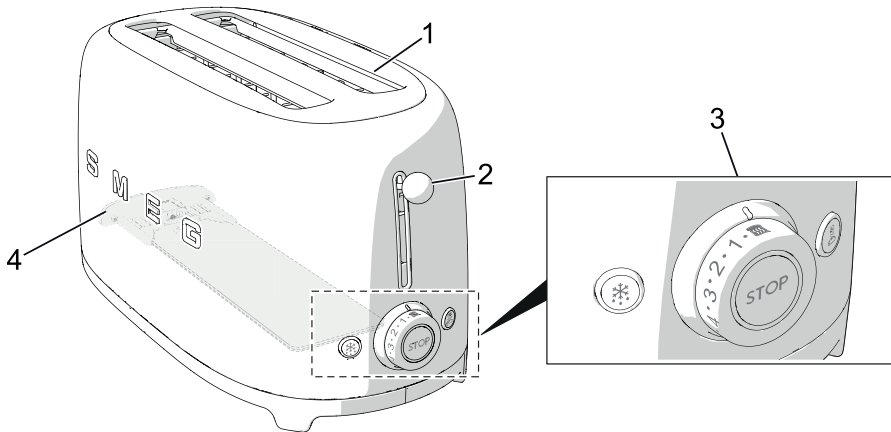


2 Beskrivelse

2.1 Produktbeskrivelse



Modell TFSF01 - Brødrister 2 skriver



Modell TFSF02 - Brødrister 4 skriver

1 Store skuffer med automatisk sentrering
av skiven

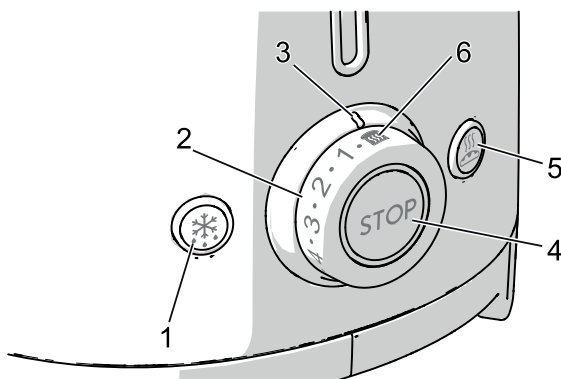
2 Overdel for risting av brød

3 Kontrollpanelet

4 Brett for oppsamling av smuler



2.2 Kontrollpanelet



1. Knapp for Tinefunksjon

Denne funksjonen er nyttig for risting av frosset brød. Under risting vil tineknappen lyse opp for å vise at ristesyklusen er i gang.

2. Kommandoknapp Forgylldning

Denne kommandoen er nyttig for å velge et av de 6 nivåene av forgylldning eller Oppvarmingsfunksjonen. Under risting vil den midterste LED-en lyse opp for å vise at ristesyklusen er i gang.

3. Forgylldningsindikator

Viser valgt nivå av forgylldning eller valg Oppvarmingsfunksjon.

4. Knapp for Stoppfunksjon

Stoppknappen gjør det mulig og når som helst stoppe eller avbryte ristesyklusen.

5. Knapp for Bagelfunksjon

Denne funksjonen gjør det mulig å riste kun den ene siden av bagelen eller ved hvilken som helst annen type brød uten å riste den andre siden. Under risting vil Bagelknappen lyse opp for å vise at ristesyklusen er i gang.

6. Oppvarmingsfunksjon

Denne funksjonen gjør det mulig å varme opp kalde toast eller fortsette en ristesyklus hvis resultatet ikke er tilfredsstillende. Under risting vil den midterste LED-en lyse opp for å vise at ristesyklusen er i gang.



3 Bruk



Fare for elektrisk støt

- Sett kontakten inn i et godkjent og jordet strømuttak.
- Ikke tukle med jordingen.
- Ikke bruk adapter.
- Ikke bruk skøyteledning.
- Manglende overholdelse av disse forhåndsreglene kan forårsake dødsfall, brann eller elektrisk støt.

3.1 Før førstegangs bruk

1. Fjern alle klistremerkene og etikettene og rengjør den ytre delen av brødristeren ved å bruke en fuktig klut.
2. Bruk brødristeren for første gang uten å legge i brødsiver.
3. Vri på knotten for forgylldning over i maksimal posisjon og senk ned overdelen for risting av brød. På denne måten vil alt støv som måtte ha falt ned i brødristeren under produksjon eller transport fjernes.



I løpet av førstegangs bruk kan røyk eller en vondt lukt oppstå.



Forslag og råd til bruker

- Den første syklusen gjør det mulig å oppnå korrekt temperatur for risting av brød. Det kan hende de påfølgende syklusene trenger mindre tid for å riste brødet på riktig måte.
- Hvilken brødtype som benyttes påvirker ristetiden. Desto ferskere brød, desto lengre ristetid. Ulike typer brød og ulike fuktighetsnivåer kan kreve ulike nivåer av forgylldning.

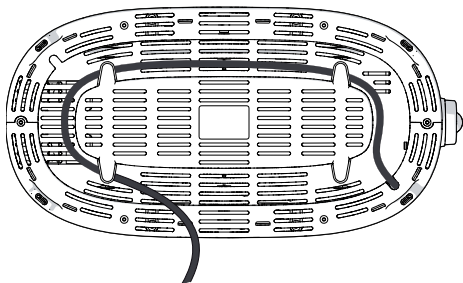
For å oppnå glimrende resultater:

- rist en type brød om gangen;
- rist brødsiver av samme tykkelse;
- bruk brødsiver med en maksimal tykkelse på 30 mm.
- Hvis man bruker brød som er skåret opp for hånd, anbefaler man å skjære opp siver med samme tykkelse. Siver med ulik tykkelse blir ikke jevnt ristet.
- Ikke bruk meget tynne eller ødelagte brødsiver da disse lett kan brenne seg.



3.2 Drift


1. Om nødvendig, gjør ledningen kortere ved å kveile den opp under basen.

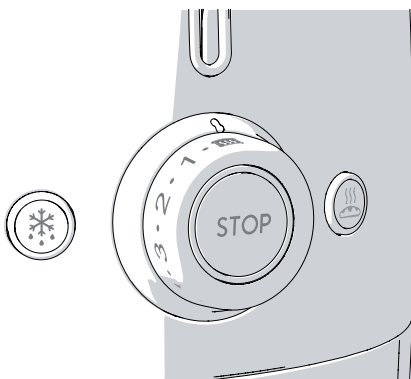


2. Sett i kontakten til brødristeren.

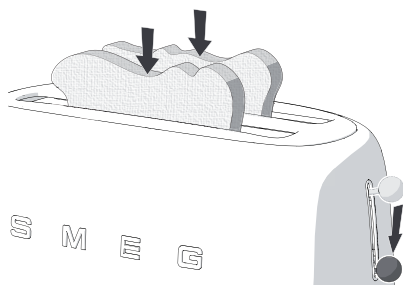
3. Sett inn brødsnivåene i skuffen.



Gitt at brødet som regel ikke har en firkantet form, kan det være nødvendig å snu brødet på siden for å plassere det bedre og for å optimalisere overflaten som ristes.

4. Velg ønsket forgyldningsgrad (forgyldningsnivåer fra 1 til 6, fra lyst til mørkt) eller "Oppvarmingsfunksjonen" .



5. Skyv overdelen nedover til den stopper for å sette igang ristesyklusen.



6. Om nødvendig, velg en av tilleggfunksjonene for Tining  eller Bagel  eller begge.

Varmeelementet aktiveres. Brødet sentreres automatisk for en jevn risting.

7. Toasten skyves automatisk ut når ristingen er gjennomført.
8. Hvis toasten ikke er tilstrekkelig gylden og har behov for lengre tid, må man trykke på Oppvarmingsknappen for å forlenge ristetiden.




Varsel

- Hvis produktet ikke er koblet til strømnettet vil ikke overdelen blokkeres.



3.3 Spesialfunksjoner

Stoppe/avbryte ristesyklusen

Ristesyklusen kan stoppes eller avbrytes når som helst ved å trykke på knappen .

Optiming

Denne funksjonen gjør det mulig å tine forsiktig av brødet og riste det med valgt nivå av forgyldning.

For å aktivere funksjonen må man legge brødet inn i skuffen, velge ønsket forgyldningsnivå, skyve overdelen nedover til den låses fast og deretter trykke på tineknappen: varsellampen vil så tennes. Ristetiden øker automatisk slik at brødet kan tine og bli tilstrekkelig gyldent. Ved automatisk utmating av brødet vil varsellampen for Tining slukkes.

Bagel

Spesielt tilpasset for bagel, focaccia, muffin, baguette. Denne spesialfunksjonen gjør det mulig å riste kun en side uten å riste den andre. For å aktivere funksjonen må man legge brødet inn i skuffen med siden som skal ristes vendt utover, velge ønsket forgyldningsnivå, skyve overdelen nedover til den låses fast og deretter trykke på Bagelknappen: varsellampen vil så tennes. Når ristingen er gjennomført, vil brødet mates ut automatisk og varsellampen for Bagel slukkes.

Oppvarming

Denne funksjonen gjør det mulig å varme opp kalde toast eller fortsette en ristesyklus hvis resultatet ikke er tilfredsstillende. For å aktivere funksjonen må man legge brødet inn i skuffen, velge Oppvarmingsfunksjonen på kommandoknotten for forgyldning og skyve overdelen nedover til den stopper. Den midterste varsellampen på kommandoknotten for forgyldning vil tennes. Når ristingen er gjennomført, vil brødet mates ut automatisk og varsellampen på kommandoknotten slukkes.

i Man kan velge funksjonene for Tining eller Oppvarming og Bagel samtidig.



3.4 Bruk av valgfritt tilbehør



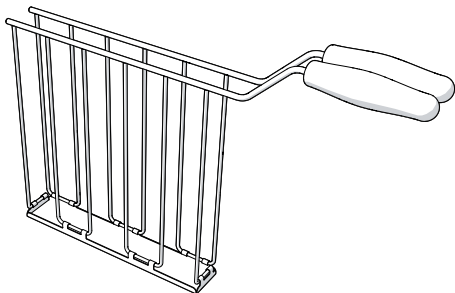
Tilbehøret kan variere i henhold til spesifikasjonene.



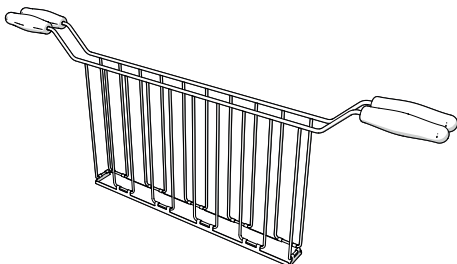
Varmt produkt

- Toastklyper og risten for oppvarming av brød når høye temperaturer i løpet av ristingen. Når man fjerner brødristeren må man være forsiktig med å ikke brenne seg ved å berøre delene i metall.

Toastklyper



Modell TSSR01 for Brødrister TSF01



Modell TSSR02 for Brødrister TSF02

Toastklyper gjør det mulig å riste rundstykker med fyll eller gjøre det lettere å ta ut mindre rundstykker, som for eksempel bagel.



Forslag og råd til bruker

- For best mulig resultat er det best å bruke tynne skiver av skinke, kalkun, etc. og finrevet ost.
- For best mulig resultat anbefaler man å ta skinkepålegget ut av kjøleskapet og la det ligge i romtemperatur en liten stund før det skal brukes.
- Ikke fyll toasten for full.
- Ved å bruke brødristeren med lav grad av forgyldning, kan osten og/eller skinkepålegget bare bli lunkent. I dette tilfellet må man la toasten ligge inne i skuffen i noen sekunder etter endt risting eller forlenge ristetiden ved bruk av Oppvarmingsknappen.



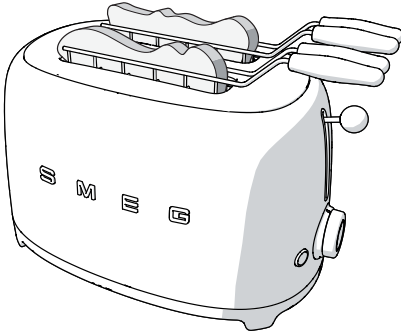
Varsel


- Hvis produktet ikke er koblet til strømmettet vil ikke overdelen blokkeres.



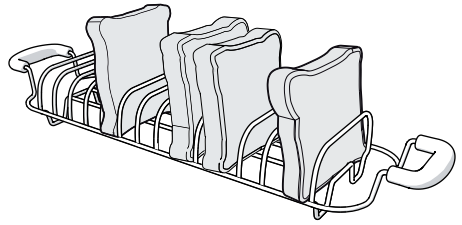
Bruksmåte:

1. Åpne klypene ved å utvide håndtakene.
2. Plasser toasten inne i klypa.
3. Lås fast klypehåndtakene for å gripe fast toasten.



4. Sett inn klypa i skuffen og velg ønsket nivå av forgyldning. Hvis man ønsker en sterkere grad av forgyldning, må man trykke på Oppvarmingsknappen  for å forlenge ristetiden.
5. Skyv overdelen nedover til den stopper for å sette igang ristesyklusen.
6. Når ristingen er ferdig, må man fjerne toastklypen.

Rist for oppvarming av brød



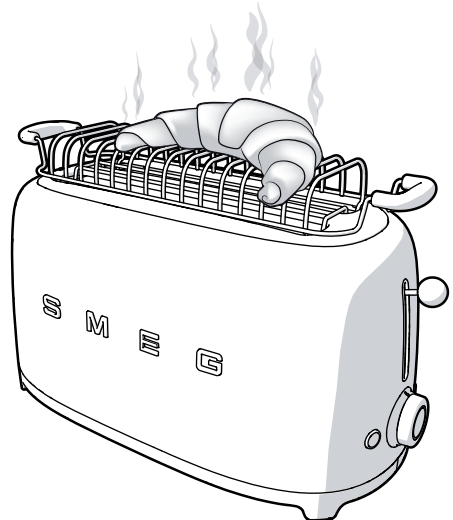
Modell TSBW01 for Brødrister TSF01

Modell TSBW02 for Brødrister TSF01

Risten for oppvarming av brød er nødvendig for å varme opp brød, focaccia eller søte bakverk.

Bruksmåte:

1. Plasser risten på brødristeren mens man forsikrer seg om at støttebeina i jern på endene passer inn i skuffene på brødristeren.
2. Plasser brødene, focacciaen eller det søte bakverket øverst på risten for oppvarming og still inn forgyldningsnivå '1' (ikke høyere).
3. Skyv overdelen nedover til den stopper for å sette igang ristesyklusen.





4 Rengjøring og vedlikehold

4.1 Instruksjoner



Feilaktig bruk
Fare for elektrisk støt

- Ta ut kontakten fra strømuttaket før man rengjør brødristeren, brettet for oppsamling av smuler og det valgfrie tilbehøret.



Varmt produkt
Fare for forbrenning

- La produktet og det valgfrie tilbehøret avkjøles før rengjøring.



Feilaktig bruk
Fare for skade på overflater

- Ikke bruk dampstråler til rengjøring av produktet.
- Ikke bruk rengjøringsprodukter som inneholder klor, ammoniakk eller blekemiddel på delene i metall eller på de behandlede overflatene med metalliske finisher (for eks. elokserte, forniklede eller kromerte overflater).
- Ikke bruk slipende eller etsende rengjøringsmidler (f.eks. pulverprodukter, flekkjernere og stålsvamber).
- Bruk ikke grove eller slipende materialer eller kvasse metallskrapere.

4.2 Rengjøring av overflatene

For å bevare overflatene godt er det nødvendig å rengjøre dem regelmessig hver gang ved endt bruk, eller at man har latt dem avkjøle seg.

4.3 Vanlig, daglig rengjøring

Bruk alltid produkter frie for slipemidler eller etsende klorbaserte stoffer.

Hell produktet på en fuktig klut og gå over overflatene, gå grundig over på nytt og tørk av med en myk fille eller en mikrofiberklut.



I tilfelle skvetter av olje eller fett, fjern skvettene umiddelbart ved å bruke en myk, fuktig bomullsklut.

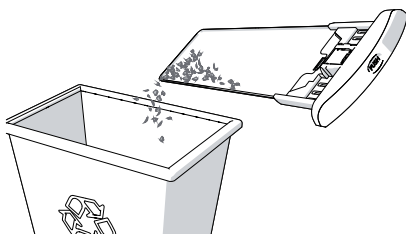
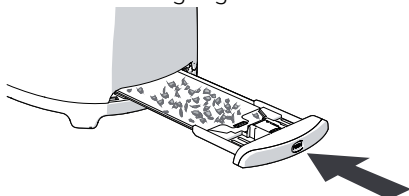
4.4 Matflekker eller rester

Bruk aldri metallsvamber eller kvasse skrapere, da dette kan skade overflatene.

Bruk vanlige ikke-slipende produkter og kjøkkenredskap av tre eller plast dersom det er nødvendig. Gå grundig over og tørk av med en myk fille eller en mikrofiberklut.

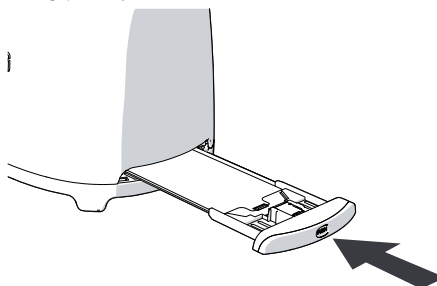
4.5 Rengjøring av brett for oppsamling av smuler

1. Trykk på brettet for oppsamling av smuler for å løsne det, dra det deretter ut for å tømme det. Tøm brettet for oppsamling av smuler hver gang etter bruk.



Brettet for oppsamling av smuler kan vaskes for hånd. Tørk nøye av brettet før du setter det inn i brødristeren.

2. Sett brettet for oppsamling av smuler inn i brødristeren. Trykk det helt inn til det sitter fast. Ikke bruk brødristeren uten at brettet for oppsamling av smuler sitter i riktig posisjon.



4.6 Rengjøring av tilbehør som toastklyper og rist for oppvarming av brød

Toastklypene og risten for oppvarming kan vaskes for hånd. Når de er rene, må man skylle av dem og tørke grundig av dem med en myk klut.



Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual, não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra alla de ändringar som anses nödvändiga för att förbättra de egna produkterna utan att meddela detta i förväg. De illustrationer och beskrivningar som finns i denna bruksanvisning är vägledande och därmed inte bindande.

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые посчитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют

Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt, uden forudgående varsel. Illustrationer og beskrivelser i denne betjeningsvejledning er derfor ikke bindende og kun vejledende.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter poglądowy.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Tässä oppaassa olevat kuvat ja piirrokset eivät näin ollen ole sitovia, vaan ne annetaan vain viitteellisessä mielessä.

Produsenten forbeholder seg rett til endringer på sine produkter grunnet tekniske fremskritt, uten forutgående varsel. Illustrasjonene og beskrivelsene i denne bruksanvisningen er derfor ikke bindende og skal kun betraktes som retningsgivende.

